

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Employment Assistance Aide à l'emploi	ACHIEVE CONSULTING	\$0	\$11,260	\$0	\$0
	B.C. REHABILITATION&RECOVERY CENTRE(AKA: DIRECTIONS PROGRAM	\$7,400	\$103,940	\$126,688	\$154,252
	DOUGLAS COLLEGE	\$0	\$185,828	\$153,924	\$195,475
	DOUGLAS COLLEGE-CENTRE 2000	\$0	\$144,818	\$0	\$0
	FRASERSIDE COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$112,361	\$0	\$28,488	\$51,809
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$393,006	\$360,957	\$286,520	\$446,566
	IAM CARES	\$0	\$0	\$0	\$1,975
	NEW WESTMINSTER COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$272,451	\$312,640	\$73,421	\$73,421
	NEW WESTMINSTER SCHOOL DISTRICT #40	\$42,267	\$215,621	\$135,890	\$162,202
	OPTIONS UNLIMITED CAREER RESOURCE CENTRE	\$0	\$5,208	\$0	\$0
	THE M. JACKSON GROUP INC.	\$275,107	\$305,427	\$268,443	\$292,489
	UFCW LOCAL 2000 TRAINING CENTRE	\$0	\$0	\$1,500	\$1,500
	UNITED CHINESE COMMUNITY ENRICHMENT SERV	\$0	\$360,086	\$415,550	\$508,282
	WESTERN HUMAN RESOURCE CORP.	\$182,279	\$0	\$0	\$0
		\$252,794	\$226,878	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
FRAM-Term Job Creation MARIP-Création d'emploi pour une durée déterminée	SEASHORE CHARTERS	\$0	\$0	\$94,500	\$94,500
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$636,017	\$822,664	\$1,599,870	\$1,719,758
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$313,955	\$232,879	\$45,587	\$51,369
	LA SOCIETE MAILLARDVILLE - UNI	\$2,800	\$0	\$300	\$300
	SAINT MARY'S HOSPITAL FOUNDATION OF NEW	\$13,310	\$0	\$296	\$296
	THE SALVATION ARMY	\$0	\$1,114	\$0	\$0
	THE STEELHEAD SOC. HABITAT RESTORATION C	\$46,212	\$10,047	\$0	\$0
	THEATRIX YOUTHEATRE SOCIETY	\$0	\$0	\$2,683	\$3,061

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$11,648	\$0	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ALUMINEX EXTRUSIONS LTD	\$0	\$10,000	\$0	\$0
	BARGAIN CASTLE	\$6,213	\$6,287	\$0	\$20,000
	BC NON PROFIT HOUSING ASSOCIATION	\$0	\$0	\$8,092	\$12,500
	BRINKMAN & ASSOCIATES REFORESTATION LTD.	\$0	\$14,828	\$30,172	\$40,172
	CAM TECHNOLOGIES INC.	\$3,229	\$1,897	\$4,874	\$4,874
	CROWN PACKAGING LTD.	\$0	\$8,589	\$0	\$0
	DSL DISTRIBUTORS (CANADA) LTD.	\$0	\$0	\$4,139	\$4,139
	EDUCATION CAREER FAIR	\$0	\$10,000	\$7,500	\$10,000
	N.E.T.W.E.R.C.C.	\$0	\$0	\$5,000	\$15,000
	NEW WESTMINSTER COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$37,685	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	SANCTUARY FOUNDATION	\$74,259	\$40,517	\$3,399	\$3,399
	SCOTT PAPER CO LTD.	\$30,000	\$20,000	\$0	\$0
	UFCW LOCAL 2000 TRAINING CENTRE	\$19,740	\$1,697	\$0	\$0
	WESTMINSTER SAVINGS CREDIT UNION	\$10,182	\$3,985	\$16,624	\$16,624
Opportunities Fund Fonds d'intégration	B.C. REHABILITATION&RECOVERY CENTRE(AKA:	\$69,886	\$185,036	\$145,513	\$204,000
	FRASERSIDE COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$232	\$136	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$10,350	\$7,464	\$5,408	\$908
	IAM CARES	\$68,848	\$129,806	\$0	\$0
	MR. LUBE	\$496	\$0	\$0	\$0
	N.E.T.W.E.R.C.C.	\$18,497	\$0	\$0	\$3,355
	PARKVIEW HOME	\$619	\$2,520	\$0	\$0
PETER KMET	\$0	\$4,620	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	W.R.A.G.S.	\$3,283	\$1,267	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$3,536	\$566,331	\$752,721
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	DOUGLAS COLLEGE	\$216,809	\$300,261	\$0	\$0
	DOUGLAS COLLEGE - CENTRE 2000	\$366,649	\$539,649	\$272,602	\$358,578
	DOUGLAS COLLEGE-CENTRE 2000	\$0	\$70,023	\$175,774	\$355,854
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$452,134	\$567,885	\$410,717	\$540,009
	NEW WESTMINSTER COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$53,722	\$52,674	\$0	\$2,626
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	AAMCO TRANSMISSION PAR INDUSTRIES INC.	\$960	\$0	\$0	\$0
	ABSOLUTE AUTO	\$0	\$1,120	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ADVANTAGE AUTO LTD	\$0	\$556	\$0	\$0
	ADVANTAGE LEASING LTD.	\$3,053	\$4,266	\$0	\$0
	ADVERTISING TECHNOLOGIES INC.	\$0	\$2,875	\$0	\$0
	ANDRE'S MOBILE MECHANICAL	\$6,211	\$0	\$0	\$0
	AUTONAV MARINE SYSTEMS INC.	\$0	\$4,912	\$0	\$0
	B C PRO DRIVER SERVICES INC	\$6,741	\$0	\$0	\$0
	BATTERY ASSIST	\$3,843	\$0	\$0	\$0
	BRINKMAN & ASSOCIATES REFORESTATION LTD.	\$0	\$3,240	\$0	\$0
	BURNABY KAWASAKI	\$539	\$2,402	\$0	\$0
	CAM TECHNOLOGIES INC.	\$4,900	\$0	\$0	\$0
	CAN TRUST FINANCIAL SERVICES INC	\$0	\$0	\$1,782	\$1,782
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSN,NEW WEST & D	\$0	\$4,826	\$1,511	\$1,511
	CANADIAN PEST CONTROL LIMITED	\$0	\$0	\$581	\$581
	CANADIAN PROPERTY MAINTENANCE	\$3,571	\$0	\$0	\$0
	COAST CLEAR WOOD LTD.	\$0	\$0	\$4,900	\$4,900

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	DR. R.L. KOFSKY	\$4,706	\$3,443	\$0	\$0
	DUNCAN RENTAL AND SALES	\$0	\$2,475	\$1,609	\$1,609
	EDMONDS CYCLE	\$4,224	\$1,536	\$0	\$0
	FRESCO DOORS LTD.	\$865	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$3,703	\$0	\$0	\$0
	GALWAY COURIERS INC.	\$1,123	\$0	\$0	\$0
	GLOWMOR FIRES INC	\$0	\$416	\$3,296	\$3,296
	GROUP 4 C.P.S. LTD.	\$2,530	\$0	\$0	\$0
	HARBOUR SCREEN PRINT INC.	\$3,447	\$0	\$0	\$0
	IRVING HOUSE HISTORIC CTR&NEW WEST MUSEU	\$5,953	\$1,428	\$0	\$0
	LANDMARK GLASS & ALUMINUM INC.	\$0	\$0	\$4,095	\$4,095
	MIDLAND WALWYN	\$7,800	\$0	\$0	\$0
	OPPORTUNITIES FOR THE DISABLED FOUNDATIO	\$3,550	\$0	\$0	\$0
	OXYGENICS MANUFACTURING INC.	\$1,526	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC RIM DIREC PROMOTIONS INC	\$0	\$6,838	\$1,690	\$3,302

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PANTRY FAMILY RESTAURANT	\$81	\$0	\$0	\$0
	PATHWAY DESIGN AND MANUFACTURING	\$5,622	\$618	\$0	\$0
	PIMLICO APPAREL LTD	\$0	\$0	\$0	\$3,469
	PONY EXPRESS COURIERS	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	PREET TRAVELS LTD	\$0	\$1,888	\$1,280	\$1,280
	RIVERS BEND PARK CORP.	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	SANCTUARY FOUNDATION	\$4,963	\$0	\$0	\$0
	SHELMAR FURNITURE LTD (THE ROCK)	\$1,659	\$0	\$0	\$0
	SIZE SMALL CHILD CARE CENTRE	\$3,728	\$0	\$0	\$0
	SMILE AUTO	\$192	\$0	\$0	\$0
	SOVEREIGN COACH TOURS INC	\$2,680	\$3,613	\$0	\$0
	SQUIRE MOTOR INN LTD dba HOLIDAY INN COQ	\$0	\$0	\$4,692	\$4,692
	STATION COFFEE WORKS	\$3,640	\$0	\$0	\$0
	SUMMIT TRAVEL NETWORK	\$3,808	\$0	\$0	\$0
	SUSSEX INSURANCE AGENCY INC.	\$0	\$4,469	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	THE SALVATION ARMY	\$2,027	\$702	\$0	\$0
	UNI PRO PRINTERS	\$6,697	\$0	\$0	\$0
	VISIONS BOOKSTORE LTD.	\$4,292	\$0	\$0	\$0
	WESTCOAST GEAR	\$0	\$4,230	\$0	\$0
	WILLIAM BRUCE C.G.A.	\$0	\$0	\$4,013	\$4,500
	WIRELESS TECHNICAL SERVICES INCORPORATED WOSKS LTD.	\$0 \$5,376	\$0 \$0	\$7,140 \$0	\$7,140 \$0
Training Formation	ACADEMY OF EMERGENCY TRAINING	\$0	\$475	\$0	\$0
	BESTWAY DRIVER TRAINING CENTRE	\$0	\$840	\$0	\$0
	BESTWAY DRIVER TRAINING CENTRES B.C. LTD	\$1,175	\$0	\$0	\$0
	COQUITLAM COLLEGE	\$0	\$2,735	\$0	\$0
	COQUITLAM CONTINUING EDUCATION	\$0	\$2,809	\$0	\$0
	CORRECTIONS ACADEMY, JUSTICE INSTITUTE O	\$0	\$2,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	COSMETIQUE INTERNATIONAL	\$2,500	\$0	\$0	\$0
	DOUGLAS COLLEGE	\$61,749	\$56,185	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,304,806	\$2,910,199	\$229,104	\$228,737
	GROUP 4 C.P.S. LTD.	\$65,435	\$0	\$0	\$0
	JUSTICE INSTITUTE OF B.C.	\$108,800	\$36,166	\$72,863	\$72,863
	JUSTICE INSTITUTE OF BC	\$2,410	\$6,375	\$0	\$0
	MCKAY TECHNICAL INSTITUTE	\$14,343	\$0	\$0	\$0
	MONASHEE BUSINESS COLLEGE	\$199,908	\$351,584	\$42,914	\$42,914
	NOBLE HOUSE HAIRSTYLING SCHOOL	\$0	\$2,750	\$0	\$0
	OPTIONS UNLIMITED CAREER RESOURCE CENTRE	\$31,884	\$0	\$0	\$0
	PROACTIVE SECURITY ACADEMY	\$1,145	\$0	\$0	\$0
	SANCTUARY FOUNDATION	\$408,552	\$571,818	\$20,615	\$20,615
	SPROTT-SHAW COLLEGE	\$156,514	\$31,515	\$0	\$0
	TREND COLLEGE	\$24,441	\$0	\$0	\$0
	U.F.C.W. UNITED FOOD & COMMERCIAL WORKER	\$9,716	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	UFCW LOCAL 2000 TRAINING CENTRE	\$1,158,965	\$1,388,735	\$129,686	\$129,686
	VALLEY DRIVING SCHOOL	\$1,773	\$7,960	\$0	\$0
	VALLEY DRIVING SCHOOL (COQUITLAM) LTD.	\$6,908	\$2,550	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$37,777	\$71,344	\$17,220	\$17,522
Youth Jeunesse	A V WESTERN STUCCO LTD	\$2,683	\$0	\$0	\$0
	ADVANTAGE SOC FOR CHILDREN WITH LRNG DIS	\$0	\$0	\$3,794	\$3,794
	BENJAMIN BELL PAINTING	\$0	\$0	\$3,809	\$3,809
	BLUE MOUNTAIN BAPTIST CHURCH	\$2,977	\$4,662	\$6,956	\$6,956
	BPI BUSINESS PROGRAMS INC	\$0	\$569	\$5,395	\$5,395
	BURNABY ALLIANCE CHURCH	\$0	\$0	\$1,896	\$1,896
	BURQUITLAM ANIMAL HOSPITAL LTD	\$1,296	\$1,937	\$1,393	\$1,393

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BURQUITLAM LIONS CARE CENTRE	\$4,521	\$2,876	\$4,315	\$4,315
	BURQUITLAM SENIOR HOUSING SOC L J CHRIST	\$3,983	\$3,638	\$4,033	\$4,033
	CAMERAY COMMUNITY FUND	\$11,380	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN AUTO WORKERS LOCALS 3000,3014,4	\$0	\$0	\$1,657	\$1,657
	CANADIAN LACROSSE HALL OF FAME	\$0	\$0	\$1,449	\$1,449
	CANADIAN RED CROSS SOCIETY	\$5,120	\$0	\$0	\$0
	CHILDREN OF THE STREET SOCIETY	\$7,891	\$0	\$0	\$0
	CHURCH OF THE NAZARENE	\$7,448	\$6,954	\$13,913	\$13,913
	CITY OF COQUITLAM	\$0	\$1,250	\$33,954	\$33,954
	COLUMBIA INSURANCE SERVICES INC.	\$2,062	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY SKILLS CENTRES CONSORTIUM OF B	\$46,507	\$0	\$0	\$0
	CONNAUGHT HEIGHTS PENTECOSTAL ASSEMBLY	\$2,792	\$0	\$0	\$0
	CONTINENTAL STEEL LIMITED	\$2,308	\$0	\$0	\$0
	COQUITLAM LEISURE AND PARKS	\$0	\$2,047	\$887	\$887
	COQUITLAM PLACE DES ARTS SOCIETY	\$3,735	\$3,854	\$3,557	\$3,557

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	COQUITLAM SCHOOL DISTRICT #43	\$127,022	\$33,219	\$59,255	\$59,255
	CORPORATION OF THE CITY OF NEW WESTMINST	\$4,016	\$1,636	\$1,041	\$1,041
	DOUGLAS COLLEGE	\$0	\$4,433	\$0	\$0
	DOWNTOWN NEW WESTMINSTER BUSINESS IMPROV	\$30,144	\$13,824	\$11,616	\$11,616
	EASTSIDE OPPORTUNITIES SOCIETY	\$11,804	\$15,097	\$15,939	\$15,939
	EDMONDS YOUTH RESOURCE CENTER	\$0	\$2,137	\$0	\$0
	EVANS LAKE FOREST EDUCATION CENTRE	\$8,465	\$9,308	\$6,689	\$6,689
	FRASERSIDE COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$6,097	\$7,058	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,520	\$2,000	\$0	\$0
	GEORGE DERBY CENTRE	\$3,682	\$2,884	\$2,867	\$2,867
	GLOBAL GOLF MARKETING LTD	\$0	\$0	\$1,854	\$1,854
	GREATER COQUITLAM VOLUNTEER CENTRE	\$6,469	\$8,466	\$7,417	\$7,417
	HEMM INDUSTRIES SOCIETY	\$4,307	\$0	\$0	\$0
	HOPE INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY	\$2,797	\$4,544	\$3,864	\$3,864
	IAM CARES	\$4,077	\$3,787	\$3,537	\$3,537

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	IRVING HOUSE HISTORIC CENTRE/IRVING HOUS	\$2,194	\$0	\$0	\$0
	JAMES J. JUNG LAW CORPORATION	\$0	\$3,340	\$1,280	\$1,280
	LA SOCIETE MAILLARDVILLE - UNI	\$0	\$0	\$11,087	\$11,087
	LAST DOOR RECOVERY SOCIETY	\$2,760	\$0	\$0	\$0
	LEISURE & PARKS SERVICES	\$32,924	\$23,176	\$0	\$0
	LOWER MAINLAND PURPOSE SOCIETY FOR YOUTH	\$0	\$1,424	\$0	\$0
	LOWERMAINLAND PURPOSE SOCIETY FOR YOUTH	\$1,122	\$0	\$0	\$0
	MISSIONS FESTIVAL (MISSIONS FEST) SOCIET	\$1,869	\$1,784	\$1,658	\$1,658
	NEW WEST. SCHOOL DIST. #40 FOR CAREER FO	\$11,225	\$0	\$0	\$0
	NEW WESTMINSTER CHAMBER OF COMMERCE	\$2,170	\$2,452	\$3,844	\$3,844
	NEW WESTMINSTER COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$293,500	\$134,190	\$0	\$0
	NEW WESTMINSTER EVANGELICAL FREE CHURCH	\$2,312	\$0	\$0	\$0
	NEW WESTMINSTER FAMILY PLACE	\$4,055	\$4,078	\$4,105	\$4,105
	NEW WESTMINSTER SCHOOL DISTRICT #40	\$204,854	\$62,973	\$0	\$600
	NUFFY'S DONUTS LTD.	\$0	\$530	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ORTHOKINETIC LABORATORY LTD.	\$285	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC COAST COMMUNITY RESOURCES INC.	\$1,222	\$4,582	\$3,437	\$3,437
	PACIFIC REACH DAYCARE SOCIETY	\$1,138	\$0	\$12,154	\$12,154
	PRESTON RYBACK MUSIC PRODUCTION	\$0	\$3,884	\$0	\$0
	QUEENS AVENUE DAY CARE SOCIETY	\$3,604	\$2,523	\$2,945	\$2,945
	QUEENSBOROUGH SPECIAL PROGRAMS COMMITTEE	\$10,200	\$14,875	\$13,846	\$13,846
	R S TECHNICAL INSTRUMENTS LTD	\$2,020	\$0	\$0	\$0
	RAYMOND BURR PERFORMING ARTS SOCIETY	\$0	\$1,670	\$1,679	\$1,679
	RUSSELL PROSTHETICS	\$1,049	\$0	\$0	\$0
	SAINT MARY'S HOSPITAL FOUNDATION OF NEW	\$0	\$0	\$1,731	\$1,731
	SALVATION ARMY	\$0	\$2,368	\$2,524	\$2,524
	SANCTUARY FOUNDATION	\$0	\$92,595	\$176,329	\$188,100
	SCHOLARS QUAY	\$10,200	\$0	\$0	\$0
	SIMON FRASER SOCIETY FOR COMMUNITY LIVIN	\$0	\$74,469	\$10,864	\$10,864
	ST. MATTHEWS DAYCARE SOCIETY	\$0	\$10,230	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminster Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SURREY CULTURAL & ARTS FESTIVAL ASSOCIAT	\$3,503	\$0	\$2,278	\$2,278
	THE BEER ESSENTIALS	\$4,058	\$0	\$0	\$0
	THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY, LOWER MAI	\$0	\$3,045	\$0	\$0
	THE CANADIAN RES CROSS SOCIETY, FRASER R	\$1,868	\$0	\$0	\$0
	THE SALVATION ARMY CARIBOO HILL TEMPLE	\$0	\$0	\$2,207	\$2,207
	THEATRIX YOUTHEATRE SOCIETY	\$2,724	\$2,775	\$136,370	\$142,772
	TOURISM NEW WESTMINSTER	\$0	\$1,942	\$1,766	\$1,766
	UFCW LOCAL 2000 TRAINING CENTRE	\$193,987	\$0	\$98,251	\$109,168
	UNI PRO PRINTERS	\$1,211	\$0	\$0	\$0
	UNITED CHINESE COMMUNITY ENRICHMENT SERV	\$23,249	\$24,485	\$0	\$0
	VBC ONLINE INTERNET SERVICES	\$0	\$1,229	\$0	\$0
	WESTERN SOCIETY FOR CHILDREN WITH BIRTH	\$3,101	\$3,259	\$2,439	\$2,439
	WESTERN SOCIETY FOR SENIOR CITIZEN'S SERVI	\$0	\$0	\$2,795	\$4,128
	WESTERN SOCIETY FOR SENIOR CITIZENS SERV	\$0	\$2,365	\$0	\$0
	WESTMINSTER CHILDREN'S AFTER SCHOOL SOCI	\$4,901	\$12,362	\$12,223	\$12,223

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P13, New Westminister Coquitlam Burnaby  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	WINDSOR HOTEL	\$0	\$0	\$3,146	\$3,146
		=====	=====	=====	=====
		\$9,864,458	\$11,415,722	\$6,148,841	\$7,397,576
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Employment Assistance Aide à l'emploi	ANDREWS & ASSOCIATES	\$18,576	\$36,748	\$0	\$0
	AVALON CONSULTING	\$8,403	\$9,115	\$6,514	\$8,684
	BC INTERIOR INDEPENDENT LIVING RESOURCE	\$127,382	\$267,301	\$219,522	\$263,082
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP OF NORTH OKA	\$262,418	\$392,021	\$570,688	\$698,743
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP. OF THE N.O.	\$10,797	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT	\$235,797	\$265,559	\$0	\$0
	CUMPSTONE CONSULTING	\$20,000	\$30,000	\$44,377	\$56,250
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$942	\$330	\$0	\$0
	G. ANDREWS INC.	\$87,749	\$4,480	\$0	\$0
	INTEGRATED COUNSELLING & CONSULTING SERV	\$289,644	\$319,320	\$29,447	\$29,447
	INTEGRATED COUNSELLING AND CONSULTING SE	\$0	\$0	\$201,135	\$285,571
	LLOYD A. MITCHELL EDUCATIONAL SERVICES	\$3,350	\$5,750	\$0	\$0
	NORTH OKANAGAN EMPLOYMENT ENHANCEMENT SO	\$65,671	\$105,257	\$202,869	\$248,505
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE	\$0	\$0	\$32,716	\$88,087
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE-CONTINUING E	\$395,424	\$386,638	\$230,103	\$278,545

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	PINNACLE YOUTH WORKS	\$0	\$0	\$77,455	\$120,786
	PINNACLE YOUTH WORKS INC	\$108,407	\$0	\$0	\$0
	PINNACLE YOUTH WORKS INC.	\$81,425	\$192,163	\$119,159	\$120,052
	SALMON ARM COMMUNITY CAREER CENTRE	\$0	\$250,314	\$201,448	\$425,483
	SCHOOL DISTRICT 22	\$54,118	\$500	\$0	\$0
	SHUSWAP COORDINATING TRAINING SOCIETY	\$373,149	\$165,608	\$56,968	\$56,968
	VERNON & DISTRICT IMMIGRANT SERVICES	\$696	\$0	\$0	\$0
	VERNON AND DISTRICT IMMIGRANT SERVICES	\$0	\$0	\$38,042	\$56,565
	VERTEK DIVERSIFIED	\$0	\$48,168	\$0	\$0
	VERTEK DIVERSIFIED SERVICES LTD.	\$67,977	\$146,787	\$103,937	\$132,666
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$536,961	\$1,628,990	\$1,172,784	\$1,349,712

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	ARMSTRONG-SPALLUMCHEEN COMMUNITY SERV CE	\$450	\$50	\$0	\$0
	B.C. INTERIOR INDEPENDENT LIVING RESOURC	\$4,286	\$0	\$0	\$0
	CITY OF ENDERBY	\$1,163	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP OF NORTH OKA	\$0	\$0	\$0	\$1
	DOWNTOWN VERNON ASSOCIATION	\$6,574	\$4,468	\$3,477	\$3,727
	ENDERBY & DISTRICT ARTS COUNCIL	\$2,160	\$4,665	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$643,599	\$702,776	\$387,097	\$451,310
	GREATER VERNON CHAMBER OF COMMERCE	\$10,000	\$32,800	\$0	\$0
	MARDAN ENTERPRISES LTD.	\$0	\$0	\$0	\$1
	ROMANTIC HOME & GARDEN	\$0	\$0	\$0	\$1
	SALMON ARM ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORAT	\$0	\$40,385	\$50,996	\$50,996
	SALMON ARM GOLF CLUB SOCIETY	\$6,000	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM MUSEUM AND HERITAGE ASSOCIATI	\$0	\$0	\$10,446	\$10,800
	SAVOY EQUIPMENT LTD.	\$0	\$0	\$0	\$1

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	SHUSWAP FAMILY RESOURCE AND REFFERAL CEN	\$0	\$0	\$1,100	\$1,100
	SHUSWAP OUTREACH SOCIETY	\$47,717	\$0	\$0	\$0
	SICAMOUS & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$18,047	\$66,353	\$20,895	\$20,896
	SICAMOUS COMMUNITY BUILDING ASSOCIATION	\$2,240	\$0	\$0	\$0
	SKF MILLENNIUM SALES INC	\$0	\$0	\$42,979	\$42,979
	SOCIAL PLANNING COUNCIL	\$0	\$0	\$420	\$840
	SOCIAL PLANNING COUNCIL FOR THE NORTH OK	\$4,800	\$3,590	\$0	\$0
	UNITED WAY OF THE NORTH OKANAGAN	\$0	\$0	\$0	\$1
	VERNON & DISTRICT HERITAGE SOCIETY	\$0	\$0	\$3,280	\$3,280
	VERNON AND DISTRICT HOSPICE SOCIETY	\$3,650	\$2,607	\$0	\$0
	VERNON SCIENCE & DISCOVERY SOCIETY	\$0	\$0	\$471	\$523
	WHITEVALLEY COMMUNITY RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$2,970	\$5,205

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Création d'emplois	FIRST NATIONS FRIENDSHIP CENTRE SOCIETY	\$125	\$0	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	B N BOLTON INC	\$11,183	\$9,129	\$2,525	\$2,525
	BC INTERIOR FORESTRY MUSEUM SOCIETY	\$0	\$0	\$7,500	\$10,000
	BC LOG BUILDERS	\$1,800	\$0	\$0	\$0
	CANDICE MITCHELL	\$0	\$5,095	\$0	\$0
	COLUMBIA SHUSWAP REGIONAL DISTRICT	\$0	\$3,411	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP OF NORTH OKA	\$0	\$21,328	\$44,258	\$58,497
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORP. OF T	\$0	\$166,760	\$109,098	\$129,681
	CREATIVE CONNECTORS CORPORATION	\$9,975	\$2,945	\$2,278	\$12,282
	DISTRICT OF SICAMOUS	\$0	\$0	\$27,138	\$39,600
	DOWNTOWN VERNON ASSOCIATION	\$18,551	\$32,949	\$28,449	\$31,610
	ENDERBY & DISTRICT ARTS COUNCIL	\$10,380	\$22,510	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ENDERBY & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$9,416	\$18,832
	LOG BUILDERS INDUSTRY ASSOCIATION BC	\$0	\$0	\$15,000	\$24,000
	N. OK. ECONOMIC DEV. ALLIANCE INC.	\$2,895	\$0	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE-CONTINUING E	\$0	\$0	\$4,050	\$4,500
	PINNACLE YOUTH WORKS	\$0	\$0	\$8,775	\$9,750
	PINNACLE YOUTH WORKS INC.	\$19,053	\$16,500	\$900	\$900
	ROGERS FOODS LTD	\$7,920	\$19,079	\$0	\$0
	ROGERS FOODS LTD.	\$3,140	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM ECONOMIC DEVELOPMENT CORPORAT	\$66,319	\$133,229	\$106,291	\$141,979
	SALMON ARM MUSEUM AND HERITAGE ASSOCIATI	\$0	\$0	\$44,332	\$56,475
	SHUSWAP COORDINATING TRAINING SOCIETY	\$20,000	\$9,000	\$907	\$907
	SICAMOUS & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$27,829	\$47,744	\$4,961	\$4,961
	SILVER STAR RESORT LTD.	\$5,700	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	SOCIAL PLANNING COUNCIL	\$14,025	\$11,993	\$0	\$0
	SPECIALITY WOOD MANUFACTURING ASSOCIATIO	\$0	\$9,125	\$5,000	\$8,000
	THE VILLAGE CHEESE CO.	\$0	\$0	\$0	\$3,000
	VERTEK DIVERSIFIED SERVICES LTD.	\$0	\$7,698	\$0	\$0
	WHITEVALLEY COMMUNITY RESOURCE CENTRE	\$0	\$13,255	\$0	\$0
	WHITEVALLEY COMMUNITY RESOURCE CENTRE SO	\$11,913	\$8,787	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	YOUTH SERVICE DIRECTORY COMMITTEE	\$0	\$0	\$8,298	\$9,220
	BC INTERIOR INDEPENDENT LIVING RESOURCE	\$8,707	\$1,028	\$69	\$69
	CANADIAN TIRE	\$0	\$1,772	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP OF NORTH OKA	\$0	\$0	\$0	\$8,279
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORP. OF T	\$3,570	\$0	\$0	\$0
	CREATIVE CONNECTORS CORPORATION	\$3,816	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$14,030	\$58,437	\$23,202	\$21,644
	GRAPHIC WORD	\$4,984	\$0	\$0	\$0
	KLA-HOW-YA COMMUNICATIONS	\$8,244	\$916	\$0	\$0
	NORTH OKANAGAN HANDICAPPED ASSOCIATIO	\$0	\$8,426	\$0	\$0
	NORTH OKANAGAN TRUCK & R.V. SALES LTD.	\$0	\$0	\$2,271	\$3,795
	OKANAGAN NORTH CANDLE FACTORY	\$0	\$860	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE	\$0	\$0	\$0	\$3,523
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE-CONTINUING E	\$0	\$13,484	\$1,843	\$1,843
	SHUSWAP COORDINATING TRAINING SOCIETY	\$58,964	\$9,722	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$334,749	\$464,943
	SHUSWAP COORDINATING TRAINING SOCIETY	\$0	\$0	\$188,731	\$287,883

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	VERTEK DIVERSIFIED SERVICES LTD.	\$0	\$19,775	\$0	\$0
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	COMMUNITY COOPERATIVE RESOURCE CENTRE	\$0	\$147,389	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP OF NORTH OKA	\$69,887	\$111,385	\$207,815	\$261,112
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP. OF THE N.O.	\$167,200	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT	\$113,235	\$164,282	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORP. OF T	\$129,649	\$139,838	\$155,101	\$190,265
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,223,036	\$1,088,828	\$926,743	\$1,109,913
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	"J" LANES BOWLING	\$0	\$0	\$1,107	\$2,880
	428801 BC LTD.	\$0	\$3,273	\$0	\$0
	502702 BC LTD. (BUECKERT COOPER & CO.)	\$1,382	\$2,262	\$0	\$0
	ACE SUMAR WELLS LTD.	\$1,980	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	AGC CYLINDER HEAD REBUILDERS	\$6,750	\$756	\$0	\$0
	ANDREW KERN & COMPANY	\$0	\$573	\$718	\$718
	ART SCHMIDT OPTICAL CO. LTD>	\$7,487	\$0	\$0	\$0
	ASKEWS AND COMPANY	\$17,834	\$0	\$0	\$0
	B & Y CONTRACTING	\$0	\$2,880	\$0	\$0
	B.C. CAR CLEAN	\$1,037	\$0	\$0	\$0
	B.C. INTERIOR INDEPENDENT LIVING RESOURC	\$357	\$1,386	\$0	\$0
	BEAVER LUMBER - VERNON	\$0	\$3,707	\$0	\$0
	BIG FOOT INDUSTRIES	\$0	\$421	\$0	\$0
	BLUE ROCK ELECTRICAL CONTRACTING LTD.	\$0	\$0	\$4,070	\$4,070
	BRABY MOTORS	\$6,709	\$2,080	\$0	\$0
	BRADCO	\$0	\$4,029	\$0	\$0
	BROCK SERVICES LTD	\$0	\$0	\$2,533	\$4,800
	CALVIN HOY	\$4,680	\$1,620	\$0	\$0
	CAPRI INSURANCE SERVICES LTD.	\$0	\$1,943	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CAPTAIN'S CORNER MARINE	\$1,596	\$6,597	\$0	\$0
	CARE SYSTEMS SERVICES LTD.	\$0	\$4,401	\$1,248	\$1,248
	CASTALL CONCRETE LTD	\$0	\$4,800	\$0	\$0
	CEC KANE, CGA	\$0	\$336	\$0	\$0
	CHATTERS SALON AND RETAIL CENTER	\$0	\$0	\$1,435	\$1,435
	CITY OF ARMSTRONG	\$4,320	\$0	\$0	\$0
	CLIFFVIEW BUSINESS SERVICES	\$778	\$0	\$0	\$0
	COLDSTREAM LUMBER SALES	\$0	\$6,628	\$0	\$0
	COMBINED MECHANICAL	\$6,257	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY HEALTH ASSOCIATES OF BC\	\$0	\$1,216	\$0	\$0
	COMPUTER PROFESSIONALS	\$8,741	\$2,701	\$0	\$0
	CONTACT COURIER	\$0	\$0	\$1,344	\$2,818
	CORBETT OFFICE SUPPLIES	\$0	\$360	\$3,356	\$3,356
	CORREALE UPHOLSTERY & DRAPERY HOUSE	\$0	\$1,395	\$0	\$0
	COUNTRYSIDE MOBILE HOME SALES	\$0	\$0	\$1,727	\$1,727

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CREDIT BUREAU OF VERNON LTD.	\$0	\$7,377	\$745	\$745
	CUSTOM WINDOW & DOOR MILLWORKS	\$0	\$3,692	\$0	\$0
	D & A FIBRETECH	\$0	\$0	\$1,481	\$3,072
	D & G COMPUTERS	\$1,970	\$347	\$0	\$0
	DARFORD INDUSTRIES LTD.	\$0	\$3,519	\$0	\$0
	DAVID & PATRICIA DYCK	\$493	\$0	\$0	\$0
	DEBBIE BROWNE	\$0	\$0	\$3,378	\$3,378
	DEMILLE SWEET CORN AND PRODUCE	\$0	\$0	\$2,609	\$2,816
	DIGITAL REZ SOFTWARE CORPORATION	\$3,620	\$3,006	\$832	\$9,766
	DOWNTOWN VERNON ASSOCIATION	\$0	\$1,650	\$1,466	\$1,466
	FIELD REEFER SERVICES LTD.	\$0	\$4,021	\$587	\$587
	FINE LINE PRINTING & COPY SHOPPE	\$0	\$936	\$0	\$0
	FITZ CLOTHING COMPANY INC.	\$0	\$0	\$4,321	\$5,348
	FOOTHILL DOG GROOMING	\$3,126	\$0	\$0	\$0
	FORSITE CONSULTANTS LTD	\$4,860	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	FRATERNAL ORDER OF EAGLES	\$824	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$721	\$0	\$0	\$0
	GENAI SALON	\$0	\$0	\$1,921	\$1,921
	GOTTLIEB DEVELOPMENT 1993 LTD.	\$0	\$2,061	\$0	\$0
	HILLSTREET PROPANE	\$0	\$0	\$3,264	\$3,264
	HOLLY LEATHERS	\$0	\$365	\$0	\$0
	HOLLYWOOD SIGN AND SHINE	\$0	\$0	\$640	\$640
	HUCUL PRINTING	\$4,854	\$3,690	\$0	\$0
	INNOVATION ENGINEERING INC.	\$0	\$0	\$2,340	\$2,340
	INTERIOR TELECOM MOBILITY	\$0	\$0	\$2,341	\$2,341
	INTERIOR TELEPHONE & TELECOMMUNICATION I	\$0	\$0	\$789	\$1,456
	J & M INDUSTRIES LTD.	\$302	\$2,012	\$0	\$0
	J.D. MILLS	\$0	\$922	\$0	\$0
	JOHNSON'S COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$0	\$494	\$3,840
	KBS FOODS & CATERING LTD. dbu SOS FOODS	\$267	\$3,158	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	LAKESIDE TRUSS SYSTEMS LTD.	\$0	\$7,504	\$0	\$0
	LEATHERWOOD LOG HOMES LTD	\$0	\$0	\$2,784	\$2,784
	LECLAIR & ASSOCIATES CONSULTING LTD.	\$0	\$0	\$838	\$2,052
	MAAX WESTCO INC.	\$5,280	\$2,805	\$0	\$0
	MARC'S FOOTCARE & REPAIRS	\$475	\$4,479	\$0	\$0
	MARDAN ENTERPRISES LTD.	\$0	\$0	\$4,791	\$4,791
	MARK OR GISELE RUSSELL	\$5,310	\$5,424	\$0	\$0
	MESSNER AUTO PRO	\$126	\$0	\$0	\$0
	MEXICAN TREASURES INC.	\$0	\$1,008	\$1,152	\$1,152
	MICHELE HUNTINGTON ACCOUNTING SERVICES	\$7,079	\$0	\$0	\$0
	MOSHER & SONS LTD.	\$406	\$799	\$0	\$0
	MOUNT IDA FABRICATORS	\$7,019	\$3,864	\$0	\$0
	MURRAY ROSSWORN & COMPANY	\$2,464	\$4,752	\$0	\$0
	NAUTECHS INTERNATIONAL LTD	\$0	\$7,126	\$5,900	\$5,900
	NEPTUNE POOLS AND SPAS	\$0	\$2,703	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	NEW LEAF PRINTING	\$0	\$0	\$1,491	\$2,376
	NORTH VALLEY LUMBER LTD	\$872	\$0	\$0	\$0
	NW COMPUTER CONSULTANTS CORP.	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	O.K. LANDING STORE	\$0	\$1,134	\$536	\$536
	OFFICE CONNECTIONS	\$48	\$4,594	\$0	\$0
	OKANAGAN NORTH CANDLE FACTORY	\$0	\$1,397	\$1,371	\$1,371
	PAST & PRESENT CORVETTES LTD.	\$438	\$0	\$0	\$0
	PETTY'S MEATS	\$0	\$3,168	\$0	\$0
	PIPE HILL GREENHOUSE	\$432	\$1,842	\$0	\$0
	PODOLLAN'S CONSTRUCTION LTD.	\$3,487	\$410	\$0	\$0
	PRECISION FORESTRY CONSULTING	\$0	\$6,949	\$1,061	\$1,061
	PROTOCOL TECHNOLOGIES INC	\$4,765	\$3,520	\$0	\$0
	PTARMIGAN SALES	\$0	\$0	\$4,200	\$4,200
	QUALICRAFT CONTRACTING	\$0	\$0	\$1,529	\$1,529
	QUALITY AUTO ELECTRIC	\$0	\$1,601	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	R. DOUGLAS CLIFF INC.	\$0	\$3,218	\$233	\$233
	RAINBOW REFRIGERATION LTD	\$3,719	\$653	\$0	\$0
	REGIONAL DISTRICT OF NORTH OKANAGAN	\$5,244	\$0	\$0	\$0
	REIMER BROS. TRUCKING LTD.	\$0	\$1,872	\$0	\$0
	RENEE FOUBERT CLEANING	\$0	\$2,012	\$0	\$0
	ROMANESQUE INTERLOCK & TILE	\$673	\$0	\$0	\$0
	ROSE VALLEY TAXMASTER	\$0	\$6,345	\$475	\$475
	SALMON ARM INSURANCE AGENCY	\$210	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM OBSERVER	\$5,190	\$0	\$0	\$0
	SALON LEONE	\$1,153	\$1,752	\$0	\$0
	SASSY INVESTMENTS LTD. d.b.a. FOREST GRO	\$1,034	\$0	\$0	\$0
	SCHAFFER'S FLOORS & MORE INC.	\$3,154	\$0	\$0	\$0
	SHEARDOWN FOODLINER LTD.	\$0	\$0	\$787	\$4,416
	SHUSWAP ARENA SOCIETY	\$0	\$6,741	\$0	\$0
	SORRENTO CENTRE	\$4,385	\$2,180	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SORRENTO FUN FASHIONS	\$0	\$0	\$504	\$504
	SPALLUMCHEEN INDIAN BAND	\$1,908	\$2,097	\$0	\$0
	SUNSHINE AUTOGRAPHICS & SIGNS (1994)	\$2,650	\$0	\$0	\$0
	SURE COPY	\$51	\$2,705	\$0	\$0
	SURE CROP FEEDS	\$0	\$0	\$0	\$4,188
	SWEETWATER SPRINGS	\$0	\$0	\$0	\$2,160
	T.A.B. DEVELOPMENTS LTD.	\$0	\$6,000	\$0	\$0
	THE BARISTA HOUSE	\$0	\$1,686	\$1,543	\$1,543
	TRENDY MEHNDI BODY ART	\$0	\$2,290	\$3,938	\$3,938
	TRI POWER INDUSTRIAL SUPPLY LTD.	\$0	\$0	\$5,169	\$5,169
	TRI-STAR GAS-MART (1992) LTD.	\$0	\$0	\$3,764	\$3,764
	TRI-STAR PROPANE 1992 LTD	\$0	\$3,378	\$0	\$0
	TWIN ANCHORS MARINE MANUFACTURING	\$0	\$24,734	\$15,622	\$17,926
	UKRAINIAN STATION	\$0	\$0	\$2,112	\$2,112
	UNICORN TRAVEL	\$1,621	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	UNLIMITED HOLDINGS LTDdbaPARAGON PRINTIN	\$0	\$1,191	\$0	\$0
	VALLEY IMPRINTS PLUS INC.	\$614	\$0	\$0	\$0
	VENTURE SOFTWARE INC.	\$0	\$3,795	\$0	\$0
	VERNON INSURANCE SERVICES INC.	\$0	\$2,416	\$0	\$0
	VERNON MACHINE & WELDING	\$1,204	\$0	\$0	\$0
	VERNON TOURISM	\$0	\$1,934	\$0	\$0
	VISTA TRUSS LTD.	\$0	\$1,752	\$0	\$0
	WARDHILL EQUIPMENT LTD	\$0	\$0	\$0	\$2,963
	WAYNE'S MECHANICAL	\$0	\$0	\$3,996	\$3,996
	WESTSIDE TOWING	\$2,554	\$0	\$0	\$0
	WHITEVALLEY LOG HOMES LTD.	\$2,278	\$1,060	\$0	\$0
	WINDS & RIVERS SUMMER CAMP LTD.	\$0	\$1,479	\$0	\$0
	YAMAHA SPORTS CENTRE	\$0	\$6,772	\$2,356	\$2,356

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$1,445	\$0	\$0	\$0
	ANDREWS & ASSOCIATES	\$23,355	\$7,785	\$0	\$0
	BOYS AND GIRLS CLUB OF VERNON	\$0	\$11,916	\$3,972	\$3,972
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP OF NORTH OKA	\$125,878	\$22,850	\$5,218	\$5,218
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,339,892	\$1,553,584	\$194,352	\$186,395
	NORTH OKANAGAN EMPLOYMENT ENHANCEMENT SO	\$61,909	\$129,343	\$1,310	\$1,310
	OKANAGAN FIRST AID TRAINING LTD.	\$2,655	\$7,440	\$0	\$0
	OKANAGAN FIRST AIDE TRAINING LTD.	\$11,160	\$3,720	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE	\$31,578	\$10,527	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE SALMON ARM C	\$0	\$32,700	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE, SALMON ARM	\$0	\$2,285	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE-CONTINUING E	\$434,574	\$306,628	\$1,905	\$1,905
	PAUL'S DRIVING SCHOOL	\$725	\$2,037	\$0	\$0
	POWERTOOLS	\$48,600	\$50,400	\$0	\$0
	SHUSWAP COORDINATING TRAINING SOCIETY	\$63,836	\$78,574	\$6,909	\$6,909

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	VERNON & DISTRICT IMMIGRANT SERVICES	\$54,805	\$6,046	\$0	\$0
	VERNON AND DISTRICT IMMIGRANT SERVICES	\$0	\$81,562	\$11,900	\$11,900
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	3540 INVESTMENTS LIMITED	\$600,000	\$0	\$0	\$0
	ASKEWS AND COMPANY	\$200,000	\$0	\$0	\$0
	SHUSWAP ARENA SOCIETY	\$0	\$0	\$255,000	\$340,000
	SILVER STAR TIMBER INCORPORATED	\$0	\$0	\$14,000	\$31,500
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$21,945	\$118,130	\$42,663	\$45,668
Youth Jeunesse	1ST REGULAR BAPTIST CHURCH	\$0	\$3,162	\$2,530	\$2,530

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	428801 BC LTD.	\$0	\$175	\$0	\$0
	94 CJIB	\$963	\$0	\$798	\$798
	ACCENT COUNTERTOPS INC.	\$0	\$3,718	\$2,577	\$2,577
	ACUTRUSS INDUSTRIES (1996) LTD.	\$0	\$0	\$2,275	\$2,275
	ARMSTRONG SPALLUMCHEEN CHAMBER OF COMMER	\$3,726	\$0	\$3,316	\$3,316
	ARMSTRONG SPALLUMCHEEN MUSEUM & ARTS SOC	\$5,715	\$0	\$4,439	\$4,439
	ARMSTRONG-SPALLUMCHEEN COMMUNITY SERV CE	\$0	\$2,846	\$0	\$0
	ARMSTRONG/SPALLUMCHEEN CHAMBER OF COMMER	\$0	\$3,316	\$0	\$0
	ARMSTRONG/SPALLUMCHEEN COMMUNITY SERVICE	\$2,288	\$0	\$3,224	\$3,224
	ARMSTRONG/SPALLUMCHEEN MUSEUM&ARTS SOCIE	\$0	\$6,375	\$0	\$0
	ATLANTIS WATERSLIDES AND RECREATION LTD	\$0	\$2,313	\$0	\$0
	BC INTERIOR INDEPENDENT LIVING RESOURCE	\$3,276	\$0	\$7,387	\$8,395
	BC SPCA - SHUSWAP BRANCH	\$0	\$2,523	\$2,559	\$2,559
	BC SPCA SHUSWAP BRANCH	\$2,455	\$0	\$0	\$0
	BOYS & GIRLS CLUB OF VERNON	\$0	\$4,856	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BOYS AND GIRLS CLUB OF VERNON	\$4,834	\$0	\$5,548	\$5,548
	BPL INDUSTRIES	\$0	\$1,378	\$0	\$0
	BPL INDUSTRIES INC.	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	BROADVIEW EVAGENLICAL FREE CHURCH	\$3,102	\$1,896	\$0	\$0
	CAMP HURLBERT COMMITTEE	\$3,710	\$0	\$4,453	\$4,453
	CAMP HURLBURT COMMITTEE	\$7,679	\$5,009	\$0	\$0
	CANADA WEST SPORTS TRAINING SOCIETY	\$4,267	\$4,460	\$0	\$0
	CANADIAN HELICOPTERS WESTERN LTD.	\$805	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOC.	\$7,830	\$0	\$7,196	\$7,196
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION	\$0	\$8,364	\$0	\$0
	CHRISTIAN REFORMED CHURCH OF SALMON ARM	\$0	\$0	\$2,530	\$2,530
	CIRCLE SQUARE RANCH	\$2,424	\$0	\$0	\$0
	CITY OF ARMSTRONG	\$0	\$0	\$1,636	\$1,636
	CJIB RADIO	\$0	\$1,504	\$0	\$0
	CLARK ROBINSON	\$1,156	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	COLUMBIA SHUSWAP REGIONAL DISTRICT	\$2,231	\$2,083	\$2,082	\$2,082
	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP OF NORTH OKA	\$2,715	\$0	\$82,659	\$115,336
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT	\$0	\$73,102	\$2,586	\$2,586
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORP. OF T	\$0	\$2,844	\$3,033	\$3,033
	DAY-BREAK ADULT DAY CENTRE	\$2,539	\$2,935	\$0	\$0
	DISTRICT OF SALMON ARM	\$4,420	\$0	\$1,870	\$1,870
	DODDS BROS. AUCTION LTD.	\$0	\$1,002	\$0	\$0
	DOWNTOWN VERNON ASSOCIATION	\$4,940	\$4,424	\$83,594	\$83,594
	DREAM EASY LUXURY FITTED BEDROOM INC	\$0	\$0	\$2,136	\$2,136
	DWAIN FERGUSON CONSTRUCTION LTD	\$0	\$1,504	\$0	\$0
	EAGLE VALLEY COMMUNITY SUPPORT SOCIETY	\$4,626	\$3,531	\$3,690	\$3,690
	EAGLE VALLEY MUSEUM & HERITAGE SOCIETY	\$0	\$2,534	\$0	\$0
	EAGLE VALLEY SPORTS & LEISURE	\$0	\$3,726	\$3,834	\$3,834
	EAGLE VALLEY SPORTS AND LEISURE SOCIETY	\$5,037	\$0	\$0	\$0
	EMMANUEL FELLOWSHIP BAPTIST CHURCH	\$3,248	\$3,319	\$3,320	\$3,320

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ENDERBY & DISTRICT ART COUNCIL	\$0	\$36,361	\$96,639	\$96,639
	ENDERBY & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$2,287	\$2,774	\$2,113	\$2,113
	ENDERBY & DISTRICT COMMUNITY RESOURCE CE	\$0	\$2,072	\$0	\$0
	ENDERBY & DISTRICT CREDIT UNION	\$0	\$1,289	\$0	\$0
	ENDERBY & DISTRICT MUSEUM SOCIETY	\$2,678	\$2,711	\$2,659	\$2,659
	ENDERBY AND DISTRICT COMMUNITY RESOURCE	\$0	\$0	\$2,287	\$2,287
	FALKLAND HISTORICAL SOCIETY	\$0	\$2,598	\$0	\$0
	FAMILY RESOURCE CENTRE SOCIETY FOR THE N	\$0	\$4,150	\$0	\$0
	FIRST NATIONS FRIENDSHIP CENTRE SOCIETY	\$9,356	\$0	\$6,012	\$6,012
	FORSITE CONSULTANTS LTD	\$0	\$2,002	\$2,002	\$2,002
	FOTO SHOPPE	\$788	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$24,129	\$0	\$0	\$0
	GENTECH ENGINEERING INC.	\$0	\$0	\$2,002	\$2,002
	GLAD TIDINGS PENTECOSTAL CHURCH	\$3,715	\$3,318	\$3,872	\$3,872
	GOSHEN CONSULTANTS INC.	\$0	\$0	\$858	\$858

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	IAN F. MCTAVISH	\$0	\$0	\$1,577	\$1,577
	INNER SPACE DIVE & KAYAK	\$870	\$0	\$0	\$0
	INNER SPACE DIVE & SURF	\$0	\$1,264	\$0	\$0
	INTERIOR ICE AND WATER LTD.	\$0	\$0	\$1,504	\$1,504
	INTERIOR NATIVE ALCOHOL & DRUG ABUSE SOC	\$0	\$4,114	\$0	\$0
	INTERNATIONAL LASER SERVICES LTD.	\$0	\$4,200	\$1,200	\$1,200
	JOHN KULY /QUALITY RECREATION	\$0	\$0	\$1,203	\$1,203
	JOHN KULY/QUALITY RECREATION	\$0	\$1,496	\$0	\$0
	JOHN V. TOPORCHAK	\$0	\$1,121	\$0	\$0
	K.H. ENGINERRING ASSOCIATES LTD.	\$1,420	\$0	\$0	\$0
	KINDALE DEVELOPMENT ASSOCIATION	\$0	\$6,646	\$0	\$0
	KINDALE DEVELOPMENTAL ASSOC	\$7,458	\$0	\$4,436	\$4,436
	KINETTE CLUB OF VERNON	\$3,813	\$0	\$0	\$0
	KLA-HOW-YA COMMUNICATIONS	\$0	\$5,412	\$0	\$0
	LAVINGTON FELLOWSHIP BAPTIST CHURCH	\$0	\$0	\$4,428	\$4,428

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	LITTLE KINGDOM-GAS,GROCERIES	\$2,100	\$0	\$0	\$0
	LITTLE RIVER MARINE LTD	\$0	\$1,733	\$0	\$0
	LUMBY & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$3,285	\$1,769	\$1,769
	LUMBY SWIM CLUB	\$0	\$5,566	\$0	\$0
	MACKENZIE CAMP	\$7,326	\$0	\$0	\$0
	MACKENZIE CAMP OF BC/UNITED CHURCH OF CA	\$0	\$0	\$7,253	\$7,253
	MARR NEWELL ASSOCIATES	\$750	\$1,073	\$1,072	\$1,072
	MARTIN'S PHOTO STUDIO LTD.	\$0	\$1,289	\$0	\$0
	NOLAN'S PHARMASAVE	\$700	\$1,754	\$1,754	\$1,754
	NORIC HOUSE	\$3,776	\$3,518	\$2,231	\$2,231
	NORTH OKANAGAN COMMUNITY LIFE SOCIETY	\$3,731	\$3,332	\$0	\$0
	NORTH OKANAGAN HEALTH REGION-ARMSTRONG/E	\$4,545	\$0	\$3,466	\$3,466
	NORTH OKANAGAN HEALTH REGION-VERNON	\$3,268	\$0	\$2,967	\$2,967
	NORTH OKANAGAN SAILING ASSOCIATION	\$3,746	\$2,020	\$2,613	\$2,613
	NORTH OKANAGAN YOUTH & FAMILY SERVICES S	\$6,836	\$0	\$6,086	\$6,086

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	NORTH OKANAGAN YOUTH AND FAMILY SERVICES	\$0	\$6,088	\$0	\$0
	NORTH SHUSWAP CHAMBER OF COMMERCE	\$3,101	\$2,787	\$3,158	\$3,158
	O'KEEFE RANCH AND INTERIOR HERITAGE SOCI	\$7,339	\$6,923	\$5,065	\$5,065
	OASIS VENTURES LTD.	\$1,140	\$0	\$0	\$0
	OKANAGAN AGGREGATES	\$0	\$1,504	\$0	\$0
	OKANAGAN AGGREGATES LTD.	\$1,500	\$0	\$1,504	\$1,504
	OKANAGAN INDIAN BAND	\$9,191	\$154,601	\$5,095	\$5,095
	OKANAGAN TRUCK & CAR WASH	\$0	\$1,253	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE, SALMON ARM	\$0	\$0	\$863	\$863
	OKANAGAN WATERSPORTS CO.	\$641	\$0	\$0	\$0
	ORIGINAL SUB COMPANY	\$960	\$486	\$0	\$0
	PACIFIC REGENERATION TECHNOLOGIES INC	\$506	\$0	\$0	\$0
	PATRICK LETT INC.	\$803	\$1,092	\$0	\$0
	PCM SYSTEMS	\$3,300	\$0	\$0	\$0
	PEOPLE IN NEED CRISIS INTERVENTION SOC.	\$4,351	\$3,880	\$3,877	\$3,877

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	PINNACLE YOUTH WORKS	\$0	\$30,385	\$118,615	\$118,615
	PINNACLE YOUTH WORKS INC	\$36,043	\$0	\$0	\$0
	PINNACLE YOUTH WORKS INC.	\$126,531	\$209,139	\$173,228	\$225,518
	PINNACLE YOUTH WORKS, INC.	\$119,472	\$0	\$0	\$0
	QUICKTURN PRODUCTION MACHINING LTD	\$900	\$2,005	\$0	\$0
	REGIONAL DISTRICT OF NORTH OKANAGAN	\$4,760	\$4,016	\$2,826	\$2,826
	ROUND LAKE TREATMENT CENTRE	\$2,566	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM & DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$0	\$0	\$2,401	\$2,401
	SALMON ARM BAY NATURE ENHANCEMENT SOCIET	\$3,264	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM BAY NATURE ENHANCEMENT SOCIET	\$0	\$2,766	\$2,768	\$2,768
	SALMON ARM GOLF CLUB (MAINTENANCE DEPT)	\$0	\$3,472	\$3,203	\$3,203
	SALMON ARM GOLF CLUB SOCIETY	\$4,393	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM MUSEUM & HERITAGE ASSOCIATION	\$9,016	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM MUSEUM AND HERITAGE ASSOCIATI	\$0	\$8,878	\$8,884	\$8,884
	SALMON ARM OBSERVER	\$0	\$0	\$2,145	\$2,145

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SALMON ARM SOCKEYE SWIM CLUB	\$4,066	\$0	\$0	\$0
	SALMON ARM SOCKEYES SWIM CLUB	\$0	\$4,453	\$4,134	\$4,134
	SALMON RIVER WATERSHED "FIRE & WATER" PR	\$0	\$24,125	\$75,875	\$75,875
	SALMON RIVER WATERSHED ROUNDTABLE	\$92,153	\$50,604	\$0	\$2,000
	SCHOOL DISTRICT #21 (ARMSTRONG/SPALLUMCH	\$32,766	\$12,952	\$0	\$0
	SCOUTS CANADA - INTERIOR REGIONAL COUNCI	\$18,763	\$0	\$0	\$0
	SCOUTS CANADA-INTERIOR REGIONAL COUNCIL	\$9,383	\$0	\$0	\$0
	SHEPHERD'S HOME HARDWARE & BUILDING CENT	\$0	\$0	\$1,504	\$1,504
	SHUSWAP ART GALLERY ASSOCIATION	\$3,134	\$1,432	\$0	\$0
	SHUSWAP ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING	\$4,077	\$3,321	\$3,318	\$3,318
	SHUSWAP DAY CARE	\$0	\$2,340	\$2,528	\$2,528
	SHUSWAP DAY CARE SOCIETY	\$2,485	\$0	\$0	\$0
	SHUSWAP FAMILY RESOURCE AND REFFERAL CEN	\$0	\$0	\$1,896	\$1,896
	SHUSWAP OUTREACH SOCIETY	\$3,501	\$3,566	\$3,565	\$3,565
	SHUSWAP SCHOOL DISTRICT #89	\$32,120	\$10,537	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SICAMOUS & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$3,319	\$3,319	\$3,319
	SICAMOUS & DISTRICT MUSEUM & HISTORICAL	\$0	\$0	\$2,361	\$2,361
	SICAMOUS DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$4,300	\$0	\$0	\$0
	SOCIAL PLANNING COUNCIL	\$0	\$0	\$5,535	\$5,535
	SORRENTO CENTRE	\$4,041	\$3,809	\$0	\$0
	SPALLUMCHEEN FOOD MART	\$0	\$1,534	\$0	\$0
	SPALLUMCHEEN INDIAN BAND	\$0	\$7,649	\$0	\$0
	SPALLUMCHEENBAND	\$0	\$0	\$6,077	\$6,077
	SPCA	\$0	\$3,352	\$0	\$0
	ST. JAMES SCHOOL	\$0	\$2,657	\$0	\$0
	SUNNYBRAE BIBLE CAMP	\$4,996	\$6,469	\$5,797	\$5,797
	SURE CROP FEEDS	\$800	\$0	\$0	\$0
	THE BBH ENGINEERING GROUP LTD.	\$1,138	\$0	\$0	\$0
	THE BOATHOUSE MARINE	\$1,433	\$0	\$0	\$0
	THE FAMILY RESOURCE CENTRE SOCIETY	\$4,337	\$0	\$3,650	\$3,650

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	THE GATEBY	\$3,631	\$3,663	\$3,652	\$3,652
	THE HERITAGE SADDLEBAG CO. LTD.	\$1,138	\$1,754	\$0	\$0
	THE JOHN HOWARD SOCIETY	\$1,053	\$3,651	\$3,319	\$3,319
	THE LUMBY SWIM CLUB	\$5,005	\$0	\$5,569	\$5,569
	THE MORNING STAR	\$0	\$1,629	\$1,504	\$1,504
	TIM LITT ELECTRICAL CONTRACTOR	\$1,368	\$0	\$0	\$0
	TONY'S TIRE SERVICE LTD	\$948	\$0	\$877	\$877
	TONYS TIRE SERVICE	\$0	\$1,128	\$0	\$0
	TRANS PACIFIC REFORESTATION LTD	\$1,824	\$0	\$0	\$0
	TRINITY UNITED CHURCH	\$0	\$3,081	\$3,083	\$3,083
	TURTLE ISLAND EARTH STEWARDS SOCIETY	\$4,388	\$3,831	\$7,463	\$7,463
	VERNON & DIST ASSN FOR THE MENTALLY HAND	\$2,257	\$0	\$6,061	\$6,061
	VERNON & DISTRICT MENTALLY HANDICAPP	\$0	\$8,753	\$0	\$0
	VERNON & DISTRICT WOMEN'S CENTRE SOCIETY	\$2,167	\$0	\$3,077	\$3,077
	VERNON & DISTRICT WOMEN'S CTR	\$0	\$7,110	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	VERNON ALLIANCE CHURCH	\$0	\$0	\$7,749	\$7,749
	VERNON COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$7,133	\$7,189	\$6,303	\$6,303
	VERNON FAMILY CHURCH	\$3,779	\$0	\$3,595	\$3,595
	VERNON GOLF & COUNTRY CLUB	\$3,773	\$3,612	\$3,335	\$3,335
	VERNON JUBILEE HOSPITAL AUXILIARY SOCIETY	\$0	\$0	\$3,642	\$3,642
	VERNON JUBILEE HOSPITAL LIFELINE PROGRAM	\$7,027	\$4,439	\$3,805	\$3,805
	VERNON JUBILEE HOSPITAL SOCIETY	\$0	\$3,082	\$0	\$0
	VERNON PUBLIC ART GALLERY SOCIETY	\$0	\$4,445	\$3,331	\$3,331
	VERNON ROWING ASSOCIATION	\$4,330	\$0	\$0	\$0
	VERNON SCIENCE & DISCOVERY SOCIETY	\$6,856	\$0	\$6,660	\$6,660
	VERNON SCIENCE AND DISCOVERY SOCIETY	\$0	\$6,660	\$0	\$0
	VERNON TOURISM	\$0	\$5,377	\$0	\$0
	VERNON WOMEN'S TRANSITION HOUSE SOCIETY	\$7,364	\$8,461	\$8,324	\$8,324
	WHITEVALLEY COMMUNITY RESOURCE CENTRE	\$0	\$5,268	\$0	\$0
	WHITEVALLEY COMMUNITY RESOURCE CENTRE SO	\$6,832	\$0	\$4,726	\$4,726

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P14, Okanagan Shuswap  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	WINDS & RIVERS SUMMER CAMP LTD.	\$0	\$1,131	\$1,532	\$1,532
		=====	=====	=====	=====
		\$9,539,068	\$11,016,864	\$7,691,195	\$9,545,147
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	BILL DICKERSON CONSULTING	\$23,440	\$52,472	\$23,463	\$37,683
	CAPILANO COLLEGE	\$119,395	\$48,313	\$196,466	\$259,465
	CAPILANO COMMUNITY SERVICES	\$46,000	\$10,835	\$0	\$0
	DISTRICT OF NORTH VANCOUVER	\$0	\$7,000	\$500	\$500
	NORTH SHORE ASSOC. FOR THE MENTALLY HAND	\$110,293	\$57,715	\$0	\$0
	NORTH SHORE CONTINUING EDUCATION	\$523,862	\$616,394	\$440,127	\$741,552
	NORTH VANCOUVER YOUTH IN FILM	\$0	\$0	\$3,000	\$9,000
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$468,270	\$1,001,846	\$964,704	\$1,158,944
	NORTH SHORE DRIVING SCHOOL LTD.	\$0	\$1,000	\$0	\$0
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$373,656	\$229,324	\$89,091	\$99,003

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	NORTH SHORE ASSOC. FOR THE MENTALLY HAND	\$0	\$1,890	\$210	\$210
	NORTH SHORE COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$1,500	\$450	\$50	\$50
	NORTH SHORE CRISIS SERVICE SOCIETY	\$100	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE DISABILITY RESOURCE CENTRE A	\$450	\$50	\$0	\$0
	NORTH SHORE WOMEN'S CENTRE SOCIETY	\$360	\$40	\$0	\$0
	NORTH VANCOUVER COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$150	\$0	\$0	\$0
	NORTHSHORE WOMEN'S CENTRE	\$0	\$1,400	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	SEYMOUR COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$1,100	\$0	\$0	\$0
	CHEMEX LABS LTD	\$0	\$11,037	\$4,429	\$16,963
	ECONOMIC DEVELOPMENT ASSOCIATION OF BC	\$0	\$10,000	\$9,500	\$10,000
	ENVIROCHEM CONSULTANTS LTD.	\$8,226	\$12,363	\$6,911	\$6,911

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	JASTRAM ENGINEERING	\$4,065	\$10,210	\$4,511	\$4,511
	KELSAN LUBRICANTS LTD.	\$0	\$10,282	\$4,718	\$12,218
	NORPAC CONTROLS LTD.	\$0	\$4,270	\$8,470	\$23,230
	NORTH SHORE ASSOC. FOR THE MENTALLY HAND	\$0	\$400	\$0	\$0
	NORTH SHORE CONTINUING EDUCATION	\$96,445	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE DISABILITY RESOURCE CENTRE A	\$140,271	\$74,220	\$0	\$0
	NORTH SHORE NEIGHBOURHOOD HOUSE	\$21,215	\$7,360	\$0	\$0
	OFFSHORE SYSTEMS LTD	\$0	\$0	\$12,920	\$13,000
	SQUAMISH NATION INDIAN BAND	\$2,500	\$0	\$0	\$0
	T P SYSTEMS LTD	\$2,966	\$4,005	\$0	\$0
	THE DISTRICT OF NORTH VANCOUVER	\$40,000	\$0	\$0	\$0
	TOLKO INDUSTRIES NOVA DIVISION	\$6,085	\$0	\$0	\$0
	TRANSPHASE ENGINEERING	\$2,688	\$6,540	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	ACADEMY OF LEARNING	\$0	\$3,030	\$0	\$0
	ALANO CLUB	\$0	\$0	\$6,561	\$12,900
	CAPILANO COLLEGE	\$4,124	\$1,374	\$0	\$0
	CAPILANO COLLEGE CONTINUING EDUCATION AN	\$0	\$200	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$6,636	\$17,623	\$22,806	\$21,438
	MY LITTLE SCHOOL DAYCARE INC.	\$280	\$0	\$0	\$0
	NEIL SQUIRE FOUNDATION	\$0	\$23,625	\$0	\$15,751
	NORTH & WEST VOICE PUBLISHING LTD	\$390	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE ASSOC. FOR THE MENTALLY HAND	\$75,000	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE FUN & FITNESS	\$7,748	\$7,800	\$0	\$0
	NORTH SHORE K.L.A.S.S. ASSOCIATION	\$0	\$6,305	\$1,255	\$1,255
	VANCOUVER SALMON AND STREAM SOCIETY	\$5,985	\$0	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$8,829	\$29,655	\$388,055	\$507,832

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$334,259	\$430,456	\$425,927	\$565,244
	NORTH SHORE CONTINUING EDUCATION	\$279,746	\$206,784	\$125,241	\$195,791
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	AGGRESSIVE CABLE & COMMUNICATIONS INC.	\$0	\$0	\$7,800	\$7,800
	ALANO CLUB	\$0	\$0	\$1,400	\$4,550
	ALCRAFT MANUFACTURING LTD	\$3,042	\$0	\$0	\$0
	ALLIED RADIATORS AND TRANSMISSI	\$3,744	\$0	\$0	\$0
	ARC'TERYX EQUIPMENT INC.	\$0	\$0	\$6,500	\$6,500
	B A ROOTZ LTD	\$2,071	\$0	\$0	\$0
	BASK ENTERPRISES	\$0	\$6,480	\$0	\$0
	BEEBLE SPA (1991) LTD	\$960	\$0	\$0	\$0
	BRAINTECH INC.	\$0	\$0	\$4,752	\$4,752
	CANDY CUPBOARD	\$0	\$0	\$0	\$1,001

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CDS RESEARCH LTD.	\$180	\$0	\$0	\$0
	COMBINED APPLIANCE CENTRE	\$2,000	\$3,520	\$0	\$0
	COUNTRY ROOTS	\$0	\$2,150	\$10,560	\$12,826
	COVE BIKE SHOP	\$2,640	\$1,232	\$0	\$0
	CRAFTSMAN COLLISION LTD	\$2,592	\$4,221	\$4,012	\$5,427
	DAVEY TREE SERVICE	\$0	\$0	\$0	\$1,001
	DR. A SHERKAT DENTAL CLINIC	\$0	\$1,512	\$0	\$0
	EEC INDUSTRIES LTD.	\$0	\$0	\$3,060	\$3,060
	ELKAY ENTERPRISES	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	FLAMINGO CARPET AND RUG LTD.	\$8,220	\$1,220	\$0	\$0
	FOUNTAIN TIRE	\$0	\$3,160	\$840	\$840
	FUTURE WORKS TRAINING INC.	\$0	\$270,668	\$75,350	\$75,350
	HOMELIFE BAY CITY REALTY	\$0	\$3,327	\$0	\$0
	HORIZON ENGINEERING INC.	\$7,840	\$0	\$0	\$2,240
	HYDROCHEM INDUSTRIES INC.	\$3,196	\$3,598	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ILAC SERVICE CO	\$0	\$3,379	\$682	\$682
	INTERACTIVE TRAINING AND DEVELOPMENT COR	\$7,934	\$8,735	\$0	\$0
	INTERNATIONAL PAPER INDUSTRIES LTD	\$0	\$5,500	\$0	\$0
	J.S.J. ANTIQUE REPRODUCTIONS LTD	\$0	\$10,400	\$0	\$0
	KELSAN LUBRICANTS LTD.	\$1,575	\$7,422	\$0	\$0
	LIONS GATE RIBBON XCHANGE	\$0	\$4,471	\$0	\$0
	MARLATT MOTORWORKS	\$0	\$7,884	\$0	\$0
	MY LITTLE SCHOOL DAYCARE INC.	\$0	\$8,002	\$0	\$0
	NORTH & WEST VOICE PUBLISHING LTD	\$1,250	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE CONTINUING EDUCATION	\$11,500	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE DISABILITY RESOURCE CENTRE A	\$0	\$3,169	\$3,169	\$3,169
	NORTH SHORE FUN & FITNESS	\$1,470	\$1,115	\$2,148	\$2,148
	NORTH SHORE HARVEST PROJECT	\$0	\$12,750	\$4,500	\$4,500
	NORTH SHORE SPORTS MEDICINE CLINIC	\$0	\$1,242	\$0	\$0
	NORTH SHORE TIMBER LTD	\$0	\$0	\$6,555	\$48,405

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	NORTH VAN UNDERCOATING LTD.	\$0	\$222	\$0	\$0
	OSBORNE PROPELLERS LTD	\$7,766	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC WOODWORKING	\$0	\$1,802	\$0	\$0
	PALADIN SECURITY SYSTEMS LTD.	\$0	\$503	\$2,625	\$2,625
	PHARMANUTRIENTS BOTANICAL CORPORATION	\$0	\$2,700	\$2,000	\$2,000
	PIKA PUMP & COMPRESSOR SERVICES LTD.,	\$8,032	\$1,284	\$0	\$0
	PINC SYSTEMS INC.	\$1,235	\$3,602	\$0	\$0
	PINETEX CONSULTING LTD	\$0	\$0	\$0	\$2,600
	POLAR PRINTING INC.	\$0	\$8,840	\$0	\$0
	QUIZNO'S CANADA CORPORATION	\$0	\$12,498	\$0	\$0
	REEL APPETITES	\$4,725	\$0	\$0	\$0
	REMEDICON CONSULTANTS LTD	\$5,403	\$2,016	\$0	\$0
	ROSS IRELAND & CO THREE DIMENSIONAL SERV	\$0	\$0	\$0	\$1,001
	SHEMIN JAMAL NOTARY PUBLIC	\$349	\$0	\$0	\$0
	SILVERLINE SECURITY LTD.	\$8,006	\$1,374	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SOVEREIGN TOURS INC.	\$0	\$1,665	\$0	\$0
	STANLEY PHARMACEUTICALS LTD.	\$17,690	\$7,821	\$0	\$0
	STUDIO RESTORATION AND COLLISION LTD	\$5,151	\$0	\$0	\$0
	SYTEK ENTERPRISES INC	\$0	\$7,601	\$0	\$0
	THE CORPORATION OF THE DISTRICT OF NORTH	\$0	\$3,672	\$0	\$0
	THE DISTRICT OF NORTH VANCOUVER	\$7,520	\$904	\$0	\$0
	THE MAIDS	\$0	\$0	\$5,123	\$6,744
	THORSON HEALTH CENTRE	\$4,181	\$7,895	\$0	\$0
	TIDEY LOCK & KEY LTD	\$0	\$4,803	\$0	\$0
	TORRE & TAGUS DESIGNS	\$700	\$1,799	\$0	\$0
	TWIGS LANDSCAPING	\$143	\$1,390	\$0	\$0
	WESTCAD SERVICES LTD.	\$5,760	\$0	\$0	\$0
	WESTERN CAMPUS RESOURCES INC.	\$0	\$0	\$3,167	\$7,918
	WESTERN COWBOY PRODUCTIONS LTD	\$0	\$9,618	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$46,934	\$17,542	\$1,397	\$1,397
	CAPILANO COLLEGE	\$1,445,579	\$1,200,449	\$100,818	\$100,818
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,765,115	\$1,844,279	\$187,196	\$185,967
	FUTURE WORKS TRAINING INC.	\$0	\$149,776	\$0	\$0
	GALLAGHER & ASSOCIATES	\$8,000	\$0	\$0	\$0
	N.V. FOOD & SERVICE RESOURCE GROUP LTD.	\$150,288	\$133,879	\$5,974	\$5,974
	NORTH SHORE CONTINUING EDUCATION	\$595,456	\$507,143	\$28,096	\$28,096
	NORTH SHORE DRIVING SCHOOL	\$1,500	\$18,023	\$0	\$0
	NORTH SHORE DRIVING SCHOOL LTD.	\$26,626	\$11,960	\$0	\$0
	NORTH WEST FILM & VIDEO CENTRE	\$174,290	\$429,432	\$51,888	\$51,888
	PACIFIC MARINE TRAINING INSTITUTE	\$2,997	\$0	\$0	\$0
	SOUTHWEST ABORIGINAL TRAINING & EMPLOYME	\$500	\$0	\$0	\$0
	ST JOHN AMBULANCE	\$0	\$615	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$79,774	\$81,228	\$15,429	\$16,061
Youth Jeunesse	B.A. BLACKWELL AND ASSOCIATES LTD.	\$2,100	\$1,504	\$1,504	\$1,504
	BC ASSN OF POLICE AFFILIATED VICTIMWITNE	\$3,257	\$0	\$0	\$0
	BC PHOTOGRAPHY & MEDIA ARTS SOCIETY/PRES	\$3,247	\$3,326	\$3,051	\$3,051
	BEAVER FOODS LTD	\$0	\$0	\$1,001	\$1,001
	BURRARD INDIAN BAND	\$0	\$0	\$20,635	\$20,635
	BURRARD YACHT CLUB	\$676	\$0	\$0	\$0
	CANADA PROPELLER	\$0	\$999	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION NORTH	\$4,649	\$0	\$0	\$0
	CAPILANO COLLEGE	\$82,500	\$16,500	\$0	\$0
	CAPILANO COLLEGE DEPT OF ATHLETICS	\$1,190	\$0	\$0	\$0
	CAPILANO COMMUNITY SERVICES	\$2,174	\$3,320	\$0	\$0
	COAST RANGE CONTRACTING LIMITED	\$0	\$0	\$0	\$2,577

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CORP OF THE CITY OF NORTH VANCOUVER	\$0	\$0	\$1,131	\$1,131
	CORPORATION OF THE DISTRICT OF NORTH VAN	\$1,785	\$1,488	\$2,796	\$2,796
	CTI SOUNDLOGIC	\$0	\$0	\$1,200	\$2,382
	DAVIES PRESCRIPTION PHARMACY	\$1,200	\$3,007	\$0	\$0
	DISTRICT OF NORTH VANCOUVER	\$0	\$2,805	\$1,441	\$1,441
	E A FISHER ARCHITECTURAL WOODWORKING	\$0	\$1,781	\$0	\$0
	ENVIROCHEM CONSULTANTS LTD.	\$0	\$0	\$226	\$226
	EPOST INNOVATIONS INC	\$0	\$4,762	\$0	\$0
	EVS CONSULTANTS LTD.	\$2,100	\$737	\$0	\$0
	FIRST NATIONS BAND #549	\$69,111	\$181,252	\$0	\$0
	FRASER FIBREGLASS LTD.	\$2,100	\$1,128	\$1,504	\$1,504
	FRIENDS OF NORTH VANCOUVER MUSEUM SOCIETY	\$2,439	\$0	\$2,661	\$2,661
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,300	\$5,900	\$0	\$0
	FUNWORKS TOY & GIFTS	\$0	\$1,785	\$0	\$0
	GIRL GUIDES OF CANADA-CAMP OLAVE MGMT CO	\$4,364	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HEALING OUR SPIRIT BC FIRST NATIONS AIDS	\$0	\$2,214	\$6,640	\$6,640
	HUGH HAMILTON LTD	\$0	\$0	\$0	\$4,620
	INTERNATIONAL PAPER INDUSTRIES LTD	\$0	\$0	\$1,001	\$1,001
	KERR WOOD LEIDAL ASSOCIATES	\$1,050	\$1,504	\$2,456	\$2,456
	LMCIA LABOUR MARKET & CAREER INFO ASSOC.	\$0	\$0	\$2,369	\$2,369
	LONSDALE CREEK DAY CARE CENTRE SOCIETY	\$7,362	\$6,655	\$4,937	\$4,937
	MARINEVIEW HOUSING SOCIETY	\$3,932	\$3,242	\$3,199	\$3,199
	MOSQUITO CREEK MARINA	\$4,382	\$0	\$0	\$0
	MOUNT SEYMOUR RESORTS LTD	\$0	\$0	\$0	\$1,001
	N.W. SEACOLOGY	\$0	\$0	\$2,005	\$2,005
	NATIVE BROTHERHOOD OF BRITISH COLUMBIA	\$9,649	\$0	\$0	\$0
	NATIVE COURTWORKERS & COUNSELLING ASSN.	\$5,719	\$2,103	\$4,424	\$4,424
	NATURAL BORDERS REFORESTATION	\$0	\$0	\$2,290	\$2,290
	NATURAL BORDERS REFORESTATIONS	\$0	\$3,079	\$1,146	\$1,146
	NORPAC CONTROLS LTD.	\$0	\$1,504	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	NORTH SHORE ALLIANCE CHURCH	\$0	\$0	\$3,039	\$3,039
	NORTH SHORE ASSOC. FOR THE MENTALLY HAND	\$12,773	\$10,759	\$9,956	\$9,956
	NORTH SHORE COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$7,308	\$9,793	\$9,880	\$9,880
	NORTH SHORE CONTINUING ED-SCHL DIST 44	\$11,088	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE CRISIS SERVICE SOCIETY	\$0	\$4,762	\$5,272	\$5,272
	NORTH SHORE DISABILITY RESOURCE CENTRE A	\$14,377	\$9,115	\$21,603	\$21,603
	NORTH SHORE HARVEST PROJECT	\$1,960	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE HEALTH	\$2,173	\$0	\$0	\$0
	NORTH SHORE K.L.A.S.S. ASSOCIATION	\$52,500	\$19,500	\$0	\$0
	NORTH SHORE NEIGHBOURHOOD HOUSE	\$149,868	\$112,969	\$107,893	\$120,000
	NORTH SHORE WOMEN'S CENTRE SOCIETY	\$0	\$0	\$3,914	\$3,914
	NORTH SHORE YOUTH ART WORKS SOCIETY	\$10,388	\$5,255	\$8,331	\$8,331
	NORTH VANCOUVER BC GAMES FOR ATHLETES WI	\$0	\$0	\$3,332	\$3,332
	NORTH VANCOUVER CHAMBER OF COMMERCE	\$3,257	\$0	\$0	\$0
	NORTH VANCOUVER COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$2,904	\$3,240	\$9,117	\$9,117

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	NORTHSHORE WOMEN'S CENTRE	\$0	\$1,899	\$0	\$0
	NORVAN BOYS AND GIRLS CLUB	\$0	\$1,802	\$0	\$0
	NOVACO DAYCARE CENTRE SOCIETY	\$6,544	\$3,044	\$4,470	\$4,470
	PACIFIC SALMON FOUNDATION	\$3,268	\$3,328	\$3,884	\$3,884
	PRESENTATION HOUSE ARTS CENTRE - THEATRE	\$0	\$6,516	\$6,116	\$6,116
	PRESENTATION HOUSE ARTS CENTRE-THEATRE	\$5,993	\$0	\$0	\$0
	PRESIDENT'S COUNCIL - ABORIGINAL WOMEN'S	\$0	\$1,658	\$0	\$0
	RJI DATA SYSTEMS INC.	\$0	\$884	\$0	\$0
	ROTARY CLUB OF LIONS GATE NORTH VANCOUVE	\$3,269	\$3,332	\$0	\$0
	SALISHAN PATHWAYS HUMAN RESOURCES SOCIET	\$13,418	\$11,902	\$0	\$0
	SEYMOUR AREA YOUTH SERVICES SOCIETY	\$5,598	\$5,227	\$5,226	\$5,226
	SEYMOUR ART GALLERY	\$6,532	\$6,151	\$5,117	\$5,117
	SEYMOUR COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$8,205	\$153,681	\$5,574	\$5,574
	SO-SAH-LATCH HEALTH & FAMILY CENTRE	\$2,193	\$0	\$0	\$0
	SOCIETY FOR PROGRAMS IN RETIREMENT YEARS	\$2,189	\$2,230	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SQUAMISH NATION INDIAN BAND	\$99,598	\$192,459	\$52,044	\$52,044
	SQUAMISH NATION SOCIAL DEVELOPMENT	\$9,869	\$0	\$0	\$0
	SUMMER POPS YOUTH ORCHESTRA	\$2,794	\$0	\$0	\$0
	SYNTHESIS DESIGN INC	\$1,050	\$0	\$0	\$0
	THE CONVENTION OF BAPTIST CHURCHES OF BC	\$2,443	\$2,508	\$2,223	\$2,223
	THE CORPORATION OF THE DISTRICT OF NORTH	\$0	\$0	\$1,488	\$1,488
	THE DISTRICT OF NORTH VANCOUVER	\$3,141	\$3,171	\$1,577	\$1,577
	TWIGS LANDSCAPING	\$0	\$397	\$0	\$0
	VANCOUVER NATIVE HOUSING SOCIETY	\$7,432	\$0	\$0	\$0
	VANCOUVER SUNSHINE COAST FIRST NATIONS L	\$0	\$158,075	\$0	\$0
	VILLAGE OF LIONS BAY	\$2,082	\$0	\$0	\$0
	WESTVIEW VETERINARY SERVICES LTD	\$0	\$1,425	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P15, North Vancouver  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
		=====	=====	=====	=====
		\$7,825,269	\$8,743,437	\$3,611,629	\$4,669,951
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	AGASSIZ HARRISON COMMUNITY SERVICES	\$97,510	\$118,322	\$70,536	\$81,964
	CFDC OF NICOLA VALLEY	\$289,686	\$183,914	\$157,181	\$250,331
	COMM. FUTURES DEV. CORP. OF OK/SIMILKAME	\$0	\$139,527	\$133,389	\$148,210
	DESERT ROSE SOCIETY	\$0	\$77,272	\$0	\$0
	DESERT ROSE SOCIETY:PEOPLE WITH DISABILI	\$0	\$8,968	\$70,818	\$100,234
	GOAL GETTERS TRAINING & CAREERS INC	\$29,520	\$0	\$0	\$0
	GOAL GETTERS TRAINING AND CAREERS INC.	\$59,219	\$74,144	\$20,867	\$20,867
	HOPE FRASER CANYON COMMUNITY DEVELOPMENT	\$0	\$89,397	\$110,044	\$272,672
	HOPE/FRASER CANYON COMMUNITY DEVELOPMENT	\$128,934	\$70,098	\$0	\$0
	INNOVATIVE BUSINESS CONCEPTS	\$43,027	\$159,815	\$69,224	\$103,868
	OKANAGAN COLLEGE	\$9,840	\$150,944	\$0	\$0
	OKANAGAN PEOPLEWORKS LTD	\$270	\$0	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE	\$0	\$88,279	\$3,997	\$23,978
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE - CONTINUING	\$0	\$0	\$2,268	\$6,808
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE, OLIVER CAMP	\$75,995	\$196,741	\$64,418	\$88,609

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	PENTICTON COMMUNITY LEARNING SOCIETY	\$0	\$211,224	\$216,414	\$247,735
	PRINCETON & DISTRICT COMMUNITY SKILLS CE	\$80,273	\$279,242	\$196,036	\$196,036
	SIGMA CONSULTING LTD	\$41,346	\$644,496	\$304,348	\$401,550
	SIGMA CONSULTING LIMITED	\$274,781	\$39,480	\$0	\$0
	SPEAKING OUT SERVICES	\$139,813	\$342,507	\$297,505	\$381,945
	TANYA SWAREN MANAGEMENT TRAINING & CONSU	\$266,762	\$247,053	\$153,586	\$172,446
	TERRIE PRESTON	\$1,452	\$0	\$0	\$0
	WHITE KENNEDY CHARTERED ACCOUNTANTS	\$105,982	\$171,649	\$114,982	\$147,738
FeePAYERS Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$599,554	\$1,406,218	\$879,712	\$1,036,734
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	AFFORDABLE BEAMAGE & LUMBER INC.	\$0	\$0	\$0	\$1

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	BLUE MOUNTAIN PINE	\$0	\$0	\$0	\$1
	BORDERLINE SKI CLUB SOCIETY	\$0	\$0	\$0	\$1
	CARSTEN CONSTRUCTION LTD	\$10,000	\$6,930	\$0	\$0
	DIRECT ORGANICS PLUS	\$0	\$0	\$0	\$1
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$204,459	\$569,423	\$365,024	\$442,144
	HARRISON FESTIVAL SOCIETY	\$11,658	\$38,837	\$0	\$0
	MACLEAN GARDEN PROJECT PHASE #2	\$0	\$0	\$0	\$1
	NARAMATA HERITAGE HOTEL	\$0	\$0	\$0	\$1
	OKANAGAN FALL CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$1,150	\$1,500
	PRECISION PERFORMANCE MACHINE	\$0	\$0	\$0	\$1
	PRINCETON & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$23,252	\$3,015	\$0	\$0
	PRINCETON FOREST PRODUCTS LTD.	\$0	\$0	\$0	\$1
	UPPER SIMILKAMEEN INDIAN BAND	\$0	\$0	\$0	\$1

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	AVANTE FURNITURE MANUFACTURERS	\$0	\$0	\$0	\$5,000
	COMM. FUTURES DEV. CORP. OF OK/SIMILKAME	\$8,769	\$3,000	\$0	\$0
	DESERT ROSE SOCIETY	\$12,350	\$1,400	\$0	\$0
	DISTRICT OF HOPE	\$0	\$16,425	\$0	\$0
	DOWNRIVER CONSULTING & ADMINISTRATIVE SE	\$28,349	\$34,160	\$14,812	\$14,812
	DOWNRIVER CONSULTING AND ADMINISTRATIVE	\$0	\$2,417	\$3,876	\$4,576
	ECONOMIC DEVELOPMENT SERVICES	\$0	\$8,852	\$0	\$0
	HOPE FRASER CANYON COMMUNITY DEVELOPMENT	\$31,645	\$55,586	\$25,540	\$31,450
	HOPE/FRASER CANYON COMMUNITY DEVELOP. SO	\$0	\$0	\$10,000	\$12,500
	HUNTINGDON INDUSTRIES INC.	\$0	\$0	\$0	\$1
	KEREMEOS & S.SIMILKAMEEN ECONOMIC DEVELO	\$0	\$24,502	\$3,540	\$3,540
	NARAMATA HERITAGE HOTEL	\$0	\$0	\$0	\$16,500
	OKANAGAN FALL CHAMBER OF COMMERCE	\$7,810	\$15,620	\$0	\$0
	OLIVER & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$18,075	\$21,700

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	OLIVER TOWN OF	\$4,800	\$7,860	\$0	\$0
	PENTICTON AND WINE COUNTRY CHAMBER OF CO	\$0	\$6,600	\$5,900	\$5,900
	PENTICTON COMMUNITY LEARNING SOCIETY	\$16,228	\$0	\$0	\$0
	PENTICTON INDUSTRIAL DEVELOPMENT ASSOCIA	\$6,000	\$0	\$0	\$0
	SCHOOL DISTRICT NO.14	\$0	\$4,000	\$0	\$0
	SIMILCO MINES LTD	\$5,677	\$0	\$0	\$0
	SONAX DISPLACED WORKER ADJUSTMENT COMMIT	\$0	\$9,596	\$3,825	\$3,825
	SOVEREIGN TRAINING LTD.	\$1,925	\$0	\$0	\$0
	SUMMERLAND ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSI	\$4,556	\$2,434	\$2,000	\$2,000
	SUN LAKES CONSULTING GROUP	\$800	\$0	\$0	\$0
VISION PRESENTATIONS INC.	\$0	\$0	\$2,486	\$15,000	
WEYERHAEUSER CANADA	\$0	\$9,375	\$296	\$296	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	CLASSIC CLOTH CREATION	\$0	\$390	\$443	\$443
	COMM. FUTURES DEV. CORP. OF OK/SIMILKAME	\$1,120	\$0	\$0	\$0
	DESERT ROSE SOCIETY	\$0	\$46,412	\$33,093	\$56,889
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,739	\$4,034	\$2,772	\$5,346
	I M G RESOURCE SERVICES INC.	\$0	\$0	\$1,141	\$3,659
	PENTICTON EARLY CHILDHOOD CENTRE	\$0	\$0	\$0	\$2,600
	SPEAKING OUT SERVICES	\$0	\$5,916	\$5,914	\$5,914
	THE SILVER SHOPPE CASTING AND PLATING	\$0	\$4,915	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,860	\$2,478	\$319,576	\$485,610
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	CFDC OF NICOLA VALLEY	\$28,072	\$54,606	\$38,622	\$65,012
	COMM. FUTURES DEV. CORP. OF OK/SIMILKAME	\$106,110	\$142,254	\$132,431	\$147,146

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORP OF NI	\$31,318	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,422,657	\$1,237,045	\$651,496	\$870,278
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	"AAN OUNCE OF PREVENTION" NATURAL FOODS	\$3,744	\$0	\$0	\$0
	A-1 AUTO SALVAGE	\$3,088	\$0	\$0	\$0
	ACTIVE LIVING ENTERPRISES LTD	\$0	\$3,166	\$0	\$0
	AGASSIZ HARRISON COMMUNITY SERVICES	\$0	\$0	\$65	\$2,435
	ALEXIS ARTS	\$864	\$692	\$0	\$0
	ARROW INDUSTRIES	\$0	\$0	\$2,400	\$2,400
	ASHNOLA COMPUTER SERVICES LTD	\$0	\$0	\$3,240	\$4,320
	AVANTE FURNITURE MANUFACTURERS	\$640	\$0	\$0	\$0
	BASSETT & COMPANY	\$0	\$0	\$1,428	\$1,428
	BELTONE HEARING CENTRE	\$4,826	\$3,120	\$0	\$0
	BENCHLAND NURSERY LTD	\$5,256	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	BLACK FOREST MOTEL	\$2,550	\$0	\$0	\$0
	BLUE MOUNTAIN PINE	\$0	\$0	\$1,908	\$3,240
	BMR BATHMASTER REGLAZING LTD.	\$0	\$1,170	\$0	\$0
	BONGARDE COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$0	\$1,938	\$1,938
	BURNS LANDSCAPING	\$1,771	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN TIRE	\$0	\$4,023	\$0	\$0
	CARLSON WAGONIT TRAVEL	\$0	\$0	\$3,016	\$4,185
	CASCADE INDUSTRIAL ELECTRIC	\$0	\$0	\$4,507	\$4,507
	CELLAR DOOR BISTRO	\$0	\$1,845	\$0	\$0
	CHATZ ON THIRD	\$0	\$1,161	\$0	\$0
	CLASSIC CLOTH CREATION	\$0	\$5,518	\$2,731	\$2,731
	CLAY HARMON, GMA	\$0	\$0	\$1,658	\$7,201
	COMFORT ORTHOPEDIC CUSTOM FOOTWEAR	\$3,058	\$0	\$0	\$0
	COMPUTER SOURCE	\$0	\$2,735	\$0	\$0
	DANIEL ALSPAUGH DBA ROYAL OAK TOWN PANTR	\$3,600	\$400	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	DANIK INDUSTRIES	\$6,024	\$2,438	\$0	\$0
	DARRELL'S PLACE	\$0	\$1,710	\$0	\$0
	DEBBIES DINER	\$0	\$0	\$1,392	\$1,392
	DOC'S COMPUTER SYSTEMS	\$5,786	\$641	\$0	\$0
	DPG ENTERPRISES LTD. dba BELTONE HEARING	\$1,596	\$3,624	\$0	\$0
	DR. DAVID WARD	\$5,232	\$0	\$0	\$0
	ENSIGN BROS. SAND AND GRAVEL LTD.	\$2,352	\$0	\$0	\$0
	FIRST ESTATE CELLARS	\$864	\$7,416	\$0	\$0
	FLEX INDUSTRIES	\$0	\$0	\$1,256	\$1,256
	FRASER EQUIPMENT LTD	\$0	\$3,140	\$0	\$0
	FRASER RIVER RAFT EXPEDITIONS LTD	\$576	\$992	\$0	\$0
	FRIESIAN RANCH	\$0	\$2,756	\$0	\$0
	G & B FOODS	\$1,300	\$18,321	\$0	\$0
	G. LITTLE ELECTRIC	\$0	\$5,686	\$0	\$0
	GARDEN CENTER SOFTWARE	\$10,032	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	GOLDEN PHOENIX RESTAURANT	\$0	\$2,048	\$0	\$0
	GOLDWATER ENTERPRISES	\$2,906	\$0	\$0	\$0
	GOODYEAR TIRE	\$1,710	\$0	\$0	\$0
	GREAT VALLEYS RADIO (CIGV-FM)	\$0	\$4,625	\$0	\$0
	GUARDIAN HEATING AND AIR CONDITIONING	\$0	\$540	\$0	\$0
	H & M EXCAVATING	\$0	\$0	\$1,768	\$1,768
	HAMELIN ELECTRIC	\$7,611	\$1,130	\$0	\$0
	HAPPY CRAFTERS	\$0	\$5,027	\$0	\$0
	HAPPY VALLEY GROCERY	\$0	\$947	\$0	\$0
	HARRISON HOTEL	\$3,816	\$0	\$0	\$0
	HARRISON VILLAGE MOTEL	\$396	\$0	\$0	\$0
	HEADSTART HAIR DESIGN	\$0	\$2,114	\$0	\$0
	HERITAGE HOUSE TRAVEL	\$728	\$1,120	\$0	\$0
	HERITAGE MILLWORK & WINDOWS	\$0	\$0	\$2,412	\$2,880
	HILLSIDE ENGINEERING SERVICES LTD.	\$0	\$6,760	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	HUNTINGDON INDUSTRIES INC.	\$0	\$0	\$298	\$2,592
	IGA GROCERY STORE	\$0	\$0	\$0	\$3,360
	INNOVATIVE LUMINAIRE MANUFACTURING LTD	\$0	\$0	\$4,904	\$5,400
	INTERIOR PALLET RE-CYCLE	\$588	\$3,340	\$0	\$0
	JAEDEN RESOURCES LTD	\$0	\$0	\$0	\$4,420
	JARDIN ANTIQUES	\$0	\$2,438	\$0	\$0
	JET STREAM AIR SYSTEMS	\$0	\$0	\$1,746	\$1,746
	JOHNSTON, JOHNSON & COMPANY	\$1,316	\$0	\$0	\$0
	KEITH'S AUTOMOTIVE	\$6,800	\$0	\$0	\$0
	KELDON ELECTRIC LTD	\$0	\$3,989	\$0	\$0
	KIS INFORMATION SYSTEMS INC	\$4,253	\$0	\$0	\$3,773
	LANGE HOLDINGS LTD	\$0	\$0	\$1,382	\$1,382
	MACVICAR NEON	\$3,791	\$0	\$0	\$0
	MAD MERCHANTS MART	\$1,140	\$0	\$0	\$0
	MARK DUROCHER	\$0	\$2,142	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MARTIN CLEANERS	\$1,676	\$0	\$0	\$0
	MAXWELL'S AUTO SERVICE	\$3,341	\$0	\$0	\$0
	MICHAEL ROBERTS	\$0	\$2,821	\$0	\$0
	MORE THAN DONUTS	\$1,142	\$0	\$0	\$0
	N & J AUTOMOTIVE	\$0	\$0	\$594	\$3,120
	NARAMATA CO-OP	\$200	\$2,360	\$0	\$0
	NICOLA VALLEY SPORTS & REHABILITATION	\$0	\$7,000	\$3,857	\$3,857
	NUT COMPUTERS	\$0	\$1,547	\$0	\$0
	OCEAN N MOTION ENTERPRISES LTD	\$0	\$3,929	\$0	\$0
	OKANAGAN NETWORK ENGINEERING GROUP	\$3,451	\$957	\$0	\$0
	OKANAGAN PIE CO. LTD	\$3,305	\$720	\$0	\$0
	OKANAGAN VALET JANITORIAL SERVICES	\$0	\$1,680	\$0	\$0
	OLD MCDONALDS FARM	\$2,065	\$4,992	\$0	\$0
	OTTER SUMMIT ELECTRICAL	\$0	\$1,107	\$2,839	\$2,839
	PACIFIC BRIMM COFFEE CO.	\$0	\$0	\$0	\$1,920

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PAUL JOHN ENTERPRISES	\$0	\$2,751	\$0	\$0
	PEACH GROVE INVESTMENTS INC.	\$0	\$1,320	\$1,860	\$1,860
	PEACHES DAYCARE	\$0	\$2,410	\$0	\$0
	PERSONAL TAX & FINANCIAL SERVICES	\$1,944	\$1,520	\$0	\$0
	PHARMASAVE #198	\$0	\$0	\$3,000	\$3,000
	POWER WASH EXPRESS	\$0	\$3,729	\$614	\$614
	PRINCETON & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$9,582	\$2,070	\$2,070
	PRINCETON CASTLE RESORT	\$0	\$3,163	\$0	\$0
	PRINCETON GOLF CLUB	\$0	\$0	\$3,300	\$3,300
	RAWHIDE MANUFACTURING LTD	\$0	\$306	\$0	\$0
	RETAIL PROFESSIONAL SOFTWARE CORP	\$0	\$0	\$2,266	\$2,266
	RICK'S PLACE	\$1,296	\$0	\$0	\$0
	RODNEY PENWAY C.A.	\$4,877	\$0	\$0	\$0
	RONALD M DERRICKSON	\$1,903	\$0	\$0	\$0
	RUSTLERS MEATS & DELI	\$0	\$0	\$2,191	\$2,191

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses			Commitments Engagements 1999-2000
		1997-1998	1998-1999	04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SANDMAN HOTEL PENTICTON	\$0	\$0	\$1,802	\$1,802
	SANDMAN HOTELS & INNS LTD	\$0	\$1,008	\$0	\$0
	SHOWCASE BISTRO	\$0	\$2,232	\$0	\$0
	SILVER CREEK COMMISSARY	\$4,494	\$0	\$0	\$0
	SILVER SECURITY	\$2,808	\$312	\$0	\$0
	SIMILKAMEEN EMERGENCY SERVICES	\$0	\$5,850	\$1,750	\$5,031
	SNEAKY PEACH PUB	\$0	\$0	\$588	\$1,680
	SOMMERFELD JEWELLERS	\$512	\$1,312	\$0	\$0
	SOUTH OKANAGAN ORTHOPEDIC AND MEDICAL SU	\$464	\$2,087	\$0	\$0
	SOUTHERN RIDGE TRADING CO.	\$0	\$1,456	\$0	\$0
	SOUTHWEST FORGE AND DOOR CO.	\$3,814	\$13,362	\$2,756	\$2,756
	SPIT N' POLISH AUTO SPA	\$0	\$400	\$2,997	\$2,997
	STAGE AIR LTD.	\$0	\$0	\$2,584	\$2,584
	STAR CLEANERS	\$364	\$0	\$0	\$0
	STEVE'S AUTOTECH	\$0	\$3,494	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SUMMERLAND REDI MIX	\$0	\$2,826	\$0	\$0
	SUNOKA OFFICE SERVICES	\$960	\$422	\$0	\$0
	SUPERIOR FILTER RECYCLE	\$0	\$3,528	\$0	\$0
	SUPERIOR METAL PRODUCTS	\$0	\$1,310	\$0	\$0
	SYSKAKIS DISTRIBUTORS	\$0	\$2,024	\$0	\$0
	T L TIMBER	\$0	\$2,571	\$0	\$0
	THE ACADEMY OF LEARNING	\$470	\$873	\$0	\$0
	THE HISTORIC 1912 RESTAURANT	\$0	\$2,393	\$0	\$0
	THE LIGHT CHOICE	\$0	\$2,070	\$0	\$0
	THE SILVER SHOPPE CASTING AND PLATING	\$0	\$1,312	\$3,444	\$5,364
	TIM'S CRANE & RIGGING SERVICES LTD.	\$788	\$2,220	\$0	\$0
	TONY'S MEATS & DELI	\$0	\$0	\$0	\$3,600
	URALITE (NORTH AMERICA) INC	\$0	\$0	\$2,730	\$4,830
	VALLEY 1ST CREDIT UNION	\$4,024	\$0	\$0	\$0
	VAN STEYVOORT WOODWORKS	\$1,072	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	VAN-HOPE TOWING AND SALVAGE	\$0	\$0	\$2,090	\$2,880
	VANSTEYVOORT WOODWORKS	\$0	\$5,791	\$0	\$0
	WAL KAT LIFT TRUCK	\$0	\$2,720	\$0	\$0
	WARREN AVENUE PRINTING	\$6,631	\$0	\$0	\$0
	WESTBANK LEGEND RESTAURANT LTD	\$0	\$0	\$704	\$1,920
	WINDWARD SOFTWARE	\$5,085	\$0	\$0	\$0
	WINEMASTER ENTERPRISES INC	\$1,859	\$0	\$0	\$0
	WOODFIRE BAKERY	\$2,578	\$448	\$0	\$0
	YES MARKETING & MANUFACTURING LTD.	\$9,660	\$9,371	\$5,792	\$5,792
	YOGO POGO DAIRY PRODUCTS	\$1,024	\$832	\$0	\$0
Training Formation	CANAPRO EMPLOYMENT TRAINERS LTD	\$7,998	\$0	\$0	\$0
	COMM. FUTURES DEV. CORP. OF OK/SIMILKAME	\$131,909	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,612,279	\$1,121,717	\$121,053	\$118,546

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	M & R DRIVING TRAINING	\$0	\$1,192	\$0	\$0
	OKANAGAN UNIVERSITY COLLEGE, OLIVER CAMP	\$66,040	\$17,793	\$0	\$0
	PRINCETON & DISTRICT COMMUNITY SKILLS CE	\$52,230	\$10,453	\$0	\$0
	SOUTH OKANAGAN EMPLOYMENT OPPORTUNITY SE SOVEREIGN TRAINING LTD.	\$58,353 \$72,839	\$3,997 \$39,356	\$0 \$500	\$0 \$500
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	ABERFOYLE SPRINGS LTD	\$0	\$190,000	\$0	\$0
	AVANTE FURNITURE MANUFACTURERS	\$0	\$100,000	\$0	\$0
	HEALTH SPACE INTERGRATED SOLUTIONS LIMIT	\$0	\$30,000	\$0	\$0
	PRINCETON GOLF CLUB VANSTEYVOORT WOODWORKS	\$0 \$0	\$0 \$100,000	\$135,655 \$0	\$135,655 \$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$46,386	\$67,834	\$19,962	\$36,424
Youth Jeunesse	ACT INTERNET CO	\$1,232	\$0	\$0	\$0
	ACTIVE LIVING ENTERPRISES LTD	\$0	\$1,700	\$1,428	\$1,428
	AGASSIS-HARRISON HISTORICAL SOCIETY	\$3,591	\$2,850	\$2,109	\$2,109
	AGASSIZ HARRISON COMMUNITY SERVICES	\$0	\$3,596	\$3,875	\$3,875
	AGASSIZ-HARRISON AQUANAUTS SWIM CLUB	\$0	\$3,615	\$1,667	\$1,667
	AGASSIZ/HARRISON AQUANAUTS SWIM CLUB	\$3,751	\$0	\$0	\$0
	ALOUETTE EQUESTRIAN FACILITY	\$0	\$829	\$0	\$0
	ANDY WAHNSCHAFF PRO-SHOP	\$0	\$0	\$5,552	\$5,552
	ARC PROGRAMS LTD	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	ASSOC. OF ABORIGINAL POST SEC.INST. EDUC	\$4,492	\$0	\$0	\$0
	BERGMANN'S SERVICE	\$0	\$660	\$582	\$582
	BONGARDE COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$0	\$911	\$911

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	BRIAN DAFOE MOTORCADE	\$0	\$1,146	\$1,096	\$1,096
	BUZIKIEVICH AND HARRICHHAUSEN LAND SURVE	\$0	\$1,117	\$0	\$0
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION - PEN	\$3,732	\$3,320	\$3,226	\$3,226
	CFDC OF NICOLA VALLEY	\$0	\$21,146	\$6,426	\$6,426
	CHAWATHIL ADMINISTRATION	\$2,077	\$0	\$0	\$0
	CHERRY GROVE GOLF & COUNTRY CLUB/OSOYOOS	\$4,828	\$5,499	\$4,812	\$4,812
	CITY OF MERRITT	\$0	\$1,190	\$1,177	\$1,177
	COLUMBUS PARK CHILD CARE CENTRE	\$0	\$3,023	\$3,259	\$3,259
	COMM. FUTURES DEV. CORP. OF OK/SIMILKAME	\$0	\$19,765	\$3,867	\$3,867
	CONAYT FRIENDSHIP SOCIETY	\$2,902	\$2,964	\$2,557	\$2,557
	COQUIHALLA FOODS LTD.	\$0	\$1,289	\$2,510	\$2,510
	COQUIHALLA HOUSE AUXILIARY	\$4,373	\$3,423	\$2,411	\$2,411
	CORPORATION OF THE DISTRICT OF KENT	\$0	\$1,607	\$2,976	\$2,976
	D AND T SILVICULTURE	\$900	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT OF HOPE	\$1,488	\$2,142	\$3,740	\$3,740

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	DISTRICT OF PEACHLAND	\$0	\$6,545	\$0	\$0
	EMMANUEL ASSEMBLY	\$0	\$4,414	\$5,046	\$5,046
	FAMILIES FIRST RESOURCE SOCIETY	\$0	\$0	\$3,879	\$3,879
	FIVE STAR FAMILY RESTAURANT LTD	\$0	\$859	\$1,146	\$1,146
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$6,500	\$0	\$0	\$0
	GEHRINGER BROS ESTATE WINERY	\$1,220	\$1,659	\$1,861	\$1,861
	GOODMAN ENTERPRISES LTD.	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	GRACE FELLOWSHIP BAPTIST CHURCH	\$3,731	\$2,765	\$2,924	\$2,924
	HAROLD H ALJAM RANCH	\$0	\$0	\$1,146	\$1,146
	HARRISON FESTIVAL SOCIETY	\$3,813	\$3,090	\$5,548	\$5,548
	HARRISON GAS BAR	\$0	\$0	\$1,590	\$1,590
	HARRISON HOT SPRINGS CHAMBER OF COMMERC	\$7,600	\$2,322	\$2,347	\$2,347
	HEALTH SPACE INTERGRATED SOLUTION LTD.	\$0	\$3,427	\$2,530	\$2,530
	HERITAGE INTERPRETATION SERVICES / CUYLE	\$885	\$1,103	\$1,314	\$1,314
	HOEK HOLSTEINS LTD.	\$0	\$0	\$558	\$558

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HOPE & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$6,323	\$11,603	\$10,950	\$10,950
	HOPE AUTO BODY LTD	\$600	\$0	\$0	\$0
	HOPE BRIGADE DAYS SOCIETY	\$2,099	\$2,138	\$2,134	\$2,134
	HOPE COMMUNITY SERVICES	\$6,360	\$6,643	\$8,206	\$8,206
	HOPE GOLF & COUNTRY CLUB	\$0	\$2,856	\$0	\$0
	HOPE MUSEUM	\$6,082	\$3,780	\$4,768	\$4,768
	HOPE SCHOOL DISTRICT #32	\$15,871	\$0	\$0	\$0
	HOPE&DISTRICT CIVIC PROPERTIES&RECREATIO	\$3,358	\$0	\$0	\$0
	HOPE/FRASER CANYON COMMUNITY DEVELOPMENT	\$0	\$142,701	\$144,846	\$144,846
	HOPE/FRASER CANYON TRIAL DEVELOPMENT PRO	\$95,848	\$0	\$0	\$0
	INDIGENOUS ARTS SERVICE ORGANIZATION	\$2,168	\$4,703	\$5,963	\$5,963
	INDIGENOUS ARTS SERVICES ORGANIZATION	\$2,368	\$0	\$0	\$0
	INLAND CYCLE ACCESSORIES	\$1,400	\$0	\$2,004	\$2,004
	JACQUIE'S HAIR STUDIO	\$0	\$2,757	\$0	\$0
	K.L. BEAD IT!JEWELLRY & ACCESSORIES	\$700	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	KELOWNA GENERAL HOSPITAL	\$4,311	\$4,760	\$0	\$0
	KENT-HARRISON ARTS COUNCIL	\$2,068	\$0	\$0	\$0
	KEREMEOS & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$2,131	\$2,486	\$0	\$0
	KEREMEOS COMMUNITY POOL	\$6,408	\$0	\$0	\$0
	KETTLE VALLEY RAILWAY SOCIETY	\$3,823	\$0	\$4,354	\$4,354
	KIMBERLEY SCHNEIDER MINISTRIES DBA STREE	\$3,731	\$3,585	\$0	\$0
	KOKANEE SUMMER SWIM CLUB	\$0	\$0	\$2,862	\$2,862
	KOKANEE SWIM CLUB	\$1,548	\$798	\$0	\$0
	LAKESIDE PRESBYTERIAN CHURCH	\$2,444	\$1,991	\$0	\$0
	LOWER SIMILKAMEEN INDIAN BAND	\$2,294	\$4,389	\$5,576	\$5,576
	LUTHERAN CAMP CONCORDIA (1992) SOCIETY	\$0	\$0	\$4,463	\$4,463
	MERRITT & DISTRICT YOUTH URESOURCES	\$0	\$0	\$2,338	\$2,923
	MERRITT AUTO WRECKING LTD	\$876	\$0	\$0	\$0
	MERRITT GOLF & COUNTRY CLUB	\$10,587	\$3,810	\$3,687	\$3,687
	MERRITT OTTERS SWIM CLUB	\$4,629	\$3,825	\$2,550	\$2,550

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MICROSURVEY SOFTWARE INC	\$0	\$0	\$2,148	\$2,148
	MORE THAN DONUTS	\$0	\$967	\$0	\$0
	MOUNTAINVIEW COMMUNITY CHURCH	\$4,072	\$0	\$3,161	\$3,161
	NARAMATA CENTRE SOCIETY	\$0	\$0	\$2,850	\$2,850
	NARAMATA RECREATION COMMISSION	\$1,360	\$0	\$0	\$0
	NICOLA TRIBAL COUNCIL	\$0	\$2,767	\$2,073	\$2,591
	NICOLA VALLEY APIARIES	\$954	\$1,146	\$1,432	\$1,432
	NICOLA VALLEY COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$4,980	\$0	\$0	\$0
	NICOLA VALLEY FIGURE SKATING CLUB	\$0	\$1,908	\$0	\$0
	NICOLA VALLEY GENERAL HOSPITAL AUX.	\$0	\$0	\$3,061	\$3,061
	NICOLA VALLEY GENERAL HOSPITAL AUXILIARY	\$0	\$2,845	\$0	\$0
	NICOLA VALLEY HERITAGE SOCIETY	\$0	\$0	\$2,526	\$2,526
	NICOLA VALLEY INSTITUTE OF TECHNOLOGY	\$2,380	\$0	\$676	\$676
	NICOLA VALLEY MUSEUM/ARCHIVES ASSOC.	\$4,387	\$2,852	\$2,283	\$2,283
	NICOLA VALLEY VETERINARY CLINIC LTD.	\$0	\$567	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	NMV LUMBER LTD.	\$3,349	\$1,432	\$1,289	\$1,289
	OKANAGAN BOOKS	\$0	\$0	\$1,749	\$1,749
	OKANAGAN FALLS RECREATION COMMISSION	\$2,442	\$0	\$0	\$0
	OKANAGAN NETWORK ENGINEERING GROUP	\$0	\$1,146	\$1,879	\$1,879
	OKANAGAN PENTECOSTAL CAMP	\$0	\$3,338	\$0	\$0
	OKANAGAN PENTECOSTAL CAMP SOCIETY	\$2,447	\$0	\$3,300	\$3,300
	OKANAGAN PONDEROSA RESORTS LTD	\$0	\$0	\$1,983	\$1,983
	OKANAGAN SIMILKAMEEN CO-OPERATIVE GROWER	\$9,748	\$0	\$4,853	\$4,853
	OKANAGAN SIMILKAMEEN HEALTH REGION	\$0	\$0	\$1,744	\$1,744
	OKANAGAN SIMILKAMEN COOPERATIVE GROWERS	\$0	\$4,880	\$0	\$0
	OKANAGAN SUMMER SCHOOL OF THE ARTS	\$5,982	\$6,092	\$6,084	\$6,084
	OKANAGAN TRIBAL COUNCIL	\$4,462	\$0	\$0	\$0
	OLIVER & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$2,624	\$2,624
	OLIVER AUTO PARTS LTD	\$0	\$0	\$1,335	\$1,335
	OLIVER DRUG STORE	\$1,400	\$2,005	\$2,004	\$2,004

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	OLIVER DRUG STORE LTD.	\$0	\$1,867	\$2,004	\$2,004
	PACIFIC ALLIANCE CAMP KAWKAWA	\$0	\$2,159	\$4,986	\$4,986
	PACIFIC ALLIANCE CAMPS - KAWKAWA LAKE	\$2,117	\$0	\$0	\$0
	PEACHLAND HISTORICAL SOCIETY	\$0	\$0	\$2,839	\$2,839
	PEACHLAND TRAILER INN	\$0	\$1,534	\$0	\$0
	PEACHLAND VOLUNTEER FIRE & RESCUE	\$4,162	\$0	\$0	\$0
	PEACHLAND VOLUNTEER FIRE DEPT	\$0	\$0	\$1,360	\$1,360
	PENTICTON & AREA WOMENS CENTRE SOCIETY	\$0	\$3,318	\$3,316	\$3,316
	PENTICTON & DISTRICT COMMUNITY ARTS COUN	\$2,694	\$2,758	\$2,764	\$2,764
	PENTICTON & DISTRICT COMMUNITY RESOURCES	\$9,483	\$7,480	\$7,438	\$7,438
	PENTICTON & DISTRICT OF B.C.S.P.C.A.	\$1,875	\$2,227	\$2,496	\$2,496
	PENTICTON & DISTRICT SOCIETY FOR COMMUNI	\$3,107	\$3,164	\$3,136	\$3,136
	PENTICTON AND WINE COUNTRY CHAMBER OF CO	\$0	\$2,212	\$2,150	\$2,150
	PENTICTON AQUATIC ASSOCIATION	\$3,940	\$3,211	\$0	\$0
	PENTICTON BETHEL PENTECOSTAL TABERNACLE	\$0	\$3,874	\$3,320	\$3,320

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	PENTICTON HOSTEL	\$0	\$3,604	\$3,613	\$3,613
	PENTICTON INDIAN BAND	\$5,240	\$4,869	\$4,214	\$4,214
	PENTICTON LEISURE SERVICES DEPARTMENT	\$7,446	\$7,480	\$7,480	\$7,480
	PENTICTON REGIONAL HOSPITAL	\$0	\$0	\$1,836	\$1,836
	PENTICTON SAFETY VILLAGE	\$3,802	\$4,029	\$4,161	\$4,161
	PENTICTON WESTERN NEWS ADVERTISER	\$0	\$1,718	\$1,718	\$1,718
	PRINCETON & DISTRICT COMMUNITY SKILLS CE	\$331,020	\$55,050	\$0	\$0
	PRINCETON & DISTRICT MUSEUM & ARCHIVES S	\$2,795	\$2,441	\$2,435	\$2,435
	PRINCETON DRUG & ALCOHOL COUNSELLING SER	\$3,792	\$3,600	\$2,415	\$2,415
	PRINCETON GEN HOSPITAL & LONG TERM CARE	\$0	\$3,763	\$2,246	\$2,246
	R.D.O.S./OK FALLS REC COMMISSION	\$0	\$3,812	\$3,917	\$3,917
	RAINBOW JUNCTION COM. ARTS SOCIETY	\$0	\$0	\$2,529	\$2,529
	RIDGEWOOD LODGE	\$3,977	\$0	\$4,052	\$4,052
	S.O.A.R.	\$2,093	\$2,131	\$2,139	\$2,139
	SAMRA BROS ENTERPRISES LTD	\$0	\$859	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SCHOOL DIST NO 58 (NICOLA-SIMILKAMEEN)	\$1,881	\$1,275	\$1,275	\$1,275
	SEABIRD ISLAND BAND	\$2,128	\$2,151	\$7,476	\$7,476
	SECOND TO NONE	\$0	\$0	\$1,146	\$1,146
	SHANNON LAKE GOLF COURSE	\$1,500	\$0	\$0	\$0
	SHANNON LAKE GOLF COURSE LTD.	\$0	\$2,291	\$0	\$0
	SIMILKAMEEN REC CENTRE/KEREMEOS COMMUNIT	\$2,402	\$6,776	\$5,726	\$5,726
	SOUTH BEACH RENTALS LTD.	\$0	\$0	\$1,288	\$1,288
	SOUTH OKANAGAN WOMEN IN NEED SOCIETY	\$4,350	\$3,322	\$3,319	\$3,319
	SOUTH SIMILKAMEEN MUSEUM SOCIETY	\$2,090	\$2,133	\$2,139	\$2,139
	SQUARE BEAR INTERPRETATION	\$0	\$1,629	\$0	\$0
	SS SICAMOUS RESTORATION SOCIETY	\$3,036	\$3,607	\$6,100	\$6,100
	ST. JOHN AMBULANCE	\$2,102	\$2,141	\$0	\$0
	STATION HOUSE ARTS CENTRE	\$0	\$2,505	\$0	\$0
	STATION BREAK	\$0	\$0	\$2,546	\$2,546
	SUMMERLAND CHAMBER OF COMM.	\$0	\$0	\$3,316	\$3,316

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SUMMERLAND COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$0	\$2,966	\$2,973	\$2,973
	SUMMERLAND ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISSI	\$4,038	\$0	\$0	\$0
	SUMMERLAND GOLF SOCIETY	\$2,824	\$0	\$2,873	\$2,873
	SUMMERLAND MUSEUM & HERITAGE SOCIETY	\$3,033	\$3,089	\$3,084	\$3,084
	SUMMERLAND PENTECOSTAL CHURCH	\$2,024	\$0	\$0	\$0
	SUMMERLAND SWEETS LTD	\$1,400	\$2,005	\$2,148	\$2,148
	SUMMERLAND YOUTH CENTRE ASSOCIATION	\$9,280	\$9,585	\$9,580	\$9,580
	SUNSET STRIP BUSINESS ASSOCIATION	\$0	\$3,873	\$0	\$0
	SUPERIOR MAINTENANCE SERVICES	\$875	\$0	\$0	\$0
	THE BIKE BARN	\$1,770	\$1,933	\$1,289	\$1,289
	THE CO-OPERATORS	\$0	\$1,152	\$0	\$0
	THE CORPORATION OF THE DISTRICT OF PEACH	\$5,950	\$0	\$0	\$0
	THE DISTRICT OF PEACHLAND	\$0	\$0	\$5,950	\$5,950
	THUNDERBIRD MOTEL	\$0	\$0	\$755	\$755
	TILLICUM CENTRE, HOPE CHAP BC ASSOC FOR	\$4,601	\$0	\$3,327	\$3,327

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TODD'S TENT TOWN	\$1,100	\$2,177	\$0	\$0
	TOWN OF OLIVER PARKS & RECREATION DEPT	\$6,426	\$5,100	\$5,100	\$5,100
	TOWN OF PRINCETON	\$3,914	\$3,718	\$4,581	\$4,581
	TULAMEEN COMMUNITY CLUB	\$3,148	\$2,244	\$2,556	\$2,556
	UPPER NICOLA BAND	\$0	\$195,101	\$38,879	\$43,299
	UPPER SIMILKAMEEN INDIAN BAND	\$5,126	\$0	\$0	\$0
	WESTBANK & DISTRICT BOYS & GIRLS CLUB	\$6,668	\$26,532	\$0	\$0
	WESTBANK & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$3,595	\$4,117	\$4,117
	WESTBANK MUSEUM & ARTS & CRAFTS SOCIETY	\$0	\$5,074	\$5,074	\$5,074
	WESTBANK MUSEUM & ARTS CRAFTS SOC.	\$3,114	\$0	\$0	\$0
	WESTSIDE VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT	\$2,618	\$0	\$0	\$0
	WHISTLE STOP	\$0	\$0	\$1,912	\$1,912
	WHITTAKER & CO.	\$0	\$727	\$0	\$0
	YALE AND DISTRICT HISTORICAL SOCIETY	\$4,343	\$2,653	\$0	\$0
	YALE FIRST NATION FISHERIES STEWARDSHIP	\$0	\$0	\$7,516	\$7,516

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P16, Okanagan Coquihalla  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	YALE FISHERIES BUYING STATION	\$0	\$967	\$1,639	\$1,639
		=====	=====	=====	=====
		\$7,209,162	\$9,699,922	\$5,426,457	\$6,888,723
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	ACCESS EMPLOYMENT SERVICES LTD.	\$444,199	\$218,056	\$0	\$0
	ANN KITCHING	\$0	\$17,062	\$0	\$0
	AVS-WESPORT TRAINING AND DEVELOPMENT INC	\$95,905	\$163,867	\$178,206	\$256,320
	DOUGLAS COLLEGE	\$0	\$0	\$246,519	\$499,688
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$3,580	\$0	\$0	\$0
	R D K CAREER SERVICES INC.	\$191,097	\$0	\$0	\$0
	RDK CAREER SERVICES	\$0	\$586,813	\$470,074	\$609,732
	S.U.C.C.E.S.S.	\$101,612	\$446,604	\$60,428	\$60,428
FRAM-Term Job Creation MARIP-Création d'emploi pour une durée déterminée	NORTH FRASER SALMON ASSISTANCE PROJECT	\$0	\$0	\$137,482	\$144,718
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$466,694	\$858,999	\$1,555,330	\$1,683,710

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	BOWEN ISLAND HERITAGE PRESERVATION ASSOC	\$325	\$0	\$0	\$0
	BOWEN ISLAND HISTORIANS	\$0	\$150	\$0	\$0
	BOWEN ISLAND TEEN CENTRE SOCIETY	\$0	\$1,600	\$400	\$400
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$312,568	\$250,830	\$163,384	\$207,149
	NORTH FRASER SALMON ASSISTANCE PROJECT	\$0	\$0	\$23,630	\$32,597
	PORT COQUITLAM BUSINESS IMPROVEMENT ASSO	\$38,228	\$0	\$0	\$0
	SASAMAT OUTDOOR CENTRE	\$17,863	\$3,631	\$0	\$0
	YMCA CAMP HOWDY	\$0	\$0	\$35,363	\$44,460
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	A.S.I. PLASTICS	\$0	\$6,240	\$4,662	\$13,760
	CITY OF PORT MOODY	\$0	\$37,371	\$11,272	\$11,272

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	DOUGLAS COLLEGE	\$0	\$0	\$13,956	\$45,188
	ENTEX DOOR SYSTEMS LTD.	\$0	\$0	\$0	\$7,000
	FORMER EMPLOYEES OF WESTERN PRO FILM LAB	\$8,500	\$0	\$0	\$0
	INTERWRAP INDUSTRIES INC.	\$14,311	\$0	\$0	\$0
	LOUGHEED TRUSS LTD.	\$5,000	\$0	\$0	\$0
	NORCO PRODUCTS LTD.	\$12,158	\$7,231	\$0	\$0
	OMNEX ENGINEERING LTD.	\$0	\$0	\$8,495	\$12,000
	PRIME PLAY SYSTEMS INC.	\$0	\$154	\$9,845	\$39,846
	STILEWOOD INTERNATIONAL MFG. LTD	\$0	\$4,440	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	EAGLE RIDGE PONTIAC BUICK GMC LTD	\$0	\$1,776	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$12,537	\$38,960	\$33,743
	HALLMAN MANAGEMENT SYSTEMS LTD	\$0	\$0	\$800	\$800

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	NEAL MILLER	\$1,681	\$0	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$452,299	\$629,049
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	DOUGLAS COLLEGE	\$77,204	\$17,405	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$557,463	\$842,085	\$581,737	\$828,308
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ALEX POPE SOFTWARE DEVELOPMENT LTD	\$0	\$14,085	\$0	\$8,126
	ASSOCIATED LOCK AND SUPPLY	\$2,163	\$721	\$0	\$0
	BASIC FOODS INC.	\$0	\$1,801	\$0	\$0
	BILDX CONSTRUCTION INC	\$0	\$1,824	\$0	\$0
	CABELTEK ELECTRONICS LTD.	\$0	\$3,626	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	COMPUTER WORKS	\$0	\$0	\$3,000	\$3,000
	CONSUMER CARE PROPERTY SERVICES	\$4,053	\$0	\$0	\$0
	CONTECH PRODUCTS LTD	\$0	\$4,356	\$0	\$0
	COSTLESS EXPRESS BUSINESS PRODUCTS DIREC	\$0	\$0	\$7,642	\$11,036
	CTI CONSTRUCTION TESTING & INSPECTION LT	\$3,255	\$3,570	\$0	\$0
	DUFFERIN CARE CENTRE	\$3,332	\$0	\$0	\$0
	EAGLE RIDGE PONTIAC BUICK LTD.	\$2,550	\$3,210	\$0	\$0
	EXAN WINVET SOFTWARE INC	\$0	\$0	\$3,822	\$3,822
	FINANCIAL CONTROLS SYSTEMS	\$960	\$4,560	\$0	\$0
	GASGUARD TECHNOLOGIES INC	\$0	\$8,532	\$0	\$0
	I D FOODS WESTERN CORPORATION	\$0	\$2,757	\$0	\$0
	I.T. COMPUTER TALK	\$0	\$3,710	\$0	\$0
	MCL TECHNICAL SERVICES	\$0	\$0	\$2,916	\$3,024
	MISTER TRANSMISSION	\$405	\$2,218	\$0	\$0
	MODERN HOMES CONTRACTING	\$0	\$7,704	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MOVIN LUBE LTD	\$0	\$3,881	\$960	\$960
	PARAGON CUSTOM DEVELOPMENT LTD	\$0	\$0	\$0	\$3,300
	PASCAL ENTERPRISES LTD.	\$728	\$0	\$0	\$0
	POLYGON WIRE MANAGEMENT LTD	\$0	\$2,906	\$0	\$0
	PORT MOODY INSURANCE SERVICES	\$0	\$0	\$0	\$3,749
	RAM MECHANICAL	\$0	\$2,823	\$0	\$0
	SECURE FIRE PROTECTION	\$3,840	\$0	\$0	\$0
	SHAUGHNESSY VETERINARY HOSPITAL	\$0	\$3,580	\$0	\$0
	SIMSON-MAXWELL	\$0	\$4,080	\$0	\$0
	SOCIETY FOR COMMUNITY DEVELOPMENT	\$0	\$1,343	\$0	\$5,940
	SPEED PRO SIGN AND PRINT CENTRE	\$2,880	\$1,056	\$0	\$0
	SPROTT-SHAW COLLEGE OF BUSINESS	\$0	\$3,860	\$0	\$0
	YMCA CAMP HOWDY	\$0	\$1,434	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$48,137	\$93,094	\$0	\$0
	BARKEL BUSINESS SCHOOL LTD.	\$149,703	\$34,368	\$0	\$0
	DELOREY SECURITY & DEFENSE ACADEMY INC.	\$6,693	\$0	\$0	\$0
	DELOREY SECURITY AND DEFENCE ACADEMY	\$2,914	\$917	\$0	\$0
	DIVING LOCKER	\$5,000	\$0	\$0	\$0
	DOUGLAS COLLEGE	\$122,437	\$101,276	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,389,003	\$2,361,793	\$158,664	\$156,893
	KELLY'S SCHOOL OF HAIR DESIGN	\$0	\$7,796	\$779	\$779
	NEW HORIZONS TRAVEL COLLEGE	\$2,344	\$781	\$0	\$0
	PARADISE SCHOOL OF FLORAL DESIGN LTD.	\$1,869	\$0	\$0	\$0
	RDK CAREER SERVICES INC.	\$231,586	\$86,800	\$0	\$0
	SEANA-LEE HAMILTON	\$0	\$95,170	\$355	\$355
	SPROTT-SHAW COLLEGE OF BUSINESS	\$114,733	\$138,545	\$8,707	\$8,707
WESTERN MONTESORRI TEACHERS COLLEGE	\$0	\$9,550	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$38,333	\$145,042	\$23,863	\$30,766
Youth Jeunesse	B M E SUPPLY AND EQUIPMENT CO LTD	\$1,040	\$0	\$0	\$0
	BELCARRA RECREATION ASSOCIATION/SUMMER P	\$5,678	\$9,500	\$10,943	\$10,943
	BIG M MOTORS LTD	\$0	\$2,272	\$0	\$0
	BOWEN ISLAND HERITAGE PRESERVATION ASSOC	\$6,479	\$0	\$0	\$0
	BOWEN ISLAND HISTORIANS	\$3,266	\$0	\$0	\$0
	BOWEN ISLAND PARKS AND RECREATION COMMIS	\$4,314	\$0	\$0	\$0
	BOWEN ISLAND PUBLIC LIBRARY	\$2,091	\$0	\$0	\$0
	BOWEN ISLAND TEEN CENTRE SOCIETY	\$4,907	\$0	\$0	\$0
	BURNABY CANNOE & KAYAK CLUB	\$0	\$0	\$7,646	\$7,646
	CALVARY BAPTIST CHURCH	\$6,517	\$7,426	\$3,794	\$3,794
	CITY OF COQUITLAM	\$0	\$8,290	\$3,910	\$3,910
	CITY OF PORT MOODY, PARKS & RECREATION D	\$8,925	\$8,521	\$8,479	\$8,479

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	CITY OR PORT COQUITLAM	\$1,696	\$1,993	\$1,993	\$1,993
	COAST STEEL FABRICATION LTD	\$0	\$0	\$773	\$773
	COMMUNITY INTEGRATION SERVICES SOCIETY	\$2,012	\$7,405	\$4,243	\$4,243
	COQ. CHEETAH'S TRACK & FIELD CLUB	\$0	\$11,349	\$0	\$0
	COQUITLAM CHAMBER OF COMM.	\$4,964	\$3,158	\$3,158	\$3,158
	COQUITLAM CHRISTIAN CENTRE	\$4,966	\$7,426	\$7,590	\$7,590
	COQUITLAM SHARKS AQUATIC CLUB	\$21,813	\$13,353	\$11,453	\$11,453
	D.G. REGAN & ASSOCIATES LTD	\$9,600	\$12,888	\$10,024	\$10,024
	DOUGLAS COLLEGE	\$37,482	\$12,843	\$4,611	\$4,611
	EAGLE RIDGE ANIMAL & BIRD HOSPITAL	\$1,500	\$2,148	\$2,005	\$2,005
	EAGLE RIDGE BIBLE FELLOWSHIP	\$3,010	\$6,471	\$4,114	\$4,114
	EAGLERIDGE DAYCARE	\$1,313	\$0	\$0	\$0
	FRIENDSHIP BAPTIST CHURCH	\$9,928	\$10,110	\$10,747	\$10,747
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$500	\$2,000	\$0	\$0
	GOOD SHEPHERD LUTHERAN CHURCH	\$4,655	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	GRACE CHRISTIAN FELLOWSHIP	\$17,931	\$9,601	\$0	\$0
	LOTUS SPORTS CLUB	\$3,285	\$0	\$0	\$0
	MARY HILL BAPTIST CHURCH	\$4,966	\$7,270	\$4,427	\$4,427
	MOUNTAIN VIEW COOPERATIVE HOUSING ASSOCI	\$2,656	\$0	\$0	\$0
	NORM J. BREAUULT	\$9,700	\$4,296	\$0	\$0
	OMEGA GYMNAS TIC ACADEMY	\$13,137	\$7,643	\$0	\$0
	PORT COQUITLAM BUSINESS IMPROVEMENT ASSO	\$0	\$0	\$15,181	\$15,181
	PORT COQUITLAM DAYCARE SOCIETY	\$4,970	\$0	\$4,203	\$4,203
	PORT COQUITLAM MARLINS SWIM CLUB	\$14,364	\$0	\$10,885	\$10,885
	PORT MOODY AQUARIANS SWIM CLUB	\$19,548	\$20,056	\$0	\$0
	PORT MOODY AQUARIANS SWIMMING AND WATERP	\$0	\$0	\$17,668	\$17,668
	PORT MOODY HERITAGE SOCIETY	\$9,410	\$10,736	\$14,790	\$14,790
	PORT MOODY PACIFIC GRACE CHINESE CHURCH	\$3,724	\$5,056	\$3,734	\$3,734
	REDESIGN TECHNOLOGIES INC	\$0	\$0	\$0	\$4,500
	ROCKY POINT SAILING ASSOCIATION	\$2,338	\$2,548	\$2,551	\$2,551

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P17, Port Moody Coquitlam  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SASAMAT OUTDOOR CENTRE	\$37,293	\$45,539	\$42,149	\$42,149
	SEMIAHMOO FIRST NATION	\$10,549	\$0	\$0	\$0
	SHINING STAR DAYCARE	\$3,917	\$0	\$0	\$0
	SOCIETY FOR COMMUNITY DEVELOPMENT	\$26,130	\$0	\$0	\$0
	SOUTHSIDE BAPTIST CHURCH	\$0	\$2,529	\$2,529	\$2,529
	ST. MATTHEWS' DAYCARE SOCIETY	\$7,584	\$2,215	\$12,436	\$12,436
	SUCCESS	\$0	\$0	\$22,768	\$22,768
	TERRY FOX FOUNDATION	\$9,307	\$9,478	\$12,445	\$12,445
	WESTWOOD MONTESORRI DAYCARE	\$0	\$2,221	\$5,692	\$5,692
	WILLIAMS MOVING AND STORAGE LIMITED	\$3,396	\$0	\$0	\$0
	YMCA CAMP HOWDY	\$0	\$56,223	\$75,313	\$75,313
		=====	=====	=====	=====
		\$5,836,167	\$6,952,183	\$4,545,804	\$5,747,379
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	AMS CONSULTING	\$34,284	\$0	\$0	\$0
	AUTODYNAMIC TRAINING AND DEVELOPMENT	\$36,009	\$0	\$0	\$0
	CANOE ROBSON EDUCATION DEVELOPMENT ASSOC	\$6,090	\$28,546	\$10,713	\$10,713
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA	\$4,200	\$0	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA - NECHAKO	\$0	\$0	\$5,885	\$13,689
	COMMUNITY & CONTINUING EDUCATION - CNC	\$8,235	\$0	\$0	\$0
	CREDA (CANOE ROBSON EDUCATION DEV. ASSOC	\$20,024	\$0	\$0	\$0
	CREDA (VALEMOUNT) LEARNING SOCIETY	\$36,087	\$139,620	\$118,329	\$153,298
	DIRECT CARE TRAINING SERVICES SOCIETY	\$30,338	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT EMPLOYMENT SERVICES SOCIETY	\$44,479	\$0	\$0	\$0
	DZE L K'ANT FRIENDSHIP CENTRE SOCIETY	\$87,266	\$62,212	\$0	\$0
	DZE L K'ANT FRIENDSHIP CENTRE	\$0	\$136,510	\$35,419	\$170,771
	FORT OUTREACH EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$87,420	\$62,656	\$67,047
	FORT ST JAMES CHAMBER OF COMM	\$0	\$5,707	\$0	\$0
	FORT ST JAMES OUTREACH SOCIETY	\$41,654	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$560	\$0	\$0	\$0
	HOUSTON COMMUNITY SERVICES	\$10,000	\$10,000	\$6,667	\$6,667
	IMMIGRANT SERVICES	\$42,259	\$106,958	\$72,635	\$95,863
	MORICE COMMUNITY SKILLS CENTRE SOCIETY	\$52,907	\$64,462	\$0	\$0
	NADINA COMMUNITY FUTURES DEVELOPMEN	\$55,528	\$0	\$39,733	\$58,256
	NEW DIRECTIONS COUNSELLING CENTRE	\$57,477	\$14,800	\$0	\$0
	NORTHERN SOCIETY FOR DOMESTIC PEACE, THE	\$0	\$53,901	\$8,083	\$8,675
	ROBSON VALLEY HOME SUPPORT SOCIETY	\$0	\$0	\$37,603	\$44,193
	SELKIRK COLLEGE	\$25,861	\$0	\$0	\$0
	SMITHERS COMMUNITY SERVICES ASSOCIATIO	\$115,628	\$165,808	\$0	\$0
	SMITHERS DIST. CHAMBER OF COMMERCE	\$33,565	\$0	\$0	\$0
	U.N.B.C.	\$39,723	\$25,282	\$0	\$0
	VILLAGE OF MCBRIDE	\$27,009	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
FeePAYERS Étudiant indépendant	AUTODYNAMIC TRAINING AND DEVELOPMENT	\$182,000	\$116,206	\$0	\$0
	FORT OUTREACH EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$0	\$10,340	\$20,000
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$909,733	\$2,467,013	\$1,854,534	\$2,453,095
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$128,224	\$113,281	\$112,960	\$151,197
	LE CERCLE DES CANADIENS FRANCAIS DE PRIN	\$0	\$3,690	\$1,236	\$1,236
	LE CERCLE DES CANADIENS FRANCAIS, LOUISE	\$0	\$0	\$0	\$2,630
	P.G. RAILWAY & FOREST INDUSTRY MUSEUM	\$0	\$64,803	\$4,117	\$7,615
	TNW THEATRE NORTH WEST SOCIETY	\$1,589	\$0	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	CANADA WEST BELTING PRODUCTS LTD	\$0	\$0	\$471	\$5,250

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	CENTRAL AIR CORP.	\$0	\$0	\$0	\$17,000
	CENTRAL INTERIOR WOODPROCESSORS ASSOCIAT	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	CFDC OF NADINA	\$19,026	\$0	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA	\$0	\$15,000	\$54,941	\$87,710
	CURRY & ASSOCIATES	\$0	\$0	\$13,500	\$27,000
	D.R. ESTEY ENGINEERING	\$0	\$0	\$1,506	\$10,000
	DEZTI WOOD LTD	\$7,996	\$0	\$0	\$0
	DIRECT CARE TRAINING SERVICES SOCIETY	\$0	\$2,000	\$0	\$0
	DISTRICT OF HOUSTON	\$4,618	\$48,395	\$7,472	\$18,500
	DON SABO	\$0	\$0	\$0	\$2,099
	FORT FRASER CHAMBER OF COMMERCE	\$55,500	\$15,735	\$20,394	\$29,598
	FORT ST JAMES CHAMBER OF COMM	\$9,120	\$0	\$0	\$0
	HISTORY IN THE MAKING	\$0	\$0	\$9,000	\$10,850
HOUSTON AND DIST. CHAMBER OF COMMERCE	\$24,145	\$0	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	HPAC	\$2,174	\$0	\$0	\$0
	KYAHWOOD FOREST PRODUCTS	\$1,232	\$0	\$0	\$0
	LOMAK NORTH CORPORATION	\$28,994	\$0	\$0	\$0
	MERCHANTS ASSOCIATION	\$2,000	\$0	\$0	\$0
	Monashee Spring Water(BC) Ltd.	\$0	\$6,000	\$0	\$0
	NADINA COMMUNITY FUTURES DEVELOPMEN	\$0	\$31,980	\$36,314	\$47,237
	NORDIC WOODWORK	\$0	\$0	\$0	\$3,500
	NORTH BY NORTHWEST TOURISM ASSOCIATIO	\$30,000	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN BC TRIM LINE DETAILING LTD.	\$0	\$0	\$7,210	\$9,600
	P.F.I. PELLET-FLAME (1997) INC. IAS COMM	\$0	\$8,024	\$0	\$0
	PACIFIC PRECISION WOOD PRODUCTS, LTD.	\$0	\$0	\$5,000	\$5,000
	PELLET FLAME	\$0	\$0	\$9,555	\$11,976
	SEATON TIMBER INC.	\$0	\$0	\$0	\$19,000
	SMITHERS COMMUNITY SERVICES ASSOCIATIO	\$75,871	\$28,277	\$0	\$15,738

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	SMITHERS DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$76,923	\$45,710	\$0	\$0
	SMITHERS DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$1,800	\$0	\$0	\$0
	TERRA PRO GPS SURVEYS LTD.	\$0	\$0	\$7,356	\$20,000
	TOWN OF SMITHERS U.N.B.C.	\$1,300	\$0	\$0	\$0
	UNBC - ENV. STUDIES PROG. FAC. OF NAT.RE	\$25,000	\$28,000	\$44,950	\$55,559
	UNIVERSITY OF NORTHERN BRITISH COLUMBIA	\$18,000	\$0	\$0	\$0
	VANDERHOOF & DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$29,332	\$47,195	\$25,564	\$30,678
	VILLAGE OF FRASER LAKE	\$0	\$0	\$36,000	\$42,704
	VILLAGE OF FRASER LAKE	\$24,857	\$35,839	\$29,889	\$31,881
	VILLAGE OF MCBRIDE	\$0	\$20,000	\$39,286	\$64,690
	VILLAGE OF TELKWA	\$37,175	\$0	\$0	\$23,000
VILLAGE OF VALEMOUNT	\$27,600	\$69,550	\$47,720	\$66,800	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	COMPUTERS-R-US	\$3,048	\$960	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,000	\$13,020	\$0	\$0
	HUFFMAN ENTERPRISES (1997) LTD	\$0	\$192	\$0	\$0
	JAMES OLSEN	\$3,231	\$0	\$0	\$0
	SCOTT PRIOR	\$3,241	\$0	\$0	\$0
	SMITHERS COMMUNITY SERVICES ASSOCIATIO	\$22,505	\$4,714	\$6,418	\$10,136
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,478	\$13,290	\$724,318	\$1,090,261
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	CFDC OF NADINA	\$113,641	\$0	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA	\$6,791	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURE DEV. CORP. OF CENTRAL K	\$116,926	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,224,506	\$1,068,078	\$799,022	\$1,035,921

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	NADINA COMMUNITY FUTURES DEVELOPMEN	\$0	\$234,144	\$102,047	\$170,202
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	A & W HOUSTON	\$0	\$0	\$1,862	\$1,862
	ALL-N-ONE BUSINESS SERVICES	\$1,217	\$0	\$0	\$0
	BURNS LAKE AUTOBODY	\$2,847	\$0	\$0	\$0
	CENTRAL INTERIOR FORESTRY	\$6,780	\$0	\$0	\$0
	CODY MYLES CONTRACTING	\$0	\$1,416	\$0	\$0
	COLONY POINT CATERING CO. LTD	\$479	\$0	\$0	\$0
	CREDA (VALEMOUNT) LEARNING SOCIETY	\$0	\$66,150	\$50,905	\$56,561
	ERVIN'S SMALL ENGINES	\$0	\$0	\$2,880	\$5,220
	FORT OUTREACH EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$0	\$2,700	\$3,000
	FRANCOIS LAKE WOODWORKING	\$2,021	\$5,946	\$0	\$0
	FRONTIER CHRYSLER	\$0	\$0	\$4,351	\$5,090
	GRIZZLY PROMOTION	\$0	\$4,200	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	GROUSE CLAN VENTURES LTD	\$0	\$840	\$0	\$896
	Happy Jack's Pub	\$0	\$0	\$1,127	\$4,437
	KAL TIRE	\$4,000	\$0	\$0	\$0
	KEYLEASE CANADA LIMITED	\$7,895	\$0	\$0	\$0
	NEW BRAND CAFE	\$601	\$0	\$0	\$0
	NORRIS AND SON	\$0	\$0	\$3,120	\$3,120
	NORTHERN LIGHTS AIR	\$0	\$5,200	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE TRUCK AND EQUIPMENT LTD	\$2,189	\$0	\$0	\$0
	RAY'S ELECTRIC	\$8,144	\$0	\$0	\$0
	SMITHERS GLASS LTD	\$2,400	\$0	\$0	\$0
	SOMERVILLE SERVICES	\$4,658	\$660	\$0	\$0
	SYNCRA WOOD PRODUCTS INC.	\$4,740	\$0	\$0	\$0
	SYNDI-KUTT	\$1,372	\$0	\$0	\$0
	TAB JAKONEN	\$675	\$0	\$0	\$0
	VIC PRINTING	\$1,795	\$1,416	\$3,384	\$3,384

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	WES SCHULTZ TRUCKING	\$0	\$0	\$0	\$8,000
Training Formation	CFDC OF NADINA	\$94,166	\$0	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA	\$1,363	\$344	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA- LAKES DISTRICT	\$21,417	\$0	\$0	\$0
	DIRECT CARE TRAINING SERVICES SOCIETY	\$0	\$19,287	\$0	\$0
	FORT OUTREACH EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$12,362	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,005,215	\$1,287,808	\$160,202	\$152,586
	MORICE COMMUNITY SKILLS CENTRE SOCIETY	\$219,600	\$39,385	\$0	\$0
	NEW DIRECTIONS COUNSELLING CENTRE	\$45,250	\$45,774	\$0	\$0
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	PELLET FLAME	\$0	\$150,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	PG ABORIGINAL BUSINESS DEVELOPMENT ASSOC	\$0	\$0	\$45,128	\$135,000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$150,510	\$276,472	\$181,253	\$291,766
Youth Jeunesse	20TH AVE AND VIC ST BUSINESS IMPROVEMENT	\$4,345	\$0	\$0	\$0
	3 VALLEY METIS ASSOCIATION	\$0	\$0	\$3,435	\$3,435
	573849 BC LTD NORTHERN MERIDIAN FOREST M	\$0	\$0	\$1,408	\$1,408
	ANGLICAN DIOCESE OF CALEDONIA	\$0	\$1,660	\$1,938	\$1,938
	APOLLO FOREST PRODUCTS LTD	\$2,400	\$0	\$0	\$0
	BEAVER LUMBER	\$3,052	\$5,388	\$0	\$0
	BIG BROTHERS	\$0	\$4,940	\$0	\$0
	BIG BROTHERS & BIG SISTERS	\$0	\$0	\$9,418	\$9,418

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BRITISH COLUMBIA CONSERVATION FOUNDATION	\$3,316	\$8,945	\$0	\$0
	BULKLEY VALLEY CHILD DEVELOPMENT CENTER	\$0	\$5,532	\$4,979	\$4,979
	BULKLEY VALLEY EXHIBITION	\$1,906	\$0	\$0	\$0
	BULKLEY VALLEY HISTORICAL MUSEUM SOC	\$0	\$0	\$2,778	\$2,778
	BULKLEY VALLEY HISTORICAL & MUSEUM SOC	\$4,631	\$2,773	\$0	\$0
	BULKLEY VALLEY REGIONAL POOL	\$0	\$2,635	\$0	\$0
	CAMP MCINNIS	\$8,758	\$0	\$0	\$0
	CAMP MORICE SOCIETY	\$2,299	\$0	\$0	\$0
	CANOE-ROBSON ENVIROMENTAL COALITION	\$0	\$4,753	\$7,362	\$7,362
	CARNEY HILL NEIGHBOURHOOD CENTRE	\$2,443	\$5,535	\$3,729	\$3,729
	CARTER BUSINESS CRIME WATCH	\$3,117	\$0	\$0	\$0
	CENTRAL MOUNTAIN AIR	\$0	\$3,008	\$0	\$0
	CENTRE OF EXCELLENCE FOR WOMEN'S HEALTH-	\$0	\$0	\$4,275	\$5,850
	CEREBAL PALSY ASSOC. OF PRINCE GEORGE &	\$0	\$0	\$2,221	\$2,221
	CHAMCO INDUSTRIAL LTD	\$2,300	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CHER-WILL ENTERPRISES LTD	\$0	\$90	\$0	\$0
	CHILD DEVELOPMENT CENTRE	\$10,797	\$6,859	\$6,948	\$6,948
	COLLEGE HEIGHTS COMMUNITY ASSOC	\$3,454	\$2,987	\$0	\$0
	CONTOURS FOR MEN & WOMEN ENTERPRISES LTD	\$1,992	\$3,363	\$0	\$0
	CREDA (CANOE ROBSON EDUCATION DEV. ASSOC	\$3,810	\$3,803	\$0	\$0
	CREDA (VALEMOUNT) LEARNING SOCIETY	\$77,000	\$96,730	\$24,360	\$24,360
	CREDIT RECOVERY CENTRE	\$0	\$240	\$0	\$0
	DANISH AVIATION	\$2,300	\$0	\$0	\$0
	DIRECT CARE TRAINING SERVICES SOCIETY	\$0	\$76,612	\$29,152	\$29,152
	DISTRICT OF HOUSTON	\$7,650	\$7,120	\$6,864	\$6,864
	DISTRICT OF NEW HAZELTON	\$0	\$2,793	\$0	\$0
	DUCKS UNLIMITED	\$4,078	\$4,392	\$4,378	\$4,378
	DZE L K'ANT FRIENDSHIP CENTRE SOCIETY	\$2,720	\$0	\$0	\$0
	E.P. RUNTZ & ASSOCIATES	\$2,590	\$0	\$0	\$0
	EMPIRE HOSPITALITY GROUP INC	\$4,460	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	ENTERPRISE CENTRE (SCHOOL DISTRICT #91)	\$740	\$0	\$0	\$0
	ESSENTIAL ELLEMENTS	\$1,600	\$2,243	\$2,526	\$2,526
	FOUNTAIN TIRE	\$2,800	\$0	\$0	\$0
	FOWLIE & COMPANY - CHARTERED ACCOUNTS	\$2,325	\$0	\$0	\$0
	FRANCA LETENDRE	\$0	\$0	\$83,217	\$100,000
	FRED WALLS & SON LIMITED	\$1,885	\$0	\$0	\$0
	FULL GOSPEL CHRISTIAN FELLOWSHIP	\$3,909	\$8,994	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$6,216	\$6,966	\$0	\$0
	GEM COMPUTER SYSTEMS LTD	\$900	\$0	\$0	\$0
	HARMONY DAY CARE	\$763	\$0	\$0	\$0
	HE REID FOODS LTD	\$1,959	\$0	\$0	\$0
	HEALTHY COMMUNITIES COMMITTEE	\$2,142	\$0	\$0	\$0
	HERITAGE MEADOW COMMUNITY ASSOC.	\$3,769	\$0	\$0	\$0
	HERITAGE MEADOW COMMUNITY ASSOCIATION	\$0	\$4,819	\$0	\$0
	HODGSON BOTTLING MECHANICAL LTD. (FERNWOOD	\$3,000	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HOSKINS FORD	\$0	\$0	\$1,003	\$1,003
	HOUSTON AND DIST. CHAMBER OF COMMERCE	\$2,443	\$2,450	\$0	\$0
	HOUSTON AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$0	\$0	\$3,536	\$3,536
	HOUSTON LINK TO LEARNING	\$6,524	\$3,267	\$3,325	\$3,325
	HOUSTON PUBLIC LIBRARY	\$0	\$0	\$3,295	\$3,295
	HOUSTON PUBLIC LIBRARY ASSOC.	\$2,722	\$2,770	\$0	\$0
	HUCKLEBERRY MINES LTD	\$0	\$3,436	\$3,438	\$3,438
	IMMIGRANT SERVICES	\$0	\$11,900	\$3,903	\$3,903
	J W HYDRAULICS LTD.	\$2,304	\$1,680	\$0	\$0
	L W VENDING	\$0	\$1,643	\$2,941	\$4,207
	LAKES DISTRICT NEWS	\$0	\$1,140	\$2,385	\$2,385
	LEARNING DISABILITIES ASSOC (LDABC) SMIT	\$13,025	\$7,200	\$0	\$0
	LEARNING DISABILITIES ASSOC.	\$0	\$0	\$7,126	\$7,126
	LIVE CROWN FORESTRY LTD	\$0	\$0	\$8,400	\$8,400
	LOXTON SHEEP	\$0	\$1,718	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	LOXTON SHEEP CO LTD	\$0	\$0	\$4,010	\$4,010
	MACKYE KENNELS	\$630	\$0	\$0	\$0
	MARIAH ENTERPRISES	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	MCBRIDE & DISTRICT PUBLIC LIBRARY	\$1,866	\$2,209	\$2,194	\$2,194
	MITCHELL FORESTRY SERVICES LTD.	\$0	\$0	\$1,360	\$1,360
	MORICE COMMUNITY SKILLS CENTRE SOCIETY	\$542,000	\$52,772	\$0	\$0
	MOUNTAIN VIEW ASSEMBLY	\$1,396	\$0	\$3,802	\$3,802
	MT ROBSON ADVENTURE HOLIDAYS LTD	\$2,495	\$0	\$0	\$0
	MTS - MATERIALS TESTING SERVICES	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	MURDOCH VETERINARY CLINIC	\$0	\$0	\$1,260	\$1,260
	MURDOCH VETERINARY SERVICES	\$2,800	\$0	\$0	\$0
	NORTH CARIBOO SENIOR SOCCER LEAGUE	\$0	\$3,834	\$0	\$0
	NORTHERN SADDLE CLUB	\$0	\$0	\$2,344	\$2,344
	NORTHERN TOYOTA	\$0	\$0	\$2,126	\$2,126
	NORTHWEST COMMUNITY COLLEGE	\$6,045	\$4,197	\$1,488	\$1,488

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	P.C. DISPATCH	\$3,600	\$0	\$0	\$0
	P.G. RAILWAY & FOREST INDUSTRY MUSEUM	\$0	\$0	\$9,493	\$9,493
	PACIFIC WESTERN HELICOPTERS LTD.	\$1,936	\$0	\$0	\$0
	PARKSIDE INTERMEDIATE CARE HOME	\$0	\$0	\$3,563	\$3,563
	PG ABORIGINAL BUSINESS DEVELOPMENT ASSOC	\$0	\$4,147	\$3,375	\$3,375
	PG PUBLIC INTEREST RESEARCH GROUP SOCIET	\$0	\$3,423	\$0	\$0
	PJ COLLISION LTD.	\$0	\$0	\$0	\$2,381
	PRINCE GEORGE & DISTRICT ELIZABETH FRY S	\$10,964	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE AGRICULTURE & IND. ASSOC.	\$0	\$0	\$4,025	\$4,025
	PRINCE GEORGE CONSTRUCTION ASSOCIATIO	\$3,660	\$4,617	\$8,710	\$8,710
	PRINCE GEORGE HOSPICE SOCIETY	\$3,605	\$4,447	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE METIS ELDERS SOCIETY	\$0	\$4,422	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE MILL SUPPLIES LTD	\$360	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE PENTECOSTAL TABERNACLE	\$4,344	\$4,424	\$4,731	\$4,731
	PRINCE GEORGE PISCES SUMMER SWIM CLUB	\$3,279	\$4,771	\$4,768	\$4,768

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	PRINCE GEORGE PUBLIC INTEREST RESEARCH G	\$4,303	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE REGIONAL COMMUNITY CARE SO	\$3,878	\$8,464	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE SPRUCE KINGS HOCKEY CLUB	\$0	\$0	\$3,565	\$3,565
	PRINCE GEORGE TENNIS CLUB	\$1,962	\$0	\$3,952	\$3,952
	PRINCE GEORGE TRACK & FIELD CLUB	\$4,372	\$3,499	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE VETERINARY CLINIC	\$0	\$2,148	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE VETERINARY HOSPITAL	\$670	\$0	\$1,935	\$1,935
	RESEAU FEMMES COLOMBIE BRITANNIQUE	\$0	\$0	\$3,746	\$3,746
	ROBSON VALLEY HOME SUPPORT SOCIETY	\$2,622	\$0	\$0	\$0
	ROBSON VALLEY HOME SUPPORT SOCIETY	\$0	\$2,371	\$2,350	\$2,350
	SADDLE TRAMP RANCH (HORSE LOGGING SCHOOL	\$3,480	\$0	\$0	\$0
	SCHOOL DISTRICT #55 (BURNS LAKE)	\$119,755	\$98,473	\$0	\$0
	SCHOOL DISTRICT NO.54 (BULKLEY VALLEY)	\$0	\$0	\$2,380	\$2,380
	SCOUTEN AND ASSOCIATES ENGINEERING LTD	\$1,312	\$0	\$0	\$0
	SMITHERS COMMUNITY SERVICES ASSOCIATIO	\$0	\$0	\$59,783	\$94,443

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SMITHERS DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$3,316	\$3,316
	SMITHERS DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$3,258	\$3,317	\$0	\$0
	SMITHERS GALLERY ASSOC.	\$0	\$0	\$3,093	\$3,093
	SMITHERS GOLF & COUNTRY CLUB	\$0	\$0	\$3,905	\$3,905
	STANLEY ASSOCIATES ENGINEERING LTD.	\$0	\$1,854	\$0	\$0
	STELLAT'EN FIST NATION	\$8,167	\$0	\$0	\$0
	SU'EENDZIN FOUNDATION	\$1,393	\$0	\$0	\$0
	SUNTREE LAND DESIGN LTD	\$800	\$0	\$2,148	\$2,148
	SUNTREE LAND DESIGN LTD.	\$0	\$379	\$0	\$0
	T & S COMMUNICATIONS LTD	\$2,700	\$0	\$0	\$0
	T D B FORESTRY SERVICES LTD	\$0	\$0	\$5,902	\$5,902
	TABOR LAKE REHABILITATION & MANAGEMENT C	\$4,344	\$0	\$0	\$0
	TAKLA LAKE (BAND) FIRST NATIONS	\$8,212	\$0	\$0	\$0
	TDS INDUSTRIAL SERVICES	\$0	\$5,972	\$728	\$728
	TELKWA MUSEUM SOCIETY	\$1,634	\$0	\$2,698	\$2,698

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TERRA PRO GPS SURVEYS LTD.	\$0	\$3,732	\$2,148	\$2,148
	TEZZERON RESORT	\$580	\$0	\$0	\$0
	THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF TELKWA	\$1,487	\$1,190	\$0	\$0
	THE HART HIGHWAY COMMUNITY ASSOCIATION	\$0	\$0	\$4,595	\$4,595
	THE INTERIOR NEWS	\$0	\$1,754	\$0	\$0
	THEATRE NORTH WEST	\$0	\$6,940	\$0	\$0
	TITAN INDUSTRIES LTD.	\$1,280	\$1,520	\$0	\$0
	TL'AZTEN NATIONS	\$12,793	\$15,627	\$78,144	\$88,563
	TNW THEATRE NORTH WEST SOCIETY	\$6,791	\$5,826	\$7,688	\$7,688
	TOBOGGAN CR. SALMON & STEELHEAD ENHAN. S	\$2,824	\$2,870	\$0	\$0
	TOBOGGAN CREEK SALMON AND STEELHEAD	\$0	\$0	\$2,872	\$2,872
	TOWN OF SMITHERS	\$4,314	\$4,759	\$4,761	\$4,761
	TRUE BLUE SIGNS & GRAPHICS	\$1,354	\$0	\$0	\$0
	U.N.B.C.	\$14,985	\$8,285	\$3,557	\$3,557
	UNBC	\$2,380	\$14,688	\$2,316	\$2,316

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	UNITED NATIVE NATIONS - LOCAL 112	\$0	\$3,923	\$0	\$0
	UNITED NATIVE NATIONS LOCAL 112	\$3,814	\$0	\$0	\$0
	UNIVERSITY OF NORTHERN BC	\$2,312	\$0	\$15,261	\$15,261
	UNIVERSITY OF NORTHERN BC CHILDCARE SOCI	\$0	\$0	\$4,896	\$4,896
	UNIVERSITY OF NORTHERN BRITISH COLUMBIA	\$51,307	\$9,215	\$11,155	\$11,155
	VALEMOUNT ENTERTAINMENT SOCIETY	\$0	\$4,755	\$0	\$0
	VALEMOUNT INTERNET SOCIETY	\$0	\$3,476	\$0	\$0
	VALEMOUNT AND AREA ECONOMIC DEVELOPMENT	\$3,187	\$3,484	\$0	\$0
	VALEMOUNT AREA ECONOMIC DEVELOP COMMISSI	\$0	\$0	\$6,052	\$6,052
	VALEMOUNT CHILDRENS ACTIVITIES SOCIETY	\$5,920	\$1,912	\$0	\$0
	VALEMOUNT CHILDRENS SOCIETY	\$0	\$0	\$4,432	\$4,432
	VALEMOUNT ENTERTAINMENT SOCIETY	\$0	\$0	\$4,113	\$4,113
	VALEMOUNT HISTORIC SOCIETY	\$5,900	\$0	\$5,691	\$5,691
	VILLAGE OF GRANISLE	\$765	\$0	\$0	\$0
	VILLAGE OF MCBRIDE	\$8,672	\$9,246	\$4,672	\$4,672

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P18, Prince George Bulkley Valley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	VILLAGE OF TELKWA	\$0	\$0	\$2,380	\$2,380
	VILLAGE OF VALEMOUNT	\$5,966	\$0	\$7,345	\$7,345
	WESTERN HERITAGE SERV.	\$0	\$1,647	\$0	\$0
	WESTERN/WESTLUND	\$2,360	\$0	\$0	\$0
	YELLOWHEAD OUTDOOR RECREATION ASSOCIATIO	\$3,694	\$8,438	\$0	\$0
		=====	=====	=====	=====
		\$7,747,865	\$7,962,993	\$5,432,923	\$7,532,009
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	AMS CONSULTING	\$205,045	\$495,573	\$492,423	\$627,053
	BOARD OF SCHOOL TRUSTEES OF S.D. 57 (PRI	\$14,665	\$0	\$0	\$0
	C.F.D.C. FRASER FORT-GEORGE	\$9,600	\$0	\$0	\$0
	CATHOLIC SOCIAL SERVICES	\$0	\$0	\$35,991	\$48,944
	CATHOLIC SOCIAL SERVICES OF DAWSON CREEK	\$0	\$15,624	\$0	\$0
	CHIRON EMPLOYMENT SERVICES	\$169,670	\$195,929	\$996	\$996
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA	\$30,562	\$127,701	\$105,717	\$164,824
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA (FORT WARE)	\$25,991	\$0	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA - PRINCE GEORGE	\$222,442	\$294,988	\$265,081	\$323,420
	COMMUNITY FUTURES COMMITTEE	\$54,930	\$102,074	\$102,268	\$123,942
	COMMUNITY VOLUNTEER NETWORK SOCIETY	\$9,941	\$0	\$0	\$0
	CONTINUING EDUCATION SCHOOL DISTRICT NO.	\$64,738	\$49,322	\$29,464	\$29,464
	DISTRICT OF TUMBLER RIDGE CHAMBER OF COM	\$18,660	\$18,840	\$1,570	\$1,570
	EMPLOYMENT ACTION	\$150,060	\$147,523	\$96,218	\$144,930
	FIRST STOP THE JOB SH	\$0	\$80,563	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	FORT NELSON LIARD NATIVE FRIENDSHIP CENT	\$2,229	\$0	\$0	\$0
	FT NELSON ABORIGINAL FRIENDSHIP SOCIETY	\$0	\$21,793	\$38,593	\$46,136
	FT NELSON/LIARD NATIVE FRNDSHP SOCIETY	\$24,768	\$7,208	\$0	\$0
	JOHN HOWARD SOCIETY	\$61,206	\$16,630	\$0	\$0
	M TURNER & ASSOCIATES	\$346,873	\$409,051	\$339,323	\$378,230
	M. TURNER & ASSOC.	\$225,376	\$0	\$0	\$0
	MAC "N" ADVENTURES	\$0	\$0	\$134,118	\$172,971
	MAC "N" ME ADVENTURES (JOB SEARCH)	\$0	\$34,174	\$0	\$0
	NATIVE FRIENDSHIP CENTER	\$94,560	\$103,047	\$0	\$0
	NORTHERN JOHN HOWARD SOCIETY	\$30,000	\$78,829	\$54,569	\$75,269
	NORTHERN LIGHTS COLLEGE	\$115,238	\$121,642	\$51,789	\$120,205
	NORTHERN LIGHTS COLLEGE TUMBLER RIDGE	\$0	\$22,351	\$27,149	\$61,716
	OBAIR ECONOMIC SOCIETY	\$200,737	\$122,709	\$94,371	\$141,533
	P.G. NATIVE FRIENDSHIP CTR	\$0	\$0	\$94,400	\$113,284
	PG COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$220,888	\$96,929	\$178,684	\$308,849

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	SCHOOL DISTRICT #60	\$9,978	\$0	\$0	\$0
	SOUTH PEACE ENTERPRISE CENTRE SOCIETY	\$76,253	\$133,967	\$140,500	\$184,819
	SUNNYSIDE ENTERPRISES	\$167,211	\$62,434	\$138,920	\$180,610
	THE IMMIGRANT AND MULTICULTURAL SERVICES	\$9,008	\$0	\$0	\$0
	THE PRINCE GEORGE CONSORTIUM	\$0	\$0	\$112,708	\$149,395
	UNITED STEEL WORKERS OF AMERICA 9113 TUM	\$0	\$137,084	\$0	\$0
	UNITY YOUTH CENTRE	\$16,785	\$33,931	\$39,995	\$44,994
	VOLUNTEER PRINCE GEORGE	\$22,070	\$37,494	\$46,880	\$57,709
FeePAYERS Étudiant indépendant	CHIRON EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$69,576	\$0	\$0
	FT NELSON ABORIGINAL FRIENDSHIP SOCIETY	\$0	\$19,789	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,246,794	\$2,319,432	\$1,315,005	\$1,581,545
	KARL, REINHARDT & ASSOCIATES	\$0	\$0	\$228,641	\$314,637

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	A.J. INDUSTRIES	\$17,982	\$29,980	\$0	\$0
	CHETWYND AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$27,254	\$16,104	\$0	\$0
	CITY OF DAWSON CREEK	\$27,302	\$9,598	\$0	\$0
	FORT GEORGE MUSEUM	\$0	\$7,200	\$800	\$800
	FRASER-FORT GEORGE MUSEUM SOCIETY	\$2,539	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$293,865	\$548,185	\$50,288	\$58,961
	HARTECH PRODUCTS NORTH LTD.	\$36,235	\$162,765	\$0	\$0
	HUBLE HOMESTEAD GISCOME PORTAGE HERITAGE	\$0	\$22,100	\$3,273	\$3,273
	NORTH COUNTRY CREATIONS	\$4,920	\$10,911	\$45,258	\$81,834
	NORTHERN BC WINTER GAMES	\$10,500	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE COMMUNITY PLANNING COUNCIL	\$0	\$0	\$3,021	\$4,905
	PRINCE GEORGE NATIVE FRIENDSHIP CENTRE	\$2,000	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE THEATRE WORKSHOP	\$0	\$0	\$0	\$2,588
	TOURISM PRINCE GEORGE	\$6,000	\$58,267	\$30,667	\$36,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	VOLUNTEER PRINCE GEORGE	\$2,850	\$600	\$0	\$0
Job Creation Création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,400	\$0	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	A.J. INDUSTRIES	\$2,553	\$3,817	\$0	\$0
	ACTIVE SUPPORT AGAINST POVERTY	\$0	\$0	\$1,435	\$1,435
	ADVANTAGE RELOCATION SYSTEMS LTD.	\$0	\$8,308	\$3,777	\$5,567
	BULLMOOSE OPERATING CORPORATION	\$0	\$4,333	\$1,583	\$5,500
	CANADIAN CHOPSTICK MANUFACTURING CO.	\$15,797	\$0	\$0	\$0
	CENTRAL INTERIOR NATIVE HEALTH SOCIETY	\$0	\$0	\$0	\$4,000
	CENTRAL INTERIOR WOOD PROCESSORS ASSOCIA	\$0	\$0	\$50,000	\$50,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	CHETWYND AND AREA ECONOMIC DEVELOPMENT C	\$0	\$16,282	\$0	\$0
	CHETWYND WOMENS RESOURCE SOCIETY	\$8,570	\$0	\$0	\$0
	CITY OF DAWSON CREEK	\$42,144	\$8,856	\$0	\$0
	CITY OF PRINCE GEORGE "WINTER CITIES FOR CIWPA	\$6,760	\$30,740	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA	\$27,000	\$3,000	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA - PRINCE GEORGE	\$2,500	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES COMMITTEE	\$13,411	\$5,093	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATIO	\$0	\$15,000	\$11,400	\$15,000
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATIO	\$9,000	\$0	\$10,000	\$40,000
	CONDOR INDUSTRIES LIMITED	\$0	\$9,069	\$1,431	\$1,431
	DAWSON CREEK CITY OF	\$4,894	\$0	\$0	\$0
	DIRECT CARE TRAINING SERVICES	\$0	\$0	\$16,734	\$17,000
	DISTRICT OF HUDSON'S HOPE	\$50,227	\$0	\$0	\$0
		\$0	\$15,732	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	DISTRICT OF TUMBLER RIDGE	\$0	\$0	\$30,000	\$30,000
	DISTRICT OF TUMBLER RIDGE CHAMBER OF COM Downtown BIA	\$0 \$0	\$7,985 \$0	\$0 \$8,228	\$0 \$10,868
	ENERGETIC SERVICES INC.	\$1,339	\$3,502	\$4,720	\$4,720
	EWE & ME VENTURES	\$12,313	\$0	\$0	\$0
	FINISH LINE AUTOCARE LTD	\$0	\$0	\$4,999	\$4,999
	FOREY MANAGEMENT LTD.	\$1,573	\$8,595	\$1,686	\$1,686
	FORT NELSON REGIONAL DISTRICT	\$0	\$0	\$0	\$25,000
	FORT ST JOHN & DISTRICT CHAMBER OF COMM	\$0	\$0	\$10,473	\$11,636
	FORT ST JOHN METIS SOCIETY	\$3,475	\$0	\$0	\$0
	FORTRESS LOCK AND KEY INC	\$0	\$3,771	\$1,494	\$1,494
	FRASER-FORT GEORGE MUSEUM SOCIETY	\$500	\$0	\$0	\$0
	HARTECH PRODUCTS NORTH LTD.	\$5,305	\$13,062	\$0	\$0
	HISTORY IN THE MAKING	\$0	\$0	\$9,311	\$12,884

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	INNOVATION RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$53,576	\$76,292
	INTELLICOM CANADA INCORPORATED	\$3,673	\$12,655	\$11,671	\$11,671
	KEY-WAY MACHINE & FABRICATING	\$3,539	\$0	\$0	\$0
	KIWANIS ENTERPRISE CENTRE	\$0	\$71,558	\$0	\$0
	LUCIEN'S AUTO SERVICE LTD	\$0	\$0	\$2,270	\$2,800
	M TURNER & ASSOCIATES	\$0	\$0	\$2,169	\$2,169
	M. TURNER & ASSOC.	\$3,057	\$2,859	\$0	\$0
	MAG-NET BULLETIN BOARD SYSTEMS	\$0	\$0	\$0	\$5,750
	MAGNA HELICOPTERS LTD	\$0	\$0	\$6,781	\$13,000
	NICHOLS ASSOCIATES	\$31,240	\$0	\$0	\$0
	NIFTI	\$2,148	\$0	\$0	\$0
	NORCAN CONSTRUCTION - 83 INC.	\$5,732	\$2,338	\$0	\$0
	NORTH COUNTRY CREATIONS	\$12,900	\$6,534	\$0	\$0
	NORTH EAST NATIVE ADVANCING SOCIETY	\$0	\$7,616	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	NORTH PEACE ECONOMIC DEVELOPMENT COMMISS	\$3,500	\$0	\$0	\$0
	NORTH PEACE SECONDARY SCHOOL	\$1,350	\$150	\$0	\$0
	NORTHERN BC BUSINESS COUNCIL ON SUBSTANC	\$0	\$7,244	\$31,740	\$34,122
	NORTHERN BC TECHNOLOGY CENTRE INC.	\$60,143	\$79,562	\$0	\$0
	NORTHERN INTERIOR REGIONAL HEALTH BOARD	\$0	\$0	\$22,000	\$45,474
	NORTHERN LIGHTS COLLEGE	\$143,999	\$161,463	\$18,152	\$64,740
	PACIFIC WESTERN BREWING COMPANY	\$5,000	\$0	\$0	\$0
	PEACE RIVER ALASKA HIGHWAY TOURIST ASSOC	\$17,875	\$18,845	\$0	\$0
	PEACOCK INC (CURTIS HOOVER SERVICES)	\$26,277	\$1,420	\$0	\$0
	PG DYSLEXIC SUPPORT	\$2,686	\$0	\$0	\$0
	PG MACHINE WORKS	\$17,500	\$6,000	\$0	\$0
	PHIPPS EMPLOYMENT CONSULTING	\$0	\$26,924	\$44,540	\$59,495
	PR. GEORGE CHAMBER OF COMMERCE	\$1,500	\$0	\$0	\$0
PRESPATOU FARMERS INSTITUTE ADJUSTMENT C	\$9,000	\$0	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	PRINCE GEORGE CHAMBER OF COMMERCE	\$24,600	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE COMMUNITY PLANNING COUNCIL	\$11,090	\$12,914	\$7,665	\$15,000
	PRINCE GEORGE DYSLEXIC SUPPORT SOC.	\$25,000	\$29,959	\$29,136	\$31,604
	PRINCE GEORGE FILM COMMISSION	\$32,800	\$146,102	\$152,259	\$244,840
	PRINCE GEORGE INTEGRATED COMMUNITY NETWO	\$0	\$0	\$4,000	\$5,000
	PRINCE GEORGE REGION DEVELOPMENT CORPORA	\$114,680	\$0	\$0	\$0
	Q M POWER TRANSMISSION LTD	\$12,612	\$0	\$0	\$0
	QUINTETTE OPERATING CORPORATION	\$686	\$6,814	\$1,709	\$12,500
	REPLAY MESSAGE CENTRE INC	\$0	\$947	\$590	\$590
	RON SKETCHLEY ENTERPRISES INC	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	RUSKIN CONSTRUCTION LTD.	\$0	\$0	\$6,989	\$25,000
	SCHOOL DISTRICT #57	\$0	\$2,100	\$3,300	\$7,800
	SHONA FINLAYSON	\$2,206	\$0	\$0	\$0
	SOUTH PEACE ENTERPRISE CENTRE SOCIETY	\$133,453	\$29,698	\$54,161	\$54,161

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	TOLSEC CANADA INC .	\$3,081	\$0	\$0	\$0
	WOLSEY & PANKRATZ LTD	\$0	\$12,050	\$0	\$0
	YOU CAN MAKE IT WOODWORKING	\$2,194	\$0	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	ACTION AUTOMATIC TRANSMISSIONS	\$1,320	\$6,240	\$0	\$0
	BERGER'S FINE GIFTS	\$258	\$0	\$0	\$0
	BUDGET CAR AND TRUCK RENTAL	\$0	\$756	\$0	\$0
	CANADIAN N. CHILDRENS FESTIVAL	\$473	\$1,509	\$0	\$0
	CARRIER SEKANI TRIBAL COUNCIL	\$0	\$14,735	\$0	\$0
	CHIRON EMPLOYMENT SERVICES	\$1,192	\$0	\$0	\$0
	CNIB, NORTHERN BC & YUKON DIST	\$8,399	\$3,400	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATIO CR DISTRIBUTING	\$0 \$364	\$0 \$0	\$3,250 \$0	\$7,750 \$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	DUNVEGAN GARDENS	\$0	\$0	\$1,116	\$1,116
	FORT ST. JOHN PUBLIC LIBRARY	\$0	\$307	\$1,454	\$2,143
	FORTRESS LOCK AND KEY INC	\$3,968	\$0	\$0	\$0
	FOX PROFESSIONAL DRIVING CENTRE	\$2,210	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$1,859	\$2,263	\$2,623
	GRAPHIC IMAGE SIGNS AND DESIGNS	\$504	\$736	\$0	\$0
	HOMESTEADER HEALTH FOODS LTD.	\$0	\$290	\$0	\$0
	LICAR MANAGEMENT GROUP	\$1,872	\$3,465	\$0	\$0
	LIQUIDATION WORLD INC.	\$1,615	\$0	\$0	\$0
	MR. MIKE'S	\$2,233	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN LIGHTS COLLEGE	\$0	\$2,066	\$328	\$328
	OVERWAITEA FOODS #20	\$0	\$470	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE BRAIN INJURED GROUP	\$0	\$13,980	\$3,565	\$8,905
	PRINCE GEORGE DYSLEXIC SUPPORT SOC.	\$22,696	\$87,636	\$1,470	\$16,430
	PRINCE GEORGE EXHIBITION	\$0	\$4,032	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	RADIO SHACK	\$0	\$0	\$2,496	\$2,496
	ROBERT MARCY	\$3,270	\$0	\$0	\$0
	YOU CAN MAKE IT WOODWORKING	\$280	\$1,510	\$0	\$0
Other Autres	FT NELSON ABORIGINAL FRIENDSHIP SOCIETY	\$0	\$0	\$84,033	\$108,500
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$24,904	\$61,202	\$946,654	\$1,351,473
	OBAIR ECONOMIC SOCIETY	\$0	\$0	\$365,860	\$439,450
	PHIPPS EMPLOYMENT CONSULTING	\$0	\$0	\$302,378	\$375,000
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	NORTH EAST NATIVE ADVANCING SOCIETY	\$2,357,742	\$2,350,786	\$1,181,790	\$1,523,843
	PGNAETA	\$2,893,598	\$2,885,061	\$5,006,791	\$8,192,382

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	C.F.D.C. FRASER FORT-GEORGE	\$269,486	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY FUTURES COMMITTEE	\$0	\$578,542	\$261,647	\$381,853
	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATIO	\$132,815	\$162,639	\$127,385	\$162,455
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$831,409	\$721,514	\$545,115	\$715,971
	INNOVATION RESOURCE CENTRE	\$132,980	\$0	\$0	\$0
	MAC "N" ADVENTURES	\$111,735	\$0	\$0	\$0
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SOUTH PEACE ENTERPRISE CENTRE SOCIETY	\$495	\$0	\$0	\$0
	A & T CUSTOM EXTERIORS	\$0	\$0	\$2,715	\$4,680
	BORDER RENTALS AND SERVICES	\$0	\$0	\$7,720	\$7,720
	BUCKLEY MECHANICAL	\$15,569	\$0	\$0	\$0
	CARRIER SEKANI FAMILY SERVICES	\$13,327	\$0	\$0	\$0
	CECIL CRANSTON INC.	\$1,403	\$1,457	\$0	\$0
	CHEWYND COMMUNICATIONS SOCIETY	\$6,904	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	COLLEGE OF NEW CALEDONIA	\$0	\$0	\$7,769	\$15,480
	CYCLONE TRUCKING	\$0	\$0	\$2,480	\$5,200
	DES'S TRUCK & TRACTOR	\$0	\$0	\$4,629	\$7,560
	DIAMOND ELECTRONICS	\$5,471	\$0	\$0	\$0
	EMERALD ARTS GALLERY	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	FLOWERS BY TAMEE	\$0	\$0	\$2,074	\$2,074
	FORT NELSON LIARD ASSESSMENT AND RESOUR	\$3,169	\$0	\$0	\$0
	IKON OFFICE SOLUTIONS	\$5,550	\$0	\$0	\$0
	INTERIOR PROPELLER REPAIR	\$4,937	\$0	\$0	\$0
	KERSEY PLUMBING & HEATING	\$3,000	\$0	\$0	\$0
	KIM FOREST MANAGEMENT	\$0	\$14,664	\$0	\$0
	M TURNER & ASSOCIATES	\$0	\$127,255	\$82,900	\$120,943
	MACKENZIE INN	\$1,900	\$0	\$0	\$0
	MCNABB'S TIRE & AUTO	\$0	\$2,795	\$5,040	\$5,040
	MIDWAY PURNEL SANITARY SUPPLY (PG) LTD	\$11,665	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	NEW DIRECTIONS COUNSELLING CENTRE	\$0	\$0	\$9,480	\$18,000
	NORTH PEACE OUT OF SCHOOL CHILD CARE SOC	\$3,042	\$0	\$0	\$0
	NORTHLAND MACHINE	\$5,760	\$0	\$0	\$0
	OBAIR ECONOMIC SOCIETY	\$0	\$0	\$1,747	\$5,399
	PEACE REGION HEARING CLINIC	\$1,780	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE AUTO-TECH	\$3,667	\$0	\$0	\$0
	ROYAL BANK OF CANADA	\$1,622	\$0	\$0	\$0
	ST & JAY INVESTMENTS CORPORATION	\$946	\$0	\$0	\$0
	TERRY AIR CHARTER SERVICE	\$6,490	\$0	\$0	\$0
	TETSA RIVER SERVICES	\$4,708	\$0	\$0	\$0
	THOMPSON AND COMPANY	\$2,310	\$0	\$0	\$0
	TOC COMMUNICATIONS	\$0	\$0	\$4,351	\$4,351
	TRUE BLUE SIGNS AND GRAPHICS	\$1,584	\$0	\$0	\$0
	TUNDRA TOWING	\$0	\$0	\$2,160	\$5,760
	TYSON MOWAT, GRAPHICS MAN	\$0	\$0	\$4,190	\$4,190

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	WINDSONG FARMS LTD	\$1,056	\$4,638	\$0	\$0
Training Formation	AUTOMATED ACCOUNTING & TRAINING	\$929	\$0	\$0	\$0
	BANDAID SOLUTION SAFETY TRAINING INC.	\$9,778	\$6,750	\$0	\$0
	BLUE STAR TRAINING	\$11,493	\$8,821	\$0	\$0
	BOARD OF SCHOOL TRUSTEES OF S.D. 57 (PRI	\$173,017	\$5,940	\$0	\$0
	CHIRON EMPLOYMENT SERVICES	\$1,152	\$855	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA - PRINCE GEORGE	\$0	\$4,500	\$500	\$500
	COMMUNITY FUTURES COMMITTEE	\$0	\$2,705	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,911,507	\$1,979,914	\$387,746	\$368,224
	INNOVATION RESOURCE CENTRE	\$12,625	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN BC DRIVER TRAINING	\$5,910	\$1,730	\$0	\$0
	NORTHERN LIGHTS COLLEGE	\$75,469	\$188,668	\$0	\$0
	OBAIR ECONOMIC SOCIETY	\$35,113	\$135,966	\$100,923	\$100,923

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	PEACE COMMUNITY SKILLS CENTRE SOCIETY	\$0	\$63,000	\$0	\$0
	PG COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$188,968	\$157,745	\$18,169	\$18,169
	PG DYSLEXIC SUPPORT	\$168	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$123,950	\$0	\$0	\$0
	STELLAR SYSTEMS GROUP INC	\$9,505	\$0	\$0	\$0
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	CHETWYND RESOURCE AREA FOREST TRANSITION	\$323,633	\$280,612	\$0	\$0
	FORT GEORGE MUSEUM	\$500,000	\$500,000	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$15,701	\$256,754	\$69,634	\$81,255

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	A & T CUSTOM EXTERIORS	\$0	\$0	\$3,459	\$3,459
	ACL DRAFTING	\$0	\$1,080	\$8,460	\$8,460
	ACTIVE SUPPORT AGAINST POVERTY	\$0	\$4,430	\$7,131	\$7,131
	AGRA EARTH AND ENVIRONMENTAL LTD	\$1,400	\$1,072	\$0	\$0
	AIMHI - PG ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIV	\$15,747	\$3,931	\$0	\$0
	ALAN ROY SIMPSON	\$0	\$0	\$1,573	\$1,573
	ALL WEST GLASS FORT NELSON LTD	\$646	\$3,494	\$0	\$0
	AMS CONSULTING	\$0	\$5,579	\$2,471	\$2,471
	ASSOCIATION ADVOCATING FOR WOMEN AND CHI	\$0	\$4,729	\$4,686	\$4,686
	B C NATIVE HOUSING CORP.	\$0	\$0	\$4,132	\$4,132
	B.C. CONSERVATION FOUNDATION	\$0	\$0	\$10,071	\$10,071
	B.C. GRAIN PRODUCERS ASSOCIATION	\$4,998	\$0	\$0	\$0
	B.R. SMALL HOLDINGS LTD.	\$0	\$1,196	\$1,775	\$1,775
	BC CONSERVATION FOUNDATION	\$0	\$0	\$3,000	\$3,000
	BC GRAIN PRODUCERS ASSOCIATION	\$0	\$5,270	\$5,168	\$5,168

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BC NATIVE HOUSING CORPORATION	\$3,800	\$0	\$0	\$0
	BC SPCA NORTH PEACE BRANCH	\$0	\$0	\$3,169	\$3,169
	BFR ENGINEERING LTD	\$749	\$0	\$0	\$0
	BIG BROTHERS-BIG SISTERS FORT ST. J	\$0	\$0	\$3,507	\$3,507
	BRANNIGAN'S ATHLETIC CLUB	\$0	\$0	\$1,250	\$1,250
	BUBBA BALOO'S DAYCARE	\$0	\$1,530	\$0	\$0
	BUGBUSTERS PEST MANAGEMENT	\$2,391	\$0	\$0	\$0
	C. KEITH AARTSEN LAW CORPORATION	\$450	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN CANCER SOCIETY	\$0	\$0	\$3,202	\$3,202
	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOC.	\$0	\$0	\$6,721	\$6,721
	CANADIAN NATIONAL INSTITUTE FOR THE BL	\$0	\$4,743	\$0	\$0
	CARIBOO CENTRAL INTERIOR RADIOINC.	\$0	\$2,291	\$0	\$0
	CARRIER SEKANI FAMILY SERVICES	\$2,134	\$4,372	\$5,089	\$5,089
	CARRIER SEKANI FAMILY SERVICES-FAMILY CA	\$0	\$3,596	\$0	\$0
	CARRIER SEKANI TRIBAL COUNCIL	\$3,879	\$1,862	\$5,696	\$5,696

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CHAMBERS OF COMMERCE-MACKENZIE	\$0	\$0	\$3,855	\$3,855
	CHAN FOUCHER LEFEBVRE	\$0	\$0	\$2,885	\$2,885
	CHEW-RADIO 94.5	\$0	\$0	\$1,600	\$4,800
	CHEWYND AND DISTRICT RECREATION	\$4,488	\$2,720	\$1,700	\$1,700
	CHEWYND AND DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$2,967	\$3,479	\$2,478	\$2,478
	CHEWYND COMMUNICATIONS SOCIETY	\$0	\$2,494	\$0	\$0
	CHEWYND MUSICIANS ASSOCIATION	\$0	\$0	\$1,619	\$1,619
	CHEWYND PUBLIC LIBRARY	\$2,295	\$2,969	\$2,482	\$2,482
	CHILD DEVELOPMENT CENTRE	\$5,247	\$8,218	\$9,272	\$9,272
	CITY OF DAWSON CREEK	\$6,800	\$104,590	\$5,100	\$105,100
	CJCI RADIO (CARIBOO CENTRAL INTERIOR RAD	\$1,093	\$0	\$0	\$0
	CND CANCER SOCIERTY BC & YUKONDIVISION	\$3,704	\$4,154	\$0	\$0
	CNIB, NORTHERN BC & YUKON DIST	\$0	\$0	\$4,678	\$4,678
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA - PRINCE GEORGE	\$83,375	\$158,912	\$82,205	\$148,786
	COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$4,353	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	COMPUTIME	\$0	\$0	\$2,480	\$2,480
	CORPORATION OF THE VILLAGE OF POUCE COUP	\$1,388	\$1,241	\$0	\$0
	D.R. ESTEY ENGINEERING	\$1,400	\$2,263	\$0	\$0
	DA ROS CONCRETE PRODUCTS LTD	\$1,600	\$2,288	\$2,270	\$2,270
	DAWSON CREEK COMMUNITY POLICE STATION	\$10,058	\$0	\$0	\$0
	DAWSON CREEK MUSEUM AND ART GALLERY	\$9,069	\$8,259	\$9,528	\$9,528
	DAWSON CREEK NATIVE HOUSING SOCIETY	\$4,194	\$4,499	\$4,494	\$4,494
	DAWSON CREEK PUBLIC LIBRARY	\$1,424	\$1,590	\$1,590	\$1,590
	DAWSON CREEK SEALS SWIM CLUB	\$0	\$5,121	\$5,094	\$5,094
	DAWSON CREEK SOCIETY FOR COMMUNITY LIVIN	\$0	\$3,863	\$3,085	\$3,085
	DAWSON CREEK VETERINARY CLINIC LTD	\$0	\$572	\$0	\$0
	DAWSON CREEK YOUTH CENTRE SOC	\$1,874	\$2,800	\$2,327	\$2,327
	DELOITTE & TOUCHE	\$0	\$1,385	\$5,734	\$5,734
	DISTRICT OF CHETWYND	\$2,707	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT OF HUDSON'S HOPE	\$0	\$1,275	\$2,232	\$2,232

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	DISTRICT OF MACKENZIE	\$1,326	\$2,854	\$0	\$0
	DISTRICT OF TAYLOR	\$4,316	\$4,896	\$2,550	\$2,550
	DISTRICT OF TUMBLER RIDGE	\$3,385	\$5,812	\$2,210	\$2,210
	DISTRICT OF TUMBLER RIDGE CHAMBER OF COM	\$3,105	\$2,602	\$4,036	\$4,036
	DISTRICT OF TUMBLER RIDGE/YOUTH SERVICES	\$4,091	\$4,892	\$4,343	\$4,343
	DOIG RIVER FIRST NATION	\$0	\$24,000	\$26,000	\$36,000
	DUNCAN INDUSTRIAL ENGINEERING LTD	\$0	\$3,600	\$0	\$0
	ENERGETIC SERVICES INC.	\$1,437	\$0	\$0	\$0
	FAMILY YMCA OF PRINCE GEORGE	\$0	\$0	\$12,625	\$12,625
	FIBERCO PULP INC	\$0	\$2,256	\$0	\$0
	FINLAY FOREST INDUSTRIES	\$2,800	\$4,439	\$0	\$0
	FINNS SWIM CLUB	\$3,839	\$0	\$0	\$0
	FORT GEORGE MUSEUM	\$15,127	\$3,740	\$19,266	\$19,266
	FORT NELSON FINNS SWIM CLUB	\$0	\$4,179	\$4,444	\$4,444
	FORT NELSON HISTORICAL SOCIETY	\$0	\$5,075	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	FORT NELSON INDIAN BAND	\$1,395	\$75,761	\$0	\$0
	FORT NELSON LIARD REGIONAL DIST	\$3,323	\$2,550	\$1,339	\$1,339
	FORT NELSON REGIONAL DISTRICT	\$0	\$1,145	\$2,720	\$2,720
	FORT ST JOHN & DISTRICT CHAMBER OF COMM	\$8,349	\$10,114	\$10,109	\$10,109
	FORT ST JOHN LINKS GOLF COURSE LTD	\$1,600	\$0	\$0	\$0
	FORT ST JOHN STINGRAY SWIM CLUB	\$0	\$0	\$4,452	\$4,452
	FORT ST JOHN STINGRAYS SWIM CLUB	\$0	\$4,478	\$0	\$0
	FORT ST JOHN SUMMER PROGRAM FOR KIDS SOC	\$0	\$1,656	\$5,538	\$5,538
	FORT ST. JOHN ASSOC. FOR COMMUNITY LIVIN	\$4,180	\$4,689	\$3,172	\$3,172
	FORT ST. JOHN PUBLIC LIBRARY	\$5,406	\$5,538	\$6,085	\$6,085
	FRASER-FORT GEORGE MUSEUM SOCIETY	\$0	\$7,400	\$0	\$0
	FRED J. PUNKO CGAT	\$0	\$0	\$1,260	\$2,800
	FT NELSON ABORIGINAL FRIENDSHIP SOCIETY	\$0	\$0	\$1,890	\$1,890
	GISCOME PORTAGE HISTORICAL SOCIETY	\$5,418	\$8,932	\$0	\$0
	GRAHAMS MOVING AND STORAGE	\$2,362	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	GREATER PRINCE GEORGE VISITORS& CONVEN.	\$4,063	\$4,365	\$0	\$0
	GUERREIRO AND ASSOCIATES	\$0	\$3,236	\$1,130	\$1,130
	H AND L POWELL LTD.	\$0	\$3,261	\$0	\$0
	HART HIGHWAY PENTECOSTAL CHURCH	\$1,866	\$3,270	\$2,530	\$2,530
	HOPE HEINRICH	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	HUDSON'S HOPE HISTORICAL SOCIETY	\$2,999	\$5,557	\$6,365	\$6,365
	INNOVATION RESOURCE CENTRE	\$0	\$162,820	\$80,413	\$123,061
	INTELLICOM CANADA INCORPORATED	\$0	\$0	\$1,980	\$1,980
	INTERSECT YOUTH AND FAMILY SERVICES SOCI	\$4,018	\$3,696	\$6,797	\$6,797
	J.W. BAKER INSURANCE AGENCIES INC.	\$0	\$8,925	\$3,075	\$3,075
	JACK PATTERSONS LTD	\$1,520	\$0	\$0	\$0
	JATA SERVICES LTD.	\$0	\$2,002	\$0	\$0
	K HAMANISHI LTD	\$900	\$0	\$0	\$0
	L & M ENGINEERING LTD	\$1,400	\$4,033	\$0	\$0
	L. & M. ENGINEERING LTD.	\$4,500	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	L.E.J. INTERNATIONAL TRUCKS LTD.	\$1,422	\$0	\$0	\$0
	LEGAL SERVICES SOCIETY OF BRITISH COLUMB	\$0	\$0	\$3,675	\$3,675
	LITTLE PRAIRIE HERITAGE SOCIETY	\$4,829	\$4,781	\$4,205	\$4,205
	LIVING JOY CHRISTIAN CENTRE	\$0	\$7,418	\$0	\$0
	LIVING JOY CHRISTIAN CENTRE INC.	\$10,331	\$5,057	\$0	\$0
	MACKENZIE & DISTRICT MUSEUM	\$2,461	\$0	\$2,701	\$2,701
	MACKENZIE AND AREA ECONOMIC DEV. COMMISS	\$1,020	\$1,458	\$0	\$0
	MACKENZIE AND DISTRICT MUSEUM SOCIETY	\$0	\$2,707	\$0	\$0
	MACKENZIE ARTS COUNCIL	\$3,116	\$5,052	\$0	\$0
	MACKENZIE CHAMBER OF COMMERCE	\$4,279	\$5,980	\$0	\$0
	MACKENZIE COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$0	\$0	\$2,683	\$2,683
	MACKENZIE DRUGS LTD	\$0	\$0	\$1,257	\$1,257
	MACKENZIE PUBLIC LIBRARY	\$2,910	\$1,577	\$2,847	\$2,847
	MACKENZIE RAINBOW SWIM CLUB	\$0	\$0	\$4,755	\$4,755
	MANTLER KALSBECK INC	\$0	\$0	\$3,000	\$3,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MCELHANNEY ASSOCIATES	\$2,600	\$2,002	\$2,288	\$2,288
	MCLEOD LAKE INDIAN BAND	\$4,578	\$5,185	\$0	\$0
	MEDICHAIR NORTHERN BC	\$0	\$0	\$3,036	\$3,036
	MINISTRY OF ENVIRONMENT LANDS & PARKS	\$2,083	\$0	\$0	\$0
	MULTICULTURAL HERITAGE SOCIETY	\$2,174	\$2,491	\$2,485	\$2,485
	MUSKOTI LEARNING CENTRE	\$0	\$0	\$2,339	\$2,339
	N. INTERIOR SCIENCE TECH. INNOVATION COU	\$0	\$4,214	\$0	\$0
	NATIVE COURTWORKER AND COUNSELLING ASSOC	\$0	\$0	\$2,070	\$2,070
	NAWICAN FRIENDSHIP CENTRE	\$0	\$2,044	\$0	\$0
	NORTH COUNTRY EQUIPMENT	\$800	\$0	\$0	\$0
	NORTH EAST NATIVE ADVANCING SOCIETY	\$0	\$1,897	\$0	\$0
	NORTH PEACE CARE HOME SOCIETY	\$7,767	\$0	\$0	\$0
	NORTH PEACE CULTURAL CENTRE	\$4,326	\$2,759	\$0	\$0
	NORTH PEACE HISTORICAL SOCIETY FORT ST J	\$7,153	\$7,404	\$6,924	\$6,924
	NORTH PEACE OUT OF SCHOOL CHILD CARE SOC	\$9,657	\$3,689	\$2,965	\$2,965

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	NORTH PEACE OUT-OF-SCHOOL CHILD CARE SOC	\$1,818	\$0	\$0	\$0
	NORTH PEACE SPCA	\$0	\$3,880	\$0	\$0
	NORTH PEACE VETERINARY CLINIC	\$1,600	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN BC TECHNOLOGY CENTRE	\$0	\$3,623	\$0	\$0
	NORTHERN BC TECHNOLOGY CENTRE INC.	\$2,777	\$0	\$3,850	\$3,850
	NORTHERN CAPITAL WOOD PRODUCTS LTD.	\$3,680	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN ENVIRONMENTAL ACTION TEAM	\$0	\$0	\$4,420	\$4,420
	NORTHERN FAMILY HEALTH SOCIETY	\$3,705	\$4,228	\$0	\$0
	NORTHERN FAMILY HEALTH SOCIETY (HEALTHIE	\$0	\$0	\$3,355	\$3,355
	NORTHERN INTERIOUR FOREST TRAINING INITI	\$560	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN LIGHTS COLLEGE	\$2,202	\$0	\$2,618	\$2,618
	NORTHERN METALLIC SALES	\$760	\$0	\$1,409	\$1,409
	NORTHERN METALLIC SALES LTD	\$1,460	\$0	\$0	\$0
	NORTHWEST RODEO ASSOCIATION	\$0	\$0	\$3,320	\$3,320
	O R RECREATIONAL RESOURCE CONSULTANTS	\$1,050	\$1,547	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures		Expenditures	Commitments Engagements
		Dépenses 1997-1998	Dépenses 1998-1999	Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	P.G. NATIVE FRIENDSHIP CTR	\$0	\$230,928	\$113,902	\$113,902
	P.J.L. ENTERPRISES LTD.	\$850	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC WESTERN BREWERY	\$4,779	\$2,580	\$0	\$0
	PEACE COMMUNITY SKILLS CENTRE SOCIETY	\$194,361	\$48,000	\$0	\$0
	PEACE COUNTRY MAINTENANCE LTD	\$0	\$1,144	\$0	\$0
	PEACE GALLERY NORTH	\$4,044	\$4,429	\$8,865	\$8,865
	PEACE HAVEN	\$4,214	\$4,692	\$3,996	\$3,996
	PEACE LUTHERN CHURCH	\$0	\$0	\$3,796	\$3,796
	PEACE RIVER BLOCK NEWS	\$0	\$2,145	\$0	\$0
	PEACE RIVER REGIONAL DISTRICT	\$1,713	\$0	\$0	\$0
	PEACOCK INC (CURTIS HOOVER SERVICES)	\$751	\$2,288	\$0	\$0
	PEAT MARWICK MITCHELL & CO.	\$0	\$2,137	\$0	\$0
	PG AIRSHOW SOCIETY	\$0	\$3,958	\$0	\$0
	PG COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$185,000	\$60,000	\$0	\$0
	PG KNIGHTS SOCIETY COLUMBUS COMM. CENTRE	\$0	\$5,066	\$5,331	\$5,331

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	PG SEXUAL ASSAULT CENTRE	\$2,072	\$0	\$0	\$0
	PGNAETA	\$95,656	\$212,319	\$8,005	\$8,105
	PHOENIX TRANSITION HOUSE	\$0	\$0	\$2,276	\$2,276
	POUCE COUPE LIBRARY	\$0	\$1,428	\$0	\$0
	POUCE COUPE MUNICIPAL LIBRARY	\$1,139	\$0	\$1,144	\$1,144
	POUCE COUPE MUSEUM AND HISTORICAL	\$4,247	\$0	\$2,570	\$2,570
	PRESPATOU INDEPENDENT HOUSING SOCIETY	\$0	\$0	\$4,451	\$4,451
	PRINCE GEORGE & DISTRICT UNITED WAY	\$1,631	\$8,307	\$4,817	\$4,817
	PRINCE GEORGE ACTIVATORS SOCIETY	\$4,401	\$5,136	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE AGRICULTURAL AND INDUSTRIA	\$0	\$4,118	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE AIRSHOW SOCIETY	\$4,058	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE ART GALLERY ASSN	\$4,059	\$4,519	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE ART GALLERY ASSOCIATION	\$0	\$0	\$4,040	\$4,040
	PRINCE GEORGE BARGAIN FINDER LTD.	\$3,602	\$0	\$1,732	\$1,732
	PRINCE GEORGE CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$3,437	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	PRINCE GEORGE CRISIS INTERVENTI	\$2,174	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE FILM COMMISSION	\$0	\$0	\$4,465	\$4,465
	PRINCE GEORGE FREE PRESS	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE METIS ELDERS SOCIETY	\$0	\$0	\$4,729	\$4,729
	PRINCE GEORGE NATIVE FRIENDSHIP CENTRE	\$0	\$0	\$4,632	\$4,632
	PRINCE GEORGE NATIVE FRIENDSHIP CENTRE	\$3,340	\$4,598	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE NATIVE LEARNING CENTRE	\$88,124	\$14,761	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE PUBLIC LIBRARY	\$1,357	\$1,480	\$1,316	\$1,316
	PRINCE GEORGE REGIONAL HOSPITAL	\$3,375	\$0	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE SIGNS NOW	\$680	\$1,520	\$0	\$0
	PRINCE GEORGE SYMPHONY	\$0	\$0	\$5,780	\$5,780
	PRINCE GEORGE SYMPHONY ORCHES.	\$3,826	\$4,343	\$0	\$0
	RAINBOW SWIM CLUB	\$4,372	\$4,824	\$0	\$0
	RECYCLING AND ENVIRONMENTAL ACTION AND P	\$2,356	\$0	\$2,344	\$2,344
	REGIONAL DISTRICT FRASER FORT GEORGE	\$2,284	\$0	\$4,351	\$4,351

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	REGIONAL DISTRICT OF FRASER FORT GEORGE	\$0	\$4,794	\$0	\$0
	RENTOWN	\$0	\$1,938	\$0	\$0
	RICK BRIGNALL	\$0	\$2,400	\$0	\$0
	ROBERT WILLIAMS HOLDINGS LTD	\$800	\$0	\$0	\$0
	ROSS PECK OUTFITTERS LTD	\$0	\$1,428	\$972	\$972
	S.M. FORREST & ASSOC. LTD	\$2,800	\$0	\$0	\$0
	S.P.C.A.	\$0	\$0	\$4,562	\$4,562
	SAGITAWA CHRISTIAN CAMPING SOCIETY	\$2,786	\$6,875	\$4,135	\$4,135
	SALVATION ARMY	\$0	\$4,020	\$4,171	\$4,171
	SALVATION ARMY FAMILY SERVICE	\$1,806	\$0	\$0	\$0
	SAULTEAU INDIAN BAND	\$2,083	\$0	\$0	\$0
	SCHMITZ & DEGRACE C.A.	\$1,313	\$2,148	\$0	\$0
	SCHMITZ & DEGRACE.	\$0	\$0	\$2,012	\$2,012
	SCHOOL DISTRICT NO.59	\$1,207	\$2,550	\$2,720	\$2,720
	SCOTIA MCLEOD INC.	\$0	\$0	\$2,148	\$2,148
	FACILITIES				

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SCOUTS CANADA - BC N. REGION COUNCIL	\$1,874	\$0	\$0	\$0
	SENECA ENT LTD	\$2,800	\$1,862	\$0	\$0
	SENECA ENTERPRISES	\$0	\$0	\$2,148	\$2,148
	SLOCAN FOREST PRODUCTS	\$0	\$0	\$3,900	\$3,900
	SOFTWARE EMPORIUM	\$0	\$1,273	\$0	\$0
	SOUTH PEACE ANIMAL HOSPITAL	\$840	\$0	\$1,684	\$1,684
	SOUTH PEACE COMMUNITY RESOURCE SOCIETY	\$2,985	\$3,060	\$0	\$0
	SOUTH PEACE ENTERPRISE CENTRE SOCIETY	\$1,742	\$56,394	\$4,421	\$4,421
	SOUTH PEACE HISTORICAL SOC	\$4,357	\$7,763	\$8,858	\$8,858
	SOUTH PEACE MILE 0 PARK SOC	\$16,717	\$3,864	\$7,997	\$7,997
	SPIRIT OF THE NORTH HEALTHCARE FOUNDATIO	\$0	\$0	\$4,413	\$4,413
	ST GILES PRESBYTERIAN CHURCH	\$2,171	\$0	\$0	\$0
	TACKAMA FOREST PRODUCTS LTD/FORT NELSON	\$4,600	\$0	\$0	\$0
	THE BOREALIS GROUP	\$969	\$2,127	\$0	\$0
	THE CANADIAN NORTHERN CHILDRENFESTIVAL S	\$0	\$1,901	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY	\$4,076	\$0	\$0	\$0
	THE IMMIGRANT AND MULTICULTURAL SERVICES	\$3,264	\$0	\$0	\$0
	THE KING'S VALLEY CHRISTIAN CAMP	\$0	\$1,912	\$928	\$928
	THE MIRROR	\$0	\$2,002	\$0	\$0
	THE PHOENIX TRANSITION SOCIETY	\$3,019	\$2,245	\$0	\$0
	THE PRINCE GEORGE ACTIVATOR SOCIETY	\$0	\$0	\$4,803	\$4,803
	THE STOP SHOP	\$0	\$736	\$2,784	\$2,784
	THE U.N.I.T.Y. YOUTH CENTRE SOCIETY	\$3,789	\$0	\$0	\$0
	TOURISM PRINCE GEORGE	\$0	\$0	\$7,100	\$7,100
	TREATY 8 TRIBAL ASSOCIATION	\$14,769	\$158,075	\$0	\$0
	TUMBLER RIDGE CHRISTIAN FELLOWSHIP	\$0	\$0	\$3,228	\$3,228
	TUMBLER RIDGE GOLF AND COUNTRY CLUB	\$4,371	\$0	\$0	\$0
	TUMBLER RIDGE HEALTH CENTRE	\$2,913	\$2,860	\$3,070	\$3,070
	TUMBLER RIDGE PUBLIC LIBRARY	\$2,375	\$2,434	\$2,767	\$2,767
	TUMBLER RIDGE RECYCLING CENTRE	\$0	\$5,045	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P19, Prince George Peace River  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	UNITY YOUTH CENTRE	\$0	\$0	\$112,859	\$112,859
	UNITY YOUTH CENTRE SOCIETY	\$0	\$3,747	\$0	\$0
	VON'S SERVICES LTD.	\$0	\$0	\$1,859	\$1,859
	WEST FRASER MACHINE WORKS LTD.	\$3,488	\$712	\$2,532	\$2,813
	WESTERN GEOGRAPHIC INFORMATION SYSTEMS I	\$720	\$2,220	\$0	\$0
	WOMAN'S RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$1,661	\$1,661
	YM-YWCA OF PRINCE GEORGE	\$0	\$9,451	\$0	\$0
	YM/YWCA	\$17,999	\$0	\$0	\$0
		=====	=====	=====	=====
		\$16,628,373	\$19,473,944	\$15,378,554	\$21,741,243
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	CROSS CULTURAL COMMUNICATIONS INTERNATIO	\$101,716	\$86,753	\$0	\$0
	EMPLOYMENT ACCESS CENTRE - OPEN LEARNING	\$0	\$0	\$0	\$282,110
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$114	\$0	\$0	\$0
	RICHMOND SCHOOL DISTRICT #38, CONTINUING	\$10,038	\$0	\$0	\$0
	RICHMOND YOUTH SERVICE AGENCY	\$8,803	\$0	\$0	\$0
	S.U.C.C.E.S.S.	\$31,579	\$182,205	\$296,130	\$315,144
	STRATHCONA EMPLOYMENT ASSISTANCE SERVICE	\$111,890	\$148,412	\$224,068	\$292,800
	SUNSET OFFICE SERVICES	\$14,298	\$15,412	\$3,910	\$6,410
	THE RICHMOND PUBLIC LIBRARY	\$0	\$28,949	\$134,060	\$345,035
	THOMPSON COMMUNITY ASSOCIATION	\$64,501	\$0	\$0	\$0
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$355,661	\$592,826	\$562,296	\$709,462
	THE AUTOMOTIVE TRAINING CENTRE	\$0	\$800	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	CITY CENTRE COMMUNITY ASSOCIATION	\$0	\$0	\$0	\$300
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$308,513	\$141,363	\$51,212	\$70,623
	MINORU SENIORS SOCIETY	\$0	\$0	\$726	\$726
	RICHMOND ART GALLERY ASSOCIATION	\$0	\$0	\$0	\$2
	RICHMOND NATURE PARK SOCIETY	\$0	\$0	\$2,000	\$2,000
	RICHMOND WOMEN'S RESOURCE CENTRE ASSOC. THE COMMUNITY ARTS COUNCIL OF RICHMOND	\$0 \$0	\$0 \$0	\$0 \$0	\$1,650 \$1
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ADVANCED WING TECHNOLOGIES	\$0	\$0	\$11,107	\$15,001
	CANADIAN INTERLINE TRAVEL LTD.	\$0	\$12,498	\$7,745	\$20,002
	CON-SPACE COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$0	\$4,460	\$12,500
	CONAC GROUP INC (THE) - SOFTWARE DEV/CON	\$0	\$19,999	\$1,521	\$20,001

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOM	\$0	\$18,000	\$0	\$2,000
	CROSS CULTURAL COMMUNICATIONS INTERNATIO	\$0	\$9,657	\$0	\$0
	EBCO METAL FINISHING LTD.	\$0	\$0	\$11,612	\$12,500
	EMPLOYMENT ACCESS CENTRE - OPEN LEARNING	\$0	\$0	\$0	\$2,377
	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES	\$0	\$0	\$6,076	\$15,000
	FLECTO COATINGS LTD	\$508	\$0	\$0	\$0
	GRANGE MATTRESS COMPANY	\$408	\$0	\$0	\$0
	PROGRESSIVE SOLUTIONS INC.	\$19,396	\$18,778	\$16,140	\$31,223
	RICHMOND SCHOOL DISTRICT #38, CONTINUING	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	SEANIX TECHNOLOIES	\$13,902	\$15,094	\$9,205	\$9,205
	SUN RICH FRESH FOODS	\$0	\$0	\$1,014	\$15,001
	TARA INTERNATIONAL	\$0	\$20,000	\$0	\$0
	TELEFLEX CANADA LTD.	\$0	\$24,999	\$14,400	\$14,400

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	BIOTECH LABORATORIES	\$0	\$0	\$5,875	\$7,901
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,090	\$19,909	\$880	\$2,570
	TOYS R US	\$0	\$0	\$550	\$550
	VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT AUTHORITY	\$0	\$28,259	\$0	\$2,823
Other Autres	CRESCENT CUSTOM YACHTS	\$0	\$0	\$3,537	\$120,000
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$6,273	\$294,944	\$440,241
	INTRACEL CORPORATION	\$0	\$10,000	\$22,881	\$40,000
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$240,023	\$495,800	\$251,947	\$385,774
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	394754 BC LTD - DBA SOVO COMPUTER CENTRE	\$1,800	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	553136 BC LTD.DBA:MARINA'S CAFE AND GRIL	\$0	\$2,779	\$0	\$0
	A PLUS TRANSPORT LTD.	\$0	\$5,483	\$0	\$0
	ACADEMY OF LEARNING	\$3,054	\$1,427	\$0	\$0
	ACRO AEROSPACE	\$0	\$601	\$354	\$354
	ACRO AEROSPACE INC	\$0	\$0	\$0	\$5,335
	AE ELECTRONICS CORPORATION	\$0	\$10,847	\$0	\$0
	AISCO INDUSTRIAL SUPPLY	\$3,583	\$736	\$0	\$0
	APEX INSURANCE SERVICES (1993) LTD	\$3,340	\$0	\$0	\$0
	APEX INSURANCE SERVICES (1996) LTD	\$1,029	\$0	\$0	\$0
	APEX INSURANCE SERVICES LTD	\$3,293	\$0	\$0	\$0
	ARROW TRANSPORTATION SYSTEMS INC.	\$0	\$0	\$2,385	\$2,385
	ARTHUR HIESS & ASSOCIATES	\$2,640	\$3,552	\$0	\$0
	AUTOCRAFT AUTOSPORT CANADA T-A ENTERPRIS	\$6,191	\$128	\$0	\$0
	AVGUARD INSTALLATIONS LTD.	\$0	\$8,492	\$2,423	\$2,423
	B.C. BRICK SUPPLIES LTD.	\$0	\$3,276	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	BANGKOK RESTAURANT THE ** GEMINI IN	\$0	\$0	\$0	\$3,635
	BBM-BUREAU OF MEASUREMENT	\$0	\$5,760	\$0	\$0
	BEN JONES INSURANCE AGENCIES LTD.	\$3,320	\$0	\$0	\$0
	BIOTECH LABORATORIES	\$0	\$0	\$2,316	\$4,763
	BLUNDELL RETURN-IT CENTRE	\$0	\$0	\$0	\$2,079
	BRITISH COLUMBIA MURPHY WALLBED LTD	\$4,494	\$3,876	\$0	\$0
	BROADCOM CANADA LTD.	\$3,332	\$5,899	\$0	\$0
	BRUCE'S CUSTOM SHOE DYEING AND REPAIR SE	\$928	\$0	\$0	\$0
	BUDGET RENT A CAR OF BC LTD	\$0	\$1,094	\$0	\$0
	BUNS MASTER BAKERY	\$7,520	\$0	\$0	\$0
	C I CANAWEST INDUSTRIES LTD.	\$0	\$0	\$784	\$4,865
	CALTECH TECH SERVICES DIV	\$2,001	\$1,000	\$0	\$0
	CALYDA TRADING (CANADA) LTD.	\$0	\$3,792	\$0	\$0
	CANADIAN HELICOPTERS INTERNATIONAL	\$0	\$0	\$0	\$2,439
	CELCOM SECURITY LTD	\$4,772	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CLEMCO INDUSTRIES INC.	\$0	\$3,480	\$0	\$0
	CLEMCO INDUSTRIES INC/DBA THE LEGACY GRO	\$0	\$0	\$1,995	\$4,320
	COMPREHENSIVE TRADESHOW MARKETING INC.	\$3,000	\$0	\$0	\$0
	COMWELL SYSTEMS CORP	\$0	\$6,147	\$2,937	\$2,937
	CROWN COFFEE COMPANY	\$0	\$0	\$0	\$2,079
	CYTONIK ENTERPRISES	\$0	\$4,388	\$0	\$0
	DIRECT RESPONSE MARKETING LTD	\$4,188	\$0	\$0	\$0
	DOGWOOD ROOM RESTAURANT	\$0	\$0	\$0	\$2,800
	DYNAM COMMERCIAL FINANCE LIMITED PARTNER	\$0	\$8,432	\$0	\$0
	DYNASTY MOTORCAR CORPORATION	\$0	\$0	\$332	\$332
	E-Z LOANS LTD.	\$1,280	\$3,920	\$0	\$0
	ECONOMY FLOOR SUPPLY RICHMOND LTD.	\$2,556	\$1,600	\$0	\$0
	EDS LINEN WAREHOUSE LTD.	\$0	\$0	\$2,063	\$5,400
	EITZ CHAIM CONGREGATION	\$0	\$4,119	\$0	\$0
	FASTAIR CARGO SYSTEMS LTD	\$1,224	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	FASTECH COMPUTER LIMITED	\$0	\$0	\$800	\$4,100
	FOOK WAH TRADERS LTD.	\$0	\$2,809	\$0	\$0
	FORGET-ME-NOT FLORAL DESIGN	\$280	\$2,120	\$0	\$0
	FRASERVIEW INTERMEDIATE LODGE CARE	\$0	\$4,989	\$2,554	\$2,554
	FUTURE CYCLE HOUSE OF SPEED INC.	\$0	\$1,789	\$0	\$0
	GMW FREIGHT SERVICES CANADA LTD.	\$0	\$5,915	\$766	\$766
	GOLDWOOD INDUSTRIES LTD	\$0	\$0	\$1,859	\$8,068
	HELIJET AIRWAYS INC.	\$0	\$0	\$1,866	\$4,950
	HEWITT RAND CORP	\$0	\$0	\$2,576	\$4,032
	HOME MASTER SERVICES INC	\$0	\$3,508	\$0	\$0
	INSTANT BEDROOMS MANUFACTURING	\$0	\$0	\$504	\$4,680
	INTER PRINT LTD.	\$0	\$6,144	\$0	\$0
	IRONWOOD INSURANCE AGENCIES LTD.	\$0	\$0	\$2,952	\$5,760
	JACK CHAN	\$0	\$5,544	\$0	\$0
	JEFFREY J. GREENFELD	\$2,608	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	KAVERIT STEEL & CRANE LTD.	\$0	\$0	\$0	\$2,925
	KING CORP BUSINESS SERVICES	\$0	\$0	\$4,500	\$4,500
	KINGTON GRANITE & MARBLE DESIGN LTD.	\$2,769	\$0	\$0	\$0
	KLASSEN HEATING LTD.	\$0	\$2,716	\$0	\$0
	KNIGHTHILL AUTOMOTIVE LTD	\$0	\$0	\$3,960	\$3,960
	LEO VANDENBERG - THE BLACKSMITH AND IRON	\$0	\$6,000	\$0	\$0
	LILLIANNES BEAUTY & BODY THERAPY CENTRE	\$0	\$0	\$1,549	\$5,816
	LOGISTEC FREIGHT FORWARDING LTD.	\$0	\$4,256	\$544	\$544
	LORNE CHERNOCHAN	\$7,860	\$0	\$0	\$0
	MAACO AUTO PAINTING AND BODYWORKS	\$0	\$0	\$962	\$962
	MERCHANTS INFORMATION SOLUTIONS	\$2,560	\$0	\$0	\$0
	MICROAGE COMPUTER CENTRES	\$2,586	\$2,213	\$0	\$0
	MINITRONICS CANADA LTD	\$7,859	\$0	\$0	\$0
	MITROFLOW INTERNATIONAL INC.	\$6,499	\$6,379	\$1,326	\$4,420
	MJ RECYCLING	\$6,664	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MOXIES CLASSIC GRILL	\$0	\$0	\$446	\$2,959
	MUSTANG ENGINEER TECHNICAL APPAREL CORP	\$0	\$216	\$4,008	\$4,008
	MUSTANG SURVIVAL CORP	\$0	\$0	\$6,875	\$9,375
	NICE SYSTEMS CANADA LTD	\$0	\$7,441	\$0	\$0
	NIPPON VIDEO AND SOUND LTD.	\$0	\$0	\$2,163	\$2,163
	NISSIN TRANSPORT INC.	\$4,950	\$0	\$0	\$0
	NOKIA I.P. TELEPHONY CORP	\$0	\$0	\$3,995	\$7,751
	ONMI GRAPHICS LTD	\$2,304	\$1,224	\$0	\$0
	PACIFIC GRAPHICS LTD	\$688	\$5,253	\$0	\$0
	PACIFIC PROPERTY MANAGEMENT LTD.	\$0	\$4,456	\$4,790	\$4,790
	PACIFIC SCREENPRINT INC.	\$3,733	\$2,170	\$0	\$0
	PAMUS MUSICAL INSTRUMENTS	\$3,860	\$0	\$0	\$0
	PARAGON MANUFACTURING LTD	\$0	\$3,331	\$0	\$0
	PATCH COMPUTERS LTD.	\$1,594	\$0	\$0	\$2,231
	PIQUANT RESEARCH LTD. DBA: VERITEQ INSTR	\$6,001	\$8,312	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PLH AVIATION SERVICES	\$2,944	\$0	\$0	\$0
	PREMIER ENVELOPE BC LTD	\$0	\$0	\$2,399	\$4,198
	PRO-COM INTEGRATED SOFTWARE INC.	\$0	\$10,239	\$0	\$0
	RICH-TEK INDUSTRIES LTD	\$0	\$0	\$3,196	\$8,160
	RICHARDSON FOODS GROUP	\$0	\$0	\$3,011	\$4,800
	RICHMOND ASIA PACIFIC BUSINESS ASSOCIATI	\$0	\$7,853	\$504	\$504
	RICHMOND EXTINGUISHER SERVICE	\$624	\$0	\$0	\$0
	RICHMOND GYMNASTICS ASSOCIATION - GYMNAS	\$0	\$0	\$1,822	\$4,555
	SANTEL COMMUNICATIONS	\$0	\$2,484	\$0	\$0
	SAYSON TECHNOLOGIES LTD	\$0	\$2,178	\$0	\$0
	SEANIX TECHNOLOGY INC.	\$32,534	\$6,552	\$0	\$0
	SENIOR UNIVERSITY	\$0	\$3,648	\$0	\$0
	SHERIF & CO. LTD.	\$0	\$9,000	\$0	\$0
	SIGN-A-RAMA (SARB HOLDINGS LTD.)	\$0	\$0	\$3,663	\$3,996
	SONRISE CASSETTE DUPLICATION	\$1,728	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SPECIALIZED DIGITAL MICRO SYSTEMS LTD	\$0	\$7,010	\$0	\$0
	STARWELL TECHNOLOGY (CANADA) INC.	\$0	\$1,661	\$0	\$0
	STARWEST AVIATION	\$9,470	\$6,130	\$0	\$0
	STATUS EMBROIDERY AND SPORTSWEAR	\$823	\$3,209	\$2,626	\$4,960
	SUE CLEMENT DBA NORRELL STAFFING SERVICE	\$2,257	\$1,037	\$0	\$0
	T.I.C. DATACOM CANADA	\$0	\$5,460	\$0	\$0
	TANDEX TECHNOLOGIES INC.	\$2,781	\$0	\$0	\$0
	TECHNIC 21 ACRYLIC MFG. INC.	\$1,931	\$0	\$0	\$0
	TELOS ENGINEERING LIMITED	\$5,760	\$0	\$0	\$0
	TOP PRODUCER SYSTEMS	\$2,546	\$0	\$0	\$0
	TURN-KEY CONSTRUCTION	\$2,174	\$3,216	\$0	\$0
	VAN CITY MARBLE PRODUCTS LTD.	\$800	\$0	\$0	\$0
	VANCOUVER FIRE PREVENTION SER CO LTD	\$0	\$6,682	\$0	\$0
	VANTAGE AEROSPACE INC. (VISION AIR INC.)	\$0	\$0	\$1,519	\$3,900
	VANTEK REFRIGERATION & AIR CONDITIONING	\$0	\$5,676	\$2,904	\$2,904

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	VIVA PHARMACEUTICAL INC.	\$0	\$0	\$4,132	\$5,664
	WEI C.JUNG CHARTERED ACCOUNTANT	\$1,800	\$1,485	\$0	\$0
	WEST COAST FUEL INJECTION AND TURBO LTD	\$3,360	\$0	\$0	\$0
	WEST COAST PACKAGING SUPPLY LTD	\$4,014	\$0	\$0	\$0
	WESTERN EXPRESS AIR LINES INC.	\$7,415	\$5,638	\$0	\$0
	WINTEK AUTO PARTS CENTRE	\$0	\$3,520	\$0	\$0
	XILLIX TECHNOLOGIES CORP.	\$2,522	\$7,632	\$0	\$0
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$2,934	\$105,656	\$27,415	\$27,415
	BRITISH COLUMBIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY	\$2,256	\$0	\$0	\$0
	DIANA MAU COLLEGE INC.	\$0	\$38,700	\$0	\$0
	FRASER PACIFIC COLLEGE INCORPORATED	\$336,325	\$199,889	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,372,707	\$1,546,428	\$174,264	\$173,747
	NATIONWIDE TRAVEL COLLEG	\$10,178	\$5,395	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	NORTHWEST DIGITAL SYSTEMS	\$45,912	\$77,634	\$2,020	\$2,020
	PROFESSIONAL I.F.R. RATING LTD	\$10,335	\$10,528	\$1,023	\$1,023
	RICHMOND SCHOOL DISTRICT	\$0	\$139,819	\$28,676	\$28,676
	RICHMOND SCHOOL DISTRICT CONTINUING EDUC	\$98,100	\$22,823	\$0	\$0
	RICHMOND SCHOOL OF HAIRDRESSING (REG.#M1	\$967	\$0	\$0	\$0
	S.U.C.C.E.S.S.	\$233,590	\$454,002	\$12,337	\$12,337
	SENNIYO	\$3,000	\$5,000	\$0	\$0
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	THE AUTOMOTIVE TRAINING CENTRE	\$23,680	\$15,820	\$0	\$0
	FJORD PACIFIC MARINE INDUSTRIES	\$0	\$100,000	\$0	\$0
	PACIFIC COAST PROCESSORS	\$31,000	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$24,492	\$166,052	\$43,048	\$51,044
Youth Jeunesse	ADVANCED WING TECHNOLOGIES	\$7,538	\$907	\$0	\$0
	ADVANTAGE SOC FOR CHILDREN WITH LRNG DIS	\$9,327	\$3,165	\$0	\$0
	ASSOCIATE DESIGN WORKS	\$0	\$0	\$4,293	\$4,293
	ASTRO DAIRY PRODUCTS	\$793	\$0	\$0	\$0
	B C FRIENDS OF SCHIZOPHRENICS SOCIETY	\$0	\$3,734	\$0	\$0
	BASKETBALL BC	\$200,074	\$304,261	\$10,215	\$10,215
	BELCOR INDUSTRIES INC.	\$0	\$1,718	\$4,365	\$4,365
	BROADCOM CANADA LTD.	\$0	\$0	\$0	\$6,000
	BROADMOOR BAPTIST CHURCH	\$0	\$4,063	\$3,597	\$3,597
	CANDLEWOOD MANAGEMENT CONSULTANTS LTD.	\$0	\$7,280	\$0	\$0
	CHINESE CULTURAL CENTRE RICHMOND O	\$7,430	\$7,969	\$8,675	\$8,675
	CITY CENTRE COMMUNITY ASSOCIATION	\$86,378	\$1,827	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOM	\$2,699	\$2,758	\$1,488	\$1,488
	CORNERSTONE EVANGELICAL BAPTIST CHURCH	\$0	\$0	\$4,747	\$4,747
	CROSS CULTURAL COMMUNICATIONS INTERNATIO	\$3,119	\$0	\$0	\$0
	EAST RICHMOND COMMUNITY ASSOCIATION	\$3,127	\$0	\$0	\$0
	EITZ CHAIM CONGREGATION	\$0	\$1,897	\$0	\$0
	FINE CHOICE FOODS LTD.	\$0	\$1,665	\$0	\$0
	FRASERVIEW MENNONITE BRETHREN CHURCH	\$3,722	\$3,791	\$0	\$0
	GLOBAL GOURMET FOODS INC	\$0	\$1,811	\$0	\$0
	GOLDEN GARDEN COMPANY INC.	\$1,362	\$0	\$0	\$0
	GR. VANCOUVER YOUTH FOR CHRIST	\$9,883	\$6,327	\$17,551	\$17,551
	HILLRICH STORES INC.(ARITZIA)	\$0	\$1,741	\$1,964	\$1,964
	INGRAM MICRO INC. (CANADA)	\$0	\$0	\$11,264	\$12,000
	ISLAND VETERINARY HOSPITAL LTD.	\$0	\$0	\$1,092	\$1,092
	KEYSTONE ENVIRONMENTAL RESOURCES LTD.	\$0	\$1,319	\$0	\$0
	KINESYS PHARMECEUTICALS INC.	\$0	\$1,972	\$3,669	\$3,669

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	LORNE CHERNOCHAN	\$0	\$1,313	\$2,440	\$2,440
	M.I. MOVERS INTERNATIONAL TRANSPORT SERV	\$1,350	\$2,044	\$2,227	\$2,227
	MACDONALD DETTWILER	\$0	\$12,905	\$0	\$0
	MCNEAL & ASSOCIATES	\$0	\$0	\$630	\$630
	MILLER COURT & CO. LTD.	\$1,500	\$1,366	\$0	\$0
	MITROFLOW INTERNATIONAL INC.	\$0	\$0	\$2,184	\$2,184
	MOBLER IMPORTS	\$0	\$0	\$1,545	\$1,545
	NINTENDO OF CANADA LTD	\$4,000	\$0	\$0	\$0
	NISSIN TRANSPORT INC.	\$4,704	\$0	\$0	\$0
	NOTEWORTHY MUSIC INC	\$0	\$2,148	\$0	\$0
	ORTHODOX RABBINICAL COUNCIL OF BC	\$3,471	\$0	\$0	\$0
	ORTHOTECH MANAGEMENT LTD	\$810	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC NORTHWEST SHELLFISH CO. LTD	\$0	\$0	\$2,156	\$2,156
	PACIFIC SCREENPRINT INC.	\$1,283	\$0	\$0	\$0
	PEARL PAINTING LTD.	\$4,680	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	PIONEER EDUCATION SOCIETY	\$0	\$2,759	\$0	\$0
	PIONEER EDUCATION SOCIETY (DAYCARE CENTR	\$1,221	\$0	\$0	\$0
	PIXELMEDIA VISUAL COMMUNICATIONS INC	\$0	\$1,428	\$1,666	\$1,666
	RAYTHEON SYSTEMS CANADA LTD.	\$0	\$2,148	\$2,292	\$2,292
	RICHMOND CHRISTIAN FELLOWSHIP	\$0	\$3,791	\$4,036	\$4,036
	RICHMOND CONNECTIONS INFO. & VOL. SOCIET	\$8,154	\$4,150	\$4,425	\$4,425
	RICHMOND FAMILY PLACE SOCIETY	\$2,529	\$0	\$3,793	\$3,793
	RICHMOND KINSMEN ADULT CENTRE	\$3,337	\$0	\$0	\$0
	RICHMOND MULTICULTURAL CONCERNS SOCIETY	\$2,714	\$0	\$3,318	\$3,318
	RICHMOND NATURE PARK SOCIETY	\$77,548	\$0	\$0	\$0
	RICHMOND PENTECOSTAL TABERNACLE	\$3,962	\$0	\$0	\$0
	RICHMOND SOCIETY FOR COMMUNITY LIVING	\$2,502	\$3,307	\$0	\$0
	RICHMOND SUZUKI	\$4,202	\$0	\$0	\$0
	RICHMOND YOUTH SERVICE AGENCY	\$6,122	\$6,413	\$9,324	\$9,324
	ROBERTSON & ROSS ASSOCIATES	\$0	\$0	\$1,733	\$1,733

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ROGERS VIDEO	\$2,268	\$3,188	\$2,832	\$2,832
	ROGERS VIDEO (HEAD OFFICE)	\$0	\$2,148	\$0	\$0
	S.U.C.C.E.S.S.	\$3,787	\$4,450	\$4,431	\$4,431
	SEANIX TECHNOLOGY INC.	\$0	\$7,214	\$0	\$0
	SOUTH ARM COMMUNITY ASSN.	\$0	\$50,215	\$0	\$0
	SUCCESS	\$0	\$0	\$25,000	\$100,000
	SUE CLEMENT DBA NORRELL STAFFING SERVICE	\$0	\$0	\$1,626	\$1,626
	SUNSET OFFICE SERVICES	\$0	\$0	\$1,198	\$1,198
	TELEFLEX CANADA LTD.	\$0	\$8,449	\$0	\$0
	TELOS ENGINEERING LIMITED	\$0	\$5,353	\$0	\$0
	TELOS ENGINEERING LTD.	\$0	\$7,200	\$0	\$0
	THE PAL-TEC GROUP INC	\$2,240	\$0	\$0	\$0
	TOMKO SPORTS SYSTEMS INC.	\$1,500	\$2,148	\$2,198	\$2,198
	TOP ROLLSHUTTERS INC.	\$0	\$0	\$2,214	\$2,768
	TOUCHSTONE FAMILY ASSOCIATION	\$3,262	\$6,784	\$2,743	\$2,743

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P20, Richmond  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	UNIPHARM WHOLESALE DRUGS LTD	\$2,419	\$1,611	\$0	\$0
	VAE NORTRAK LTD.	\$1,240	\$0	\$0	\$0
	VAN CITY MARBLE PRODUCTS LTD.	\$3,360	\$0	\$0	\$0
	VANCOUVER VEHICLE RENTAL SYSTEMS LTD.	\$0	\$0	\$2,420	\$2,420
	VTECH ELECTRONICS CANADA LTD.	\$1,313	\$3,522	\$3,750	\$3,750
	WEST RICHMOND COMMUNITY ASSOCIATION	\$0	\$0	\$61,536	\$61,536
	WORLD HARVEST CHURCH (BC SOCIETY INCORPO	\$0	\$0	\$2,213	\$2,213
		=====	=====	=====	=====
		\$4,181,689	\$5,570,914	\$2,544,289	\$3,981,835
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	CAMOSUN COLLEGE	\$163,620	\$0	\$0	\$0
	MARTIN SPIGELMAN RESEARCH ASSOCIATES LTD	\$0	\$35,909	\$0	\$0
	ODYSSEY BUSINESS SERVICES INC. (NEW DIRE	\$0	\$167,545	\$109,638	\$109,638
	ODYSSEY BUSINESS TRAINING SERVICES INC	\$392,936	\$219,636	\$163,457	\$259,701
	ODYSSEY BUSINESS TRAINING SERVICES INC.	\$63,959	\$0	\$0	\$0
	PENINSULA COMMUNITY ASSOCIATION	\$266,182	\$336,304	\$247,738	\$383,678
	ROWE & ASSOCIATES	\$4,945	\$0	\$0	\$0
	STEPS TO EMPLOYMENT	\$0	\$65,547	\$350,709	\$567,386
	TECHNIQUES EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$258,758	\$213,093	\$258,403
FRAM-Term Job Creation MARIP-Création d'emploi pour une durée déterminée	ICE BEAR STUDIOS	\$0	\$0	\$9,718	\$9,718
	ISLAND STREAMS AND SALMON ENHANCEMENT AS	\$0	\$82,752	\$91,725	\$91,725

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$356,962	\$1,533,025	\$1,283,467	\$1,460,941
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	COMMUNITY FISHERIES DEVELOPMENT CENTRE	\$31,870	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$354,810	\$191,324	\$51,670	\$68,603
	ISLAND STREAM AND SALMON ENHANCEMENT ASS	\$0	\$1,800	\$0	\$0
	L.C.F.H.D.C.S	\$360,034	\$0	\$0	\$0
	LABOUR COMMUNITY FISHERIES HABITAT DEV. SALTWATER FESTIVAL	\$73,658 \$1,000	\$20,103 \$0	\$0 \$0	\$0 \$0
Job Opportunities Perspectives d'emploi	BLACKIE'S CAFE & DELI	\$1,763	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	BC ASSOCIATION OF ABORIGINAL FRIENDSHIP	\$62,753	\$17,319	\$0	\$0
	BCAAFC	\$0	\$0	\$40,738	\$50,000
	COMMUNITY FISHERIES DEVELOPMENT CENTRE	\$18,000	\$1,980	\$0	\$0
	CONTECH ELECTRONICS INC.	\$0	\$1,202	\$172	\$172
	DE-MINING AND DEVELOPMENT SERVICES INC.	\$0	\$2,828	\$2,242	\$7,172
	EDU-TECH '98	\$0	\$2,000	\$0	\$0
	EMPLOYABILITY SKILLS CONSORTIUM	\$44,156	\$29,468	\$10,569	\$208,376
	MARTIN SPIGELMAN RESEARCH ASSOCIATES LTD	\$0	\$0	\$75,000	\$75,000
	PACIFIC RIM COMMUNICATIONS LTD	\$14,306	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC RIM COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$26,656	\$0	\$0
	PENNER PAPER RECYCLING	\$831	\$0	\$0	\$0
	TECHNIQUES EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$12,166	\$4,636	\$4,636
	TO HONOUR YOU SPECIALTY WOODCRAFT	\$1,500	\$0	\$0	\$0
TOWN OF SIDNEY	\$0	\$5,000	\$0	\$2,400	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	VANCOUVER ISLAND MARINEN REPAIR ASSOCIAT	\$7,175	\$0	\$0	\$0
	VIC TEC CORPORATION	\$0	\$980	\$595	\$1,250
	VICTORIA ADAMS	\$0	\$3,210	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	TECHNIQUES EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$161,350	\$102,394	\$158,297
	THRIFTY FOODS	\$0	\$4,385	\$0	\$0
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$397,114	\$551,532
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	COMMUNITY FISHERIES DEVELOPMENT CENTRE	\$88,646	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$320,791	\$257,331	\$258,144	\$297,429

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	4 SEASONS ELECTRICAL MECHANICAL CONTRACT	\$0	\$224	\$5,611	\$5,611
	4 SEASONS FIRE PREVENTION SERVICES	\$0	\$0	\$4,527	\$9,984
	A&B BOAT TOPS	\$0	\$0	\$770	\$4,400
	ACCUMAP SERVICES LTD.	\$0	\$6,300	\$0	\$0
	ACTION AWARDS	\$0	\$126	\$4,852	\$4,852
	ADVANCED ARCHITECTURE INC.	\$0	\$9,716	\$0	\$0
	ADVANCED BOOK EXCHANGE	\$13,140	\$576	\$0	\$0
	ADVANCED TECHNOLOGY MARKETING	\$0	\$5,760	\$1,607	\$4,782
	AKIN FRAMING STUDIO	\$0	\$5,724	\$0	\$0
	ALBRITE LIGHTING LTD.	\$5,520	\$0	\$0	\$0
	ALFRESCO RESTAURANT LTD.	\$0	\$1,217	\$2,110	\$2,110
	ALLBRITE CABINET REFACING	\$0	\$2,052	\$0	\$0
	AMPS CONNECT INTERNET SERVICES LTD	\$4,800	\$0	\$0	\$0
	ANIMAL HOUSE	\$5,850	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	AQUA-LUNG CANADA LTD	\$2,915	\$1,069	\$0	\$0
	AQUAMETRIX RESEARCH	\$0	\$7,020	\$0	\$0
	ARC NEW MEDIA	\$0	\$0	\$4,200	\$4,200
	ARMOUR SHEET METAL AND CLADDING LTD	\$10,671	\$0	\$0	\$0
	ASL ENVIRONMENTAL SCIENCES INC	\$6,346	\$7,313	\$0	\$0
	ATR PRODUCTIONS	\$243	\$0	\$0	\$0
	AVON PLANTS LTD	\$20,044	\$0	\$0	\$0
	AXYS ANALYTICAL SERVICES LTD	\$2,979	\$6,803	\$0	\$0
	B & C MEATS	\$5,231	\$0	\$0	\$0
	BABE'S HONEY FARM	\$0	\$155	\$6,757	\$6,757
	BATES CONSULTING GROUP LTD.	\$3,726	\$0	\$0	\$0
	BC LIGHT MANUFACTURING INC.	\$4,372	\$11,379	\$4,001	\$6,015
	BCAA BROADMEAD	\$6,713	\$0	\$0	\$0
	BCAAFC	\$0	\$5,912	\$0	\$0
	BCF CONSTRUCTORS	\$0	\$7,575	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	BEAM HOME PRODUCTS & BUILT IN VACUUMS	\$5,238	\$566	\$0	\$0
	BEATON & COMPANY	\$1,920	\$2,280	\$0	\$0
	BEST TOURS	\$1,440	\$0	\$0	\$0
	BETTER GNOMES & GARDENS	\$0	\$0	\$7,657	\$7,657
	BIG APPLE BAGELS	\$0	\$0	\$1,453	\$2,886
	BIG BROTHERS & BIG SISTERS OF VICTORIA C	\$0	\$10,938	\$0	\$0
	BLACKCAT AVIATION LTD	\$1,281	\$16,758	\$0	\$0
	BLACKIE'S CAFE & DELI	\$0	\$0	\$3,960	\$3,960
	BLACKLINE MARINE	\$7,680	\$480	\$5,760	\$5,760
	BLUE PETER PUB & RESTAURANT	\$933	\$0	\$788	\$4,000
	BRENT CHOMACK CONSTRUCTIONS LTD.	\$0	\$7,180	\$0	\$0
	BRENTWOOD BAY NURSERIES LTD	\$7,978	\$0	\$0	\$0
	BRENTWOOD INN RESORT	\$0	\$1,980	\$6,221	\$8,094
	BRENTWOOD LAUNDROMAT	\$0	\$360	\$0	\$0
	BRENTWOOD SALVAGE	\$3,226	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	BRIDGEMAN PLUMBING LTD.	\$13,261	\$0	\$0	\$0
	BRYSON EQUIPMENT SALES AND RENTALS	\$0	\$3,963	\$0	\$0
	BUTCHART GARDENS LTD	\$6,233	\$0	\$0	\$0
	CALGAR ELECTRIC	\$0	\$4,428	\$0	\$0
	CANADIAN AVIONICS & INSTRUMENTS	\$0	\$4,032	\$0	\$0
	CANADIAN TIRE	\$0	\$302	\$3,590	\$3,590
	CANOE COVE MANUFACTURING	\$0	\$7,099	\$0	\$0
	CASTLE TRUCKING LTD.	\$0	\$6,190	\$0	\$0
	CELTIC STUDIO	\$6,336	\$4,146	\$1,256	\$1,256
	CHOICES ADOPTION & COUNSELLING SERVICES	\$0	\$394	\$4,927	\$4,927
	CHRIS COATES ELECTRICAL & PLUMBING LTD.	\$0	\$0	\$3,769	\$4,946
	CLASS 1 DRY CLEANERS	\$0	\$0	\$7,740	\$7,740
	CMG ENTERPRISES	\$3,033	\$0	\$1,480	\$1,480
	COASTAL NETWORKS INC.	\$5,184	\$0	\$0	\$0
	COLANGELI CONSTRUCTION LTD.	\$0	\$4,803	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	COMCHEQ SERVICES LTD	\$4,752	\$0	\$0	\$0
	COMPATIBLE RESEARCH INC.	\$4,224	\$0	\$0	\$0
	COOK AND QUADRA MEDICAL CLINIC	\$0	\$4,260	\$1,980	\$1,980
	COPYPRINT	\$1,371	\$0	\$0	\$0
	CORNERSTONE PROPERTIES LTD.	\$2,362	\$5,448	\$0	\$0
	CORPORATION OF THE DISTRICT OF SAANICH	\$0	\$3,120	\$0	\$0
	COUNTRY GROCER	\$0	\$0	\$2,608	\$3,120
	CUR-QUIN DELIVERY SYSTEMS	\$0	\$113	\$5,260	\$5,260
	CURRENT DESIGNS	\$6,246	\$4,076	\$2,028	\$5,805
	D.L CONSULTING LTD.	\$0	\$1,949	\$0	\$0
	DAGWOOD'S	\$0	\$945	\$0	\$0
	DAIRY QUEEN ORANGE JULIUS	\$0	\$1,797	\$0	\$0
	DECKMASTER	\$0	\$220	\$3,236	\$3,236
	DISCOUNT PRINTING	\$0	\$14,213	\$300	\$300
	DR JAMES DN TAYLOR INC	\$0	\$840	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	DRIFTWOOD AUTO CENTRE LTD.	\$0	\$0	\$5,218	\$5,218
	ED'S FENCING	\$0	\$5,850	\$0	\$0
	EDUCATION INTERNATIONAL	\$8,371	\$14,437	\$0	\$0
	ENCHANTED TOURS OF VICTORIA	\$1,905	\$0	\$0	\$0
	ENDLESS REFLECTIONS CRUISES LTD.	\$0	\$4,950	\$0	\$0
	EXACT ELECTRONICS	\$3,630	\$0	\$0	\$0
	EZEBIZ SOFTWARE INC.	\$0	\$3,863	\$0	\$0
	F X R SYSTEMS LTD	\$2,124	\$0	\$0	\$0
	FACS RECORDS CENTRE	\$0	\$5,873	\$5,445	\$7,872
	FALCON SOFTWARE COMPANY INC.	\$4,964	\$316	\$4,158	\$4,158
	FASTRAC MAIL SERVICES LTD	\$5,730	\$0	\$0	\$0
	FAY'S CLEANERS	\$2,189	\$0	\$0	\$0
	FIRST RATE FOODS	\$6,338	\$0	\$0	\$0
	FLINT MOTORS LTD.	\$0	\$0	\$2,193	\$4,250
	FLOWERS & WINE	\$2,468	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	FLOWERS ON THE FLY	\$4,388	\$0	\$0	\$0
	FRESH APPROACH	\$0	\$5,958	\$0	\$0
	FULFORD INN	\$0	\$2,893	\$1,868	\$1,868
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$522	\$442
	GARTH HOMER SOCIETY	\$1,308	\$0	\$0	\$0
	GATEWAY LANDSCAPING SUPPLIES INC.	\$115	\$8,549	\$0	\$0
	GENERIC SIGNS	\$1,069	\$0	\$0	\$0
	GENIE COMPUTING INC.	\$816	\$0	\$0	\$0
	GENIE OFFICE & COMPUTING SERVICES	\$1,335	\$0	\$0	\$0
	GOOD CONNECTIONS ELECTRIC	\$0	\$4,407	\$0	\$0
	GUARDROOF CO. LTD.	\$0	\$4,144	\$608	\$608
	GULF ISLAND VETERINARY CLINIC	\$2,121	\$0	\$0	\$0
	GULF ISLANDS SPINNING MILL CO-OP	\$0	\$0	\$2,244	\$4,680
	GURTON'S GARAGE	\$6,192	\$6,072	\$0	\$0
	GUSTIN TOOL & DIE, INC	\$0	\$0	\$4,896	\$4,896

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	HANSBRAUN INVESTMENTS LTD.	\$4,872	\$0	\$0	\$0
	HECTOR'S HEATING & VENTILATION LTD.	\$3,612	\$602	\$11,846	\$17,984
	HELIOS NATURAL HEALTHCARE	\$8,280	\$0	\$0	\$0
	HELP SOFTWARE SERVICES LTD.	\$0	\$12,545	\$546	\$546
	HILL HOUSE CHOCOLATES	\$1,574	\$0	\$0	\$0
	HOME HARDWARE	\$7,800	\$9,880	\$0	\$0
	HOTEL SIDNEY	\$0	\$0	\$4,594	\$4,594
	HTA HI-TECH AUTOBODY INC.	\$4,608	\$2,016	\$0	\$0
	HUFF 'N' PUFF PARTY STUFF	\$2,892	\$0	\$0	\$0
	HYLAND'S FISH' N CHIPS	\$0	\$3,817	\$0	\$0
	I.R. WILSON CONSULTANTS LTD.	\$4,500	\$0	\$0	\$0
	INLAND KENWORTH PARKER PACIFIC	\$2,570	\$0	\$0	\$0
	INVERNESS DISTRIBUTION	\$0	\$6,912	\$0	\$0
	ISLAND ART PUBLISHERS	\$0	\$5,128	\$0	\$0
	ISLAND CRUSING LTD.	\$0	\$0	\$0	\$2,709

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ISLAND FLIGHT SUPPORT	\$0	\$0	\$9,505	\$11,820
	ISLAND MARBLE LTD.	\$4,536	\$0	\$0	\$0
	ISLAND PACIFIC INSURANCE BROKERS LTD.	\$0	\$5,850	\$0	\$0
	ISLAND WILDLIFE NATURAL CARE CENTRE	\$1,500	\$12,300	\$1,620	\$1,620
	ISLANDER'S RESTAURANT	\$0	\$0	\$504	\$504
	J.S. FOSTER CORPORATION	\$11,459	\$4,286	\$0	\$0
	JANITOR'S WAREHOUSE	\$4,120	\$0	\$0	\$0
	JASCO RESEARCH LTD.	\$2,800	\$1,260	\$0	\$0
	JOPP VENTURES CORPORATION	\$4,505	\$0	\$0	\$0
	JOSIES FASHIONS	\$0	\$2,425	\$715	\$715
	K&S MEDIA MONITORING	\$4,200	\$0	\$0	\$0
	KEATING ROAD AUTO SALES LTD.	\$0	\$3,832	\$0	\$0
	KEG TAPPERS	\$0	\$2,720	\$0	\$0
	KELLER WILLIAMS REALTY VICTORIA	\$0	\$0	\$3,915	\$3,915
	KLEEN ISLAND ENVIRONMENTAL PRODUCTS	\$0	\$3,888	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	KOKOPELLI'S	\$385	\$0	\$0	\$0
	LALANIS APPLIANCE CENTRE	\$3,660	\$660	\$0	\$0
	LAS VEGAS DISCOUNT GOLF AND TENNIS	\$687	\$0	\$0	\$0
	LIGHTHOUSE BOOKKEEPING SERVICES LTD	\$3,476	\$0	\$0	\$0
	LIONHEART FINANCIAL HEALTH CENTRE	\$2,828	\$0	\$0	\$0
	LIVING SYNERGY INC	\$3,216	\$0	\$0	\$0
	LUTHER COURT HOUSING FOUNDATION	\$0	\$3,833	\$0	\$0
	M.D. CHARLTON CO. LTD.	\$4,896	\$0	\$0	\$0
	MARINE TECH	\$4,211	\$4,732	\$0	\$0
	MARY'S BLUE MOON	\$0	\$0	\$5,565	\$5,565
	MAYFLOWER BAKERY	\$144	\$192	\$0	\$0
	MCMORRAN'S BEACH HOUSE	\$0	\$0	\$1,439	\$1,439
	MERVYN'S MAGIC CAR CARE	\$0	\$0	\$2,662	\$4,920
	MESSAGE LINE	\$0	\$6,239	\$0	\$0
	MG WEALTH MANAGEMENT COUNSEL INC.	\$0	\$2,880	\$1,440	\$1,440

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MOLONEY PAINT SERVICES	\$0	\$0	\$3,206	\$3,206
	MONEXUS	\$0	\$960	\$0	\$0
	MONEYWATCH	\$621	\$0	\$3,960	\$5,005
	MUFFET & LOUISA LTD	\$1,832	\$1,965	\$0	\$0
	Malaview Café	\$468	\$0	\$0	\$0
	NEW MILLENIUM MEDIA CORP	\$460	\$0	\$0	\$0
	NEWPORT HOUSE RESTAURANT (1998) LTD	\$1,800	\$5,700	\$0	\$0
	NORGARDEN	\$2,742	\$12,105	\$3,591	\$3,591
	NUTI-LAWN (VICTORIA)	\$1,843	\$3,469	\$0	\$0
	O'DELL SLINGER SERVICE	\$0	\$0	\$1,071	\$1,071
	OCEAN RIVER SPORTS	\$5,037	\$0	\$0	\$0
	OCEANUS REINFORCED PLASTICS LTD.	\$0	\$4,227	\$2,541	\$2,541
	OLD VICTORIA WATER COMPANY	\$0	\$0	\$5,040	\$5,040
	ORCA TECHNOLOGIES INTERNATIONAL INC.	\$0	\$0	\$2,531	\$4,785
	OSBURN MANUFACTURING INC.	\$0	\$0	\$9,417	\$9,417

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	P & R WESTERN STAR TRUCKS	\$8,338	\$0	\$0	\$0
	P J'S PLAYWEAR	\$0	\$0	\$963	\$963
	PADGETT BUSINESS SERVICE	\$3,872	\$6,221	\$0	\$0
	PADGETT BUSINESS SERVICES	\$1,728	\$0	\$0	\$0
	PAYLESS GAS #37	\$1,732	\$1,601	\$0	\$0
	PCI PACIFIC GEOSOLUTIONS INC.	\$5,400	\$7,740	\$0	\$0
	PEDRO'S TACO EXPRESS	\$0	\$0	\$2,488	\$2,488
	PEGASUS COMPUTERIZED BOOKKEEPING SERVICE	\$0	\$0	\$4,813	\$4,968
	PENINSULA 2000	\$0	\$6,240	\$0	\$0
	PENINSULA CO-OP	\$982	\$0	\$0	\$0
	PENINSULA COMMUNITY ASSOCIATION	\$1,230	\$14,506	\$3,087	\$3,087
	PENINSULA FLOWERS NURSERY	\$4,164	\$0	\$0	\$0
	PENINSULA U-BREW WINERY	\$0	\$0	\$2,704	\$2,704
	PENNER PAPER RECYCLING	\$2,970	\$0	\$0	\$0
	PENTAGON AVIATION LTD.	\$5,876	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PERMA DECK & RAILS LTD.	\$4,394	\$4,104	\$0	\$0
	PHARMASAVE #220	\$0	\$4,424	\$0	\$0
	PHARMASAVE (SAANICHTON)	\$0	\$5,370	\$0	\$0
	PHILBROOK'S	\$10,475	\$1,552	\$6,251	\$6,251
	PHONETIC SPRINGFARM	\$129	\$0	\$0	\$0
	PIPELINE COMPUTER SYSTEMS	\$0	\$432	\$3,896	\$3,896
	PLANET FITNESS/WOMEN ZONE	\$0	\$1,761	\$1,303	\$1,303
	POLO PARK DEVELOPMENT LTD.	\$0	\$3,566	\$0	\$0
	POPPYSEED	\$0	\$5,770	\$278	\$278
	PORT BROWNING MARINA RESORT LTD.	\$0	\$3,744	\$0	\$0
	PORT OF CALL HAIR & BEAUTY CARE	\$1,381	\$4,784	\$0	\$0
	PRIME COURIER	\$10,349	\$0	\$4,968	\$4,968
	PRIORITY 1 COMPUTER SERVICE	\$7,920	\$3,588	\$1,352	\$1,352
	PROSPECT LAKE SERVICE INC.	\$0	\$1,008	\$0	\$0
	PUBLIC SECTOR EMPLOYERS COUNCIL	\$711	\$3,434	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	QUADCAM HOLDINGS	\$0	\$0	\$1,386	\$1,560
	R & D JANITORIAL SERVICES LTD	\$0	\$925	\$0	\$0
	R.W.EDWARDS ELECTRIC LTD.	\$0	\$0	\$0	\$2,600
	RAVEN PLASTICS	\$0	\$480	\$10,758	\$10,758
	RED WING RIDERS	\$0	\$6,240	\$0	\$0
	ROBERTS PLASTICS FACTORY	\$0	\$5,177	\$0	\$0
	ROBIN'S DONUTS	\$0	\$0	\$4,800	\$4,800
	ROSE ISLE FLORAL DIST. LTD	\$18,588	\$0	\$0	\$0
	ROSS-SMITH MARKET GARDEN	\$0	\$0	\$3,398	\$3,398
	ROYAL CITY CLEANERS	\$0	\$982	\$7,191	\$7,191
	ROYAL ROOTER	\$6,103	\$3,247	\$0	\$0
	SAANICH INDIAN SCHOOL BOARD	\$1,033	\$3,515	\$0	\$0
	SAANICH PENINSULA CHAMBER OF COMMERCE	\$9,559	\$1,535	\$4,471	\$4,471
	SALON FELICE	\$0	\$0	\$1,899	\$1,899
	SALT SPRING CENTRE	\$0	\$3,456	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SALT SPRING ROASTING COMPANY	\$2,627	\$1,020	\$0	\$0
	SALTSPRING SALVAGE	\$2,160	\$0	\$0	\$0
	SALTSPRING VACATION RENTALS	\$0	\$0	\$5,040	\$5,040
	SALTY SPRINGS	\$0	\$1,065	\$5,298	\$5,298
	SALTY SPRINGS SPA RESORT	\$2,137	\$0	\$0	\$0
	SALVATION ARMY	\$0	\$3,897	\$0	\$0
	SANDY RANKIN	\$0	\$0	\$3,888	\$5,280
	SANI-TECH SERVICES LTD.	\$0	\$5,568	\$0	\$0
	SASSENOS ESSO	\$0	\$1,335	\$0	\$0
	SAVE-ON-SALTSPRING GENERAL STORE	\$2,793	\$2,199	\$0	\$0
	SAVORY FINE FOODS	\$0	\$1,515	\$0	\$0
	SCHOOL DISTRICT NO. 63 (SAANICH)	\$0	\$5,986	\$839	\$839
	SCOOPS	\$0	\$1,904	\$0	\$0
	SEA CHANGE	\$0	\$7,012	\$0	\$0
	SEA STAR AQUARIUM	\$0	\$2,622	\$570	\$570

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SEACOAST EXPEDITIONS	\$2,426	\$479	\$0	\$0
	SEAHORSES CAFE	\$0	\$6,900	\$7,800	\$7,800
	SHERWOOD INDUSTRIES	\$6,240	\$0	\$0	\$0
	SIDNEY SCOOTERS	\$13,397	\$1,229	\$2,694	\$2,694
	SIDNEY SCOOTERS LTD	\$2,900	\$6,250	\$0	\$0
	SIDNEY TIRE LTD.	\$0	\$0	\$3,270	\$3,270
	SIERRA SYSTEMS CONSULTANTS INC.	\$3,825	\$0	\$0	\$0
	SIGNS YOU SEE LTD	\$3,938	\$0	\$0	\$0
	SINCLAIR ACADEMY	\$0	\$6,391	\$0	\$0
	SKILL SCAPE SKILLS MANAGEMENT SERVICES L	\$1,172	\$0	\$0	\$0
	SKIN SENSATIONS	\$804	\$0	\$0	\$0
	SLATER ELECTRICAL SYSTEMS	\$0	\$912	\$0	\$0
	SLEGG LUMBER HEATING	\$7,290	\$0	\$0	\$0
	SMITTY'S RESTAURANT	\$1,490	\$0	\$0	\$0
	SMITTYS BRENTWOOD	\$0	\$0	\$1,696	\$1,696

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SNIPS HAIR STUDIO	\$0	\$0	\$747	\$747
	SOUTH ISLAND MAILING SYSTEMS	\$0	\$0	\$4,480	\$4,480
	SPECIFIC MECHANICAL	\$2,037	\$0	\$0	\$0
	SPHERA DATA SYSTEMS LTD	\$3,453	\$0	\$0	\$0
	SPITFIRE GRILL	\$0	\$0	\$4,080	\$4,080
	SQUEEGEE PRINTS	\$675	\$4,005	\$0	\$0
	STEVENSON JENKO	\$0	\$5,250	\$0	\$0
	STREAMLINE PLUMBING LTD	\$0	\$0	\$5,100	\$5,100
	STUDIO 103 HAIR DESIGN	\$665	\$5,616	\$0	\$0
	SUBURBAN MOTORS LTD.	\$822	\$5,467	\$0	\$0
	SUNSET VIDEO LIMITED	\$4,320	\$0	\$0	\$0
	SUPER 8 MOTEL	\$4,368	\$0	\$0	\$0
	SURE SIDNEY COPY CENTRE	\$8,642	\$0	\$0	\$0
	SWEET ARTS PATISSERIE AND CAFE	\$768	\$785	\$0	\$0
	SYMMETRIC DESIGNS LTD	\$0	\$0	\$6,825	\$6,825

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SYNTAL PRODUCTS VICTORIA LTD	\$0	\$2,937	\$2,823	\$2,823
	TARPLINE PRODUCTS	\$0	\$4,012	\$0	\$0
	TECHNIQUES EMPLOYMENT SERVICES	\$0	\$13,546	\$0	\$0
	TERRA FIRMA BUILDERS LTD.	\$0	\$0	\$4,768	\$5,000
	TERRA SURVEYS LTD	\$7,200	\$0	\$0	\$0
	THE BEACHCOMBER NEWSPAPER	\$6,240	\$0	\$0	\$0
	THE GREAT CANADIAN MUSHROOM CO. LTD	\$3,158	\$0	\$0	\$0
	THE METAL SUPERMARKET	\$3,360	\$280	\$0	\$0
	THE NEIL ESTATE TEAM	\$0	\$997	\$0	\$0
	THE SIDNEY TEAHOUSE	\$1,335	\$0	\$0	\$0
	THE VICTORIA SAMPLER	\$0	\$0	\$2,100	\$2,100
	THE VIRTUES PROJECT	\$5,021	\$0	\$0	\$0
	THOMCAT EQUIPMENT LTD.	\$0	\$7,778	\$0	\$0
	THRIFTY FOODS #15	\$250	\$3,276	\$0	\$0
	TRADEX FOODS INC	\$0	\$0	\$0	\$3,461

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	TRAVEL LODGE	\$16,977	\$2,510	\$0	\$0
	TREE-HOUSE CAFE	\$110	\$2,828	\$0	\$0
	TURNER CATERING	\$6,229	\$0	\$0	\$0
	TURNER CATERING LTD	\$0	\$4,706	\$225	\$225
	TURNER DENTAL LABORATORY	\$3,440	\$114	\$0	\$0
	TWC FINANCIAL CORP.	\$2,437	\$1,296	\$0	\$0
	U.K. SAILMAKERS NORTHWEST	\$0	\$12,804	\$5,184	\$5,184
	VANCOUVER ISLAND FITNESS	\$115	\$0	\$0	\$0
	VANCOUVER ISLAND MEDICAL SUPPLY LTD.	\$0	\$0	\$2,900	\$3,600
	VANKAM FREIGHTWAYS LTD.	\$0	\$0	\$5,400	\$5,400
	VANTRIGHT & SONS	\$0	\$3,247	\$1,761	\$1,761
	VECTOR YACHT SERVICES LTD.	\$5,446	\$6,419	\$0	\$0
	VECTOR YACHTS SERVICES LTD	\$4,212	\$0	\$0	\$0
	VIC TEC	\$0	\$130	\$9,815	\$9,815
	VIC TEC CORPORATION	\$14,985	\$2,583	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	VICTORIA AVIONICS	\$3,007	\$0	\$0	\$0
	VICTORIA FLYING CLUB	\$4,500	\$0	\$0	\$0
	VICTORIA IMPROVEMENT & REPAIRS	\$4,275	\$0	\$0	\$0
	VICTORIA MESSAGE LINE	\$0	\$1,982	\$0	\$0
	VICTORIA POS SERVICES LIMITED	\$0	\$0	\$1,920	\$5,040
	VICTORIA STEAMATIC	\$0	\$2,892	\$0	\$0
	VICTORIA TOOL AND DIE	\$0	\$2,974	\$3,578	\$3,578
	VICTORIA WINDOW CLEANING	\$1,297	\$0	\$0	\$0
	VINYL WINDOW COMPANY	\$0	\$3,656	\$1,908	\$1,908
	W & J CONSTRUCTION LTD	\$4,643	\$453	\$0	\$0
	WATERLINE YACHTS INC.	\$0	\$6,156	\$584	\$584
	WEDMAN MANAGEMENT SERVICES	\$0	\$2,661	\$908	\$3,360
	WEED MAN	\$4,084	\$1,095	\$0	\$0
	WENDON MFG. LTD.	\$0	\$3,811	\$3,862	\$3,862
	WHITE'S MANUFACTURING LTD.	\$7,533	\$3,875	\$3,344	\$6,693

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	WILCO CONSTRUCTION LTD.	\$0	\$0	\$4,175	\$4,175
	WINDSOR PLYWOOD	\$0	\$0	\$6,300	\$7,800
	WINDSOR PLYWOOD SALTSRING ISLAND	\$691	\$4,795	\$0	\$0
	YOUNG DRIVERS OF CANADA	\$0	\$0	\$7,974	\$14,714
Training Formation	CAMOSUN COLLEGE	\$0	\$263,620	\$187,448	\$187,448
	FIELDS COLLEGE INTERNATIONAL	\$10,428	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,770,591	\$1,599,983	\$108,908	\$107,530
	INTERNATIONAL HAIRDRESSING SCHOOL LTD	\$0	\$2,500	\$0	\$0
	ISLAND OFFICE TRENDS	\$460,008	\$186,073	\$0	\$0
	L.C.F.H.D.C.S	\$237,233	\$0	\$0	\$0
	ODYSSEY BUSINESS TRAINING SERVICES INC.	\$24,447	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC BLUESTAR AMBULANCE SERVICES INC.	\$495	\$0	\$0	\$0
PENINSULA COMMUNITY ASSOCIATION	\$3,520	\$0	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	SECTOR COMPUTERS LTD	\$450	\$0	\$0	\$0
	SLIPSTREAM ADVENTURES LTD.	\$432	\$565	\$0	\$0
	VANCOUVER ISLAND HELICOPTER LTD.	\$0	\$4,500	\$0	\$0
	WAYNE T AITKEN AND ASSOCIATES	\$7,830	\$0	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$45,849	\$102,193	\$32,488	\$40,912
Youth Jeunesse	AARROW PRODUCTIONS INC	\$0	\$600	\$1,823	\$1,823
	AHIMSA NATURE ADVENTURES INC.	\$0	\$0	\$1,862	\$1,862
	ALL POINTS PAINTING AND RENOVATIONS	\$310	\$0	\$0	\$0
	AXYS ANALYTICAL SERVICES LTD	\$1,487	\$7,356	\$1,100	\$1,100
	BCAAFC	\$0	\$0	\$42,048	\$147,456
	BETHAL FELLOWSHIP BAPTIST CHURCH	\$4,965	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	BIG BROTHERS & BIG SISTERS OF VICTORIA C	\$0	\$5,060	\$9,289	\$9,289
	BRAEFOOT COMMUNITY ASSOCIATION	\$10,936	\$10,685	\$13,853	\$13,853
	BROADMEAD BISTRO	\$0	\$861	\$0	\$0
	CENTRAL SAANICH POLICE SERVICE	\$0	\$1,245	\$0	\$0
	COAST DIVERSIFIED SERVICES	\$0	\$306	\$1,018	\$1,018
	COLLEGE PRO PAINTING	\$0	\$3,437	\$0	\$0
	CORDOVA HAIR BOUTIQUE	\$3,731	\$0	\$0	\$0
	CORE INN YOUTH PROJECT SOCIETY	\$7,556	\$5,236	\$8,182	\$8,182
	CORPORATION OF THE DISTRICT OF SAANICH	\$37,936	\$0	\$0	\$0
	DAIRY QUEEN ORANGE JULIUS	\$0	\$0	\$2,239	\$2,239
	DANIEL R. BEATON LTD.	\$0	\$144	\$2,707	\$2,707
	DISABLED SAILING ASSOC. OF BC	\$11,706	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT OF CENTRAL SAANICH	\$0	\$0	\$2,380	\$2,380
	DON IRWIN COLLISION REPAIRS LTD	\$5,386	\$0	\$0	\$0
	DOUBLE SCOOPS ICE CREAM AND BURGER BAR	\$0	\$0	\$571	\$571

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ENCHANTED TOURS OF VICTORIA	\$478	\$0	\$0	\$0
	FACS RECORDS CENTRE	\$0	\$0	\$2,427	\$2,427
	FAIRHAVEN FARM NURSERY	\$1,498	\$0	\$0	\$0
	FIRST CHURCH OF THE NAZARENE	\$3,847	\$5,059	\$5,056	\$5,056
	FISHER BAY SEAFOOD LTD.	\$580	\$0	\$0	\$0
	FLOW-TEC PLUMBING	\$1,269	\$0	\$0	\$0
	FOUNDATION 2000 PLUS	\$0	\$0	\$23,140	\$23,838
	FRIENDSHIP BAPTIST CHURCH	\$0	\$2,907	\$3,825	\$3,825
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$9,000	\$0	\$0	\$0
	GALIANO CONSERVANCY ASSOCIATION	\$0	\$3,809	\$4,424	\$4,424
	GARTH HOMER SOCIETY	\$73,523	\$206,805	\$28,905	\$28,905
	GORGE ROWING CLUB GROUP LTD.	\$0	\$2,291	\$0	\$0
	GRACE COMMUNITY CHURCH	\$5,539	\$2,374	\$2,902	\$2,902
	GULF ISLANDS COMMUNITY ARTS COUNCIL	\$0	\$3,649	\$4,954	\$4,954
	HAGAN CREEK-KENNES WATERSHED PROJECT	\$0	\$0	\$5,059	\$5,059

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HILL HOUSE TRANSITION HOUSE	\$24,090	\$6,660	\$4,113	\$4,113
	IMAGEN COMMUNICATIONS INC.	\$0	\$0	\$0	\$2,040
	INSTITUT FRANCO-CANADIEN ET ACADIEN POUR	\$0	\$110,188	\$0	\$0
	INSTITUTE FOR NEW ECONOMICS	\$0	\$7,568	\$4,981	\$4,981
	ISLAND STREAMS & SALMON ENHANCEMENT ASSO	\$33,638	\$63,862	\$0	\$0
	J.B. GOLF MANAGEMENT	\$0	\$2,516	\$0	\$0
	KEATING OUT OF SCHOOL CARE SOCIETY	\$4,093	\$3,798	\$4,239	\$4,239
	KEVIN C MARKS PAINTING AND DECORATING	\$1,512	\$2,217	\$0	\$0
	LAMBRICK PARK CHURCH - SUMMER DAYCAMPS	\$6,517	\$0	\$3,430	\$3,430
	MICORE PLUMBING	\$0	\$2,538	\$2,598	\$2,598
	MICROTEK INTERNATIONAL (1998) LTD	\$0	\$0	\$5,440	\$5,440
	MIDNIGHT AUTOMOTIVE SERVICE	\$0	\$1,323	\$401	\$401
	MUNICIPALITY OF SAANICH-SAANICH REC	\$0	\$27,222	\$135,967	\$153,814
	NEIL SCOTT CABINET WORKS LTD.	\$385	\$3,509	\$0	\$0
	OLD VICTORIA WATER COMPANY	\$0	\$131	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	OTTER BE FUN CARE ASSOCIATION	\$1,053	\$0	\$4,013	\$4,013
	PACIFIC FOREST PRODUCTS LIMITED	\$3,001	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC RIM COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$0	\$1,776	\$1,776
	PAUQUACHIN FIRST NATION	\$0	\$0	\$4,483	\$4,483
	PENINSULA COMMUNITY ASSOCIATION	\$6,819	\$4,148	\$3,780	\$3,780
	PENINSULA COMMUNITY SERVICES	\$0	\$0	\$67,151	\$134,833
	PENINSULA U-BREW WINERY	\$0	\$1,711	\$3,656	\$3,656
	PINNACLE ENTERPRISES INC.	\$0	\$3,929	\$0	\$0
	ROGERS OSC SOCIETY	\$0	\$0	\$4,988	\$4,988
	SAANICH CENTRE DAIRY QUEEN	\$3,129	\$0	\$0	\$0
	SAANICH INDIAN SCHOOL BOARD	\$0	\$0	\$128,633	\$128,633
	SAANICH NEIGHBOURHOOD PLACE	\$2,804	\$1,861	\$2,613	\$2,613
	SAANICH POLICE DEPARTMENT YOUTH/COMMUNIT	\$8,160	\$8,160	\$8,058	\$8,058
	SALON FELICE	\$6,300	\$0	\$0	\$0
	SALT SPRING ISLAND AQUATIC SOCIETY	\$0	\$5,094	\$5,094	\$5,094

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SALT SPRING ISLAND SAILING CLUB	\$0	\$0	\$4,460	\$4,460
	SALTSPRING ISLAND COMMUNITY SERVICES	\$5,360	\$5,387	\$3,057	\$3,057
	SEA OTTER KAYAKING	\$0	\$3,258	\$0	\$0
	SERENITY BY THE SEA BED AND BREAKFAST	\$2,456	\$0	\$0	\$0
	SHAW COMPUTER SERVICES	\$0	\$2,909	\$7,822	\$11,007
	SIDNEY ELECTRONICS/RADIO SHACK	\$0	\$1,073	\$0	\$0
	SIDNEY NORTH SAANICH YACHT CLUB	\$5,307	\$5,405	\$12,568	\$12,568
	SIDNEY PET CENTRE	\$0	\$0	\$0	\$1,800
	SIGMA TECHNOLOGIES INC.	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	STANDARD FURNITURE	\$0	\$1,383	\$2,383	\$2,383
	SWAN LAKE CHRISTMAS HILL NATURE SANCTUAR	\$4,972	\$5,065	\$4,436	\$4,436
	THE CORPORTAION OF THE DISTRICT OF CENTR	\$2,720	\$9,690	\$2,720	\$2,720
	THE DALLAS HOUSE SOCIETY	\$4,349	\$4,426	\$4,237	\$4,237
	THE SALVATION ARMY VICTORIA CITADEL	\$0	\$0	\$5,567	\$5,567
	TOWN OF SIDNEY	\$0	\$2,380	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TOWN SQUARE DENTAL CENTRE	\$0	\$998	\$0	\$0
	TSARTLIP FIRST NATION	\$2,413	\$0	\$2,511	\$2,511
	TSAWOUT FIRST NATION	\$0	\$0	\$4,119	\$4,119
	VANCOUVER ISLAND KIDS KLUB CENTRE SOCIET	\$27,304	\$17,089	\$0	\$0
	VANCOUVER ISLAND THERAPEUTIC RIDING ASSO	\$1,420	\$5,059	\$5,191	\$5,191
	VICTORIA MESSAGE LINE	\$0	\$3,569	\$6,714	\$6,714
	VICTORIA WINDOW CLEANING	\$0	\$714	\$1,785	\$1,785
	WEDMAN MANAGEMENT SERVICES	\$0	\$1,075	\$3,792	\$3,792
	WEST COAST OUTDOOR VOLLEYBALL	\$1,600	\$0	\$0	\$0
	WINIFRED CLARK COMMUNITY LIVING FOUNDATI	\$4,159	\$0	\$0	\$0
	WOODSTONE COUNTRY INN LTD	\$3,000	\$0	\$0	\$0
	YOUNG LIFE OF CANADA	\$12,261	\$10,092	\$13,278	\$13,278
	YOUTH EMPOWERING ENDEAVORS IN SIDNEY AND	\$0	\$0	\$5,786	\$5,786
	YOUTH EMPOWERING ENDEAVOURS IN SIDNEY	\$9,624	\$8,407	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P21, Saanich Gulf Islands  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
		=====	=====	=====	=====
		\$6,199,247	\$6,874,408	\$4,784,437	\$6,219,075
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	DEASE LAKE & TALTAN DISTRICT CHAMBER OF	\$655	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT EMPLOYMENT SERVICES SOCIETY	\$0	\$121,200	\$0	\$0
	EMPLOYMENT 2000	\$0	\$0	\$104,389	\$126,274
	FRIENDSHIP HOUSE ASSOC OF PRINCE RUP	\$28,929	\$59,212	\$0	\$0
	HAIDA GWAII/QUEEN CHARLOTTE ISLANDS COMM	\$37,288	\$102,911	\$109,104	\$140,421
	INTERCONNECT	\$0	\$105,334	\$141,111	\$240,793
	JOANNE FINLAY	\$0	\$0	\$24,687	\$32,916
	KITIMAT COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$31,253	\$36,527	\$27,821	\$51,744
	KITIMAT COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$16,207	\$38,380	\$27,201	\$40,149
	LABOUR COMMUNITY FISHERIES HABITAT DEVEL	\$168,189	\$26,682	\$0	\$0
	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$0	\$250,660	\$257,910	\$286,567
	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$165,954	\$15,972	\$0	\$0
	NORTHWEST COMMUNITY COLLEGE	\$52,305	\$108,337	\$23,535	\$41,899
	NORTHWEST COUNSELLING AND TRAINING CENTR	\$42,974	\$0	\$0	\$0
	NORTHWEST TRAINING LTD	\$43,567	\$92,105	\$83,103	\$145,198

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	PAC. NORTH WEST EMPLOYMENT TRAINING DEVE	\$0	\$121,504	\$109,354	\$121,504
	PRINCE RUPERT DEVELOPMENT COMMISSION	\$0	\$7,500	\$0	\$2,500
	PROVINCIAL NETWORKING GROUP INC.	\$26,135	\$7,441	\$0	\$0
	SEAPAK QCI	\$0	\$43,125	\$15,983	\$15,983
	STEWART CHAMBER OF COMMERCE	\$430	\$409	\$0	\$0
	TERRACE & DISTRICT COMMUNITY SERVICES SO	\$88,569	\$693	\$0	\$0
	TERRACE AND DISTRICT COMMUNITY SERVICES	\$10,240	\$0	\$0	\$0
	TERRACE ANTI-POVERTY GROUP SOCIETY	\$0	\$110,600	\$2,323	\$2,323
	THE EDGE YOUTH SOCIETY	\$0	\$54,798	\$112,032	\$124,480
	UNITED FISHERMEN AND ALLIED WORKERS UNIO	\$15,073	\$0	\$0	\$0
	UPPER SKEENA DEVELOPMENT CENTRE	\$0	\$0	\$68,752	\$96,579
	VILLAGE OF HAZELTON	\$0	\$27,253	\$0	\$0
	VO-TECH CONSULTING GROUP INC	\$192,708	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
FRAM-Term Job Creation MARIP-Création d'emploi pour une durée déterminée	CHATHAM SOUND SEAFOOD	\$0	\$60,442	\$12,000	\$45,972
	COD FATHER CONTRACTING	\$0	\$32,231	\$49,769	\$49,769
	EAGLE EYE CONTRACTING	\$0	\$0	\$29,329	\$32,588
	FISHERMENS SUPPLY	\$0	\$61,900	\$49,840	\$51,871
	GRIFFIN FISH LTD	\$0	\$25,992	\$13,968	\$13,968
	INVERNESS BED AND BREAKFAST	\$0	\$17,316	\$110,022	\$112,554
	JEAN'S CREATION	\$0	\$93,000	\$127,937	\$131,523
	NORTH PACIFIC CANNERY VILLAGE MUSEUM	\$0	\$125,290	\$163,588	\$248,572
	PORCHER SEAFOODS	\$0	\$10,464	\$41,858	\$41,858
	PRINCE RUPERT 1999 NORTHERN BC WINTER GA	\$0	\$17,910	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT CUSTOM PROCESSORS LTD	\$0	\$0	\$115,189	\$127,988
	PRINCE RUPERT DEVELOPMENT COMMISSION	\$0	\$12,500	\$127,050	\$137,000
	PRINCE RUPERT LIBRARY	\$0	\$16,382	\$72,510	\$82,387
	SKEENA ORGANICS	\$0	\$0	\$30,000	\$49,875

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
FeePAYERS Étudiant indépendant	DISTRICT EMPLOYMENT SERVICES SOCIETY	\$0	\$0	\$153,863	\$200,000
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$544,676	\$1,792,083	\$2,760,371	\$4,055,599
	KITANMAX SCHOOL OF NORTHWEST COAST INDIA	\$736	\$0	\$0	\$0
	PAC. NORTH WEST EMPLOYMENT TRAINING DEVE	\$0	\$398,818	\$457,835	\$508,706
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$357,640	\$152,593	\$119,727	\$156,635
	HIRSCH CREEK GOLF AND WINTER CLUB	\$270	\$0	\$0	\$0
	KITIMAT COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$0	\$0	\$0	\$1
	KITSUMKALUM BAND COUNCIL	\$41,326	\$0	\$0	\$0
	LABOUR COMMUNITY FISHERIES HABITAT DEVEL	\$112,528	\$8,425	\$0	\$0
	NORTH PACIFIC CANNERY VILLAGE MUSEUM SOC	\$42,575	\$0	\$0	\$0
	OONA RIVER COMMUNITY ASSOCIATION	\$0	\$4,700	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	R.J.A. FORESTRY LTD.	\$18,504	\$10,532	\$0	\$0
	TERRACE SALMONID ENHANCMENT SOCIETY	\$8,506	\$3,612	\$0	\$0
	UNITED FISHERMEN AND ALLIED WORKERS UNIO	\$663,743	\$4,024	\$0	\$0
Job Development Perfectionnement professionnel	UNITED FISHERMEN AND ALLIED WORKERS UNIO	\$153,809	\$0	\$0	\$0
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ALCAN SMELTERS AND CHEMICALS LTD	\$3,752	\$0	\$0	\$0
	BROMAN LAKE BAND	\$4,667	\$0	\$0	\$0
	BULKLEY VALLEY ENTERPRISE SOCIETY	\$76,624	\$69,824	\$0	\$0
	BURNS LAKE & DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$25,000	\$46,252	\$0	\$0
	BURNS LAKE & DISTRICT COMM.ECON.DEV. COM	\$0	\$0	\$67,239	\$90,800

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	BURNS LAKE AND DIST CHAMBER OF COMMERCE	\$76,713	\$0	\$0	\$0
	BURNS LAKE SPECIALTY WOODS	\$20,903	\$0	\$0	\$0
	CITY OF PRINCE RUPERT	\$42,517	\$0	\$0	\$0
	CITY OF TERRACE	\$0	\$0	\$0	\$15,000
	DISTRICT EMPLOYMENT SERVICES SOCIETY	\$9,410	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT OF STEWART	\$2,934	\$42,066	\$0	\$0
	FORWEST VENEER INC	\$0	\$0	\$0	\$5,000
	FREEGO ENTERPRISES	\$0	\$0	\$74,626	\$74,626
	FRIENDSHIP HOUSE ASSOC OF PRINCE RUP	\$24,927	\$0	\$0	\$0
	GITSAN LOCAL SERVICES SOCIETY	\$1,300	\$0	\$0	\$0
	HAIDA GWAI/QUEEN CHARLOTTE ISLANDS COMM	\$30,000	\$0	\$0	\$0
	HAZELTON SECONDARY SCHOOL	\$7,500	\$0	\$0	\$0
	KITIMAT COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$0	\$1,720	\$4,024	\$4,024
	KSAN HOUSE SOCIETY	\$15,000	\$5,165	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	LABOUR COMMUNITY FISHERIES HABITAT DEVEL	\$0	\$9,997	\$0	\$0
	LAKE BABINE NATION	\$1,221	\$7,406	\$0	\$0
	MICRO FORESTS LTD	\$12,614	\$0	\$0	\$0
	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$21,982	\$0	\$0	\$0
	NORTH COAST RESEARCH SERVICES INC.	\$25,806	\$0	\$0	\$0
	NORTH WEST LOGGERS ASSOCIATION	\$0	\$76,455	\$63,250	\$85,574
	NORTHWEST COMMUNITY COLLEGE	\$210,295	\$363,663	\$0	\$0
	NORTHWEST MARINE INSTITUTE	\$0	\$6,468	\$0	\$0
	OCTOPUS DEVELOPMENT INSTITUTE	\$31,250	\$24,244	\$0	\$4,691
	PORCHER SEAFOODS	\$0	\$9,150	\$0	\$3,050
	PRINCE RUPERT DEVELOPMENT COMMISSION	\$0	\$22,500	\$193,049	\$199,299
	QCI ARTISAN'S GUILD	\$0	\$0	\$19,660	\$27,350
	SCHOOL DISTRICT 52	\$0	\$1,700	\$0	\$1,700
	SIXTEEN THIRTY SEVEN COMMUNITY	\$30,000	\$0	\$15,337	\$15,337

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	SIXTEEN-THIRTY-SEVEN COMMUNITY FUTURES C	\$30,284	\$0	\$0	\$0
	SKEENA WILD SEAFOOD CO-OPERATIVE	\$0	\$18,000	\$0	\$2,000
	SKEENA-Q.C. REGIONAL DISTRICT	\$30,000	\$10,500	\$0	\$0
	SKEENA-QUEEN CHARLOTTE REGIONAL D	\$0	\$36,000	\$41,750	\$70,478
	STEPHENS PASS SHELLFISH FARMS	\$0	\$17,500	\$5,916	\$5,916
	STEWART-HYDER MERCHANTS ASSOC	\$30,582	\$2,301	\$0	\$0
	STEWART/HYDER CHAMBER OF COMMERCE	\$1,170	\$5,000	\$0	\$0
	TAKU RIVER TLINGETS FIRST NATION	\$0	\$0	\$3,000	\$13,000
	TERRACE & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$15,939	\$44,061	\$0	\$0
	TERRACE & DISTRICT COMMUNITY SERVICES	\$0	\$6,275	\$18,456	\$31,997
	TERRACE ACCESS SOCIETY	\$0	\$35,293	\$92	\$92
	TERRACE ANTI-POVERTY GROUP SOC	\$0	\$0	\$0	\$8,235
	TERRACE ANTI-POVERTY GROUP SOCIETY	\$56,000	\$17,780	\$0	\$0
	TERRACE COMMUNITY VOLUNTEER BUREAU & S	\$1,600	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	TERRACE TOURISM COUNCIL	\$0	\$0	\$8,782	\$42,863
	TERRACE WOMEN'S RESOURCE CENTRE	\$2,017	\$0	\$0	\$0
	THE EDGE YOUTH SOCIETY	\$0	\$0	\$2,508	\$5,000
	UPPER SKEENA DEVELOPMENT CENTRE	\$0	\$0	\$54,285	\$76,650
	VILLAGE OF HAZELTON	\$555	\$158,951	\$0	\$0
	VILLAGE OF MASSET	\$10,969	\$0	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	BURNS LAKE & DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$0	\$648	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA- LAKES DISTRICT	\$91,558	\$29,288	\$27,623	\$27,623
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$28,935	\$13,896	\$8,309	\$13,949
	GOYERT CONTRACTING LTD	\$0	\$1,326	\$0	\$0
	HECATE STRAIGHT EMPLOYMENT DEVELOPMENT S	\$1,370	\$0	\$0	\$0
	KITIMAT VALLEY FITNESS	\$3,075	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	NEW TRIPLE CORNER KITCHEN	\$101	\$0	\$0	\$0
	SUNFLOWER CHILD CARE	\$231	\$0	\$0	\$0
	TAKU RIVER TLINGITS FIRST NATION	\$1,437	\$1,731	\$820	\$820
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$123,690	\$82,375	\$488,173	\$815,435
	KAIEN FORD SALES LTD.	\$0	\$0	\$292	\$292
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$902,903	\$828,456	\$586,499	\$730,833
	HECATE STRAIGHT EMPLOYMENT DEVELOPMENT S	\$124,375	\$18,444	\$0	\$0
	HECATE STRAIT EMPLOYMENT DEVELOPMENT SOC	\$0	\$203,627	\$209,084	\$232,316
	SIXTEEN THIRTY SEVEN COMMUNITY SIXTEEN-THIRTY-SEVEN COMMUNITY FUTURES C	\$115,297 \$0	\$40,101 \$194,449	\$110,892 \$0	\$188,180 \$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	A&J GAMES	\$384	\$0	\$0	\$0
	ACADIA PLUMBING & HEATING INSTALLATIONS	\$0	\$3,855	\$0	\$0
	ANCHOR TIRE SALES (1971) LTD	\$5,200	\$0	\$0	\$0
	AQUA CLEAR BOTTLERS	\$0	\$0	\$4,495	\$6,013
	BC NORTHWEST DISTRICT COUNCIL OF CARPENT	\$2,472	\$7,417	\$0	\$0
	BELMONT HOTEL	\$0	\$1,069	\$0	\$0
	BERS - MAC INDUSTRIES LTD	\$0	\$1,674	\$0	\$0
	BILL'S GUITAR SHOP AND MUSIC SUPPLIES	\$0	\$540	\$4,464	\$4,860
	BIO LOGIC CONSULTING	\$0	\$5,346	\$0	\$0
	BLIX CONSULTING FORESTRY & OUTDOOR RECRE	\$0	\$0	\$7,140	\$7,140
	BOULETS SEAFOOD AND CHOWDER HOUSE	\$0	\$58	\$0	\$0
	BREAKER'S PUB	\$0	\$4,229	\$0	\$0
	C N S AUTOMOTIVE	\$2,366	\$0	\$0	\$0
	CARLINE MUFFLERS	\$0	\$1,208	\$2,729	\$2,729
	CARPET ONE	\$2,469	\$3,780	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CATALINE MOTEL & RV PARK	\$0	\$0	\$3,000	\$3,000
	CENTRAL GARAGE	\$0	\$0	\$2,400	\$6,240
	CHATHAM SOUND SEAFOOD	\$12,927	\$7,682	\$0	\$0
	CHIPPY AUTO APPEARANCE CENTRE	\$0	\$0	\$870	\$4,180
	COAST MOUNTAINS SCHOOL DISTRICT FIRST NA	\$0	\$0	\$0	\$5,040
	COD FATHER CONTRACTING	\$0	\$0	\$9,100	\$9,100
	COLES SERVICES	\$0	\$0	\$7,000	\$7,000
	COMIC ENCOUNTERS	\$0	\$0	\$792	\$3,312
	COMMAND MARINE SUPPLY	\$8,400	\$0	\$0	\$0
	COOL RUNNING TRANSPORT	\$1,860	\$5,280	\$0	\$0
	COPPERSIDE IV	\$4,740	\$0	\$0	\$0
	COPPERSIDE STABLES	\$0	\$2,198	\$504	\$3,002
	COUNTRY DELIGHT	\$1,728	\$0	\$0	\$0
	COWPACCHINOS COFFEE HOUSE	\$0	\$3,835	\$2,399	\$2,399
	EAGLE EXPRESS	\$1,516	\$3,155	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	EMPLOYMENT 2000	\$0	\$0	\$28,408	\$32,300
	ETS FLASH BC	\$0	\$2,075	\$702	\$702
	EXTRA FOODS	\$7,527	\$0	\$0	\$0
	FIRST NATIVE WOMEN'S GROUP	\$9,102	\$0	\$0	\$0
	FLASH POINT SERVICES	\$1,386	\$3,323	\$0	\$0
	FOUNTAIN TIRE	\$9,360	\$9,950	\$0	\$0
	FOUNTAIN TIRE LTD	\$8,524	\$2,976	\$0	\$0
	FRIENDSHIP HOUSE ASSOC OF PRINCE RUP	\$11,958	\$0	\$0	\$0
	GOOSSEN HOLDINGS LTD	\$105	\$753	\$0	\$0
	GORDON & ANDERSON	\$0	\$4,150	\$0	\$0
	GRAHAM ISLAND FOREST PRODUCTS LTD.	\$0	\$0	\$3,457	\$15,600
	GREATER MASSETT DEVELOPMENT CORPORATION	\$3,510	\$924	\$0	\$0
	GRIFFIN FISHING	\$6,713	\$0	\$0	\$0
	GWAII HOME DECORE INC	\$0	\$800	\$2,777	\$2,777
	HAIDA GWAII LEGAL SOCIETY	\$6,770	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	HAIDA GWAII RECYCLING SOCIETY	\$2,340	\$2,700	\$0	\$0
	HAIRWAVES SALON & TANNING	\$0	\$0	\$1,996	\$4,200
	HATRON ENTERPRISES LTD	\$0	\$0	\$4,550	\$4,550
	HEALTHEE SALES	\$0	\$3,589	\$0	\$0
	HIGHLINER INN LTD.	\$0	\$3,503	\$0	\$0
	HOTEL INLANDER & FOOD MART	\$0	\$0	\$2,660	\$2,660
	IDEAL WOODWORK	\$6,240	\$7,800	\$0	\$0
	IKON OFFICE SOLUTIONS	\$5,313	\$0	\$0	\$0
	INLAND KENWORTH PARKER/PACIFIC	\$0	\$7,338	\$2,420	\$2,420
	INVERNESS BED AND BREAKFAST	\$6,240	\$0	\$24,100	\$46,792
	IRLY BIRD BUILDING SUPPLIES	\$0	\$11,850	\$0	\$0
	J.J.KURKA VENTURES LTD.	\$4,160	\$0	\$0	\$0
	JASWAL FOOD STORES LTD	\$4,131	\$0	\$0	\$0
	JOANS FLOWERS	\$2,700	\$1,790	\$0	\$0
	JUDY'S SNACK BAR	\$947	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	KALUM TIRE LTD	\$0	\$0	\$0	\$4,352
	KARL HUGENSCHMIDT CGA	\$0	\$1,997	\$3,124	\$3,124
	KINNIKINNICK CAMPGROUND AND RV PARK	\$0	\$0	\$3,250	\$3,250
	KISPO HOLDINGS	\$0	\$0	\$5,197	\$5,197
	KITIMAT CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$0	\$0	\$4,400
	KSAN HOUSE SOCIETY	\$0	\$0	\$5,472	\$8,009
	L D COUNTRYWIDE	\$0	\$0	\$756	\$756
	LAKES DISTRICT FORESTRY SERVICES	\$7,840	\$0	\$0	\$0
	LAKESWEB COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$1,680	\$960	\$960
	LITTLE ORCHARD PRESCHOOL	\$0	\$0	\$1,024	\$2,583
	LUSSIER LOG HOMES LTD.	\$0	\$0	\$1,963	\$1,963
	MACKENZIE FURNITURE	\$0	\$2,352	\$4,872	\$4,872
	MARCON CONSTRUCTION	\$0	\$1,782	\$0	\$0
	MCBRIDE STREET MARKET	\$0	\$3,862	\$0	\$0
	MOBY DICK INN	\$0	\$3,412	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MORGAN'S PAINTING	\$0	\$6,240	\$0	\$0
	MR. W. VANCAMP	\$745	\$0	\$0	\$0
	MULLIGANS'S HOME RUN LTD	\$0	\$8,056	\$0	\$0
	MYLES FROM NOWHERE	\$0	\$1,000	\$0	\$0
	NEW MOON RESTAURANT	\$0	\$793	\$0	\$0
	NEW TOUCH DESIGNS	\$5,538	\$0	\$0	\$0
	NIGHTS ALIVE	\$0	\$0	\$2,451	\$4,680
	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$8,601	\$0	\$0	\$0
	NORTHCOAST LAWN AND GARDEN CENTRE	\$0	\$0	\$3,281	\$3,281
	NORTHERN ESPRESSO BEVERAGE SERVICE	\$0	\$720	\$1,885	\$1,885
	NORTHERN TIRE	\$6,300	\$0	\$0	\$0
	NORTHLAND CONSTRUCTION	\$0	\$6,457	\$0	\$0
	NORTHWEST TILE & MARBLE	\$64	\$2,648	\$0	\$0
	NORTHWEST UNDERGROUND INSTALL	\$3,248	\$0	\$0	\$0
	NORTHWEST WELDING AND FABRICATING	\$3,931	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	OCEAN CENTRE MALL	\$8,323	\$688	\$2,470	\$5,200
	OHMS "N" WATTS	\$1,740	\$0	\$0	\$0
	OMNYX SYSTEMS	\$0	\$0	\$6,000	\$6,000
	PAUL'S CONVENIENCE STORE	\$2,138	\$0	\$0	\$0
	PHILPOTT EVITT & CO. LTD.	\$0	\$0	\$2,745	\$5,164
	PORCHER SEAFOOD	\$3,840	\$0	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT CITY TELEPHONES	\$0	\$8,565	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT DENTAL CLINIC	\$0	\$0	\$0	\$3,200
	PRINCE RUPERT DEVELOPMENT COMMISSION	\$0	\$5,980	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT OPTICAL	\$6,402	\$4,778	\$4,012	\$4,012
	PRINCE RUPERT RECYCLING SOCIETY	\$6,000	\$0	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT REGIONAL HOSPITAL	\$0	\$4,735	\$1,133	\$1,133
	PRINCE RUPERT UNEMPLOYMENT CENTRE SOCIET	\$8,200	\$0	\$0	\$0
	PRO PAINT AUTO REFINISHING	\$11,784	\$880	\$0	\$0
	R&D AUTO	\$1,595	\$4,044	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	R.A.S. FINE ARTS	\$0	\$3,840	\$0	\$0
	RADIO SHACK	\$0	\$0	\$6,912	\$6,912
	RIDLEY ISLAND SAWMILLS	\$5,209	\$0	\$0	\$0
	RIVARD LOG SALVAGE	\$4,440	\$0	\$0	\$0
	RIVER INDUSTRIES (TERRACE) LTD	\$0	\$1,125	\$7,575	\$7,575
	RIVERWORKS CO	\$0	\$1,077	\$0	\$0
	ROOSEVELT SCHOOL	\$6,694	\$3,290	\$0	\$0
	RUPERT TOWING & LOWBED DISPATCH	\$0	\$0	\$3,696	\$3,696
	RUPERT TOWING SIXTEEN SERVICE LTD	\$5,200	\$0	\$0	\$0
	SALVATION ARMY HARBOUR LIGHT	\$0	\$86	\$1,565	\$4,420
	SCOTT & VOHORA	\$1,680	\$1,287	\$0	\$0
	SCOTT VOHORA	\$0	\$5,843	\$411	\$411
	SEAPAK QCI	\$0	\$0	\$5,830	\$5,830
	SIDEWALKERS ON COW BAY	\$0	\$3,295	\$0	\$0
	SILVERTIP PROMOTIONS ADN TRADING COMPANY	\$1,260	\$1,924	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SUBWAY	\$0	\$379	\$0	\$0
	SULLIVAN MECHANICAL	\$2,079	\$0	\$0	\$0
	T-BERRY & FRIENDS	\$1,400	\$0	\$0	\$0
	TANWOOD CONSTRUCTION	\$0	\$1,020	\$0	\$0
	TERRACE COMMUNITY VOLUNTEER BUREAU & S	\$294	\$9,334	\$2,310	\$5,010
	TERRACE ECONOMIC DEVELOPMENT AUTHORITY	\$0	\$0	\$0	\$5,018
	THE LAW OFFICE OF LAURA LEE GRANT	\$6,503	\$847	\$0	\$0
	THE PARK AVENUE CORNER STORE	\$4,516	\$2,064	\$0	\$0
	THORNHILL MOTORS LTD.	\$0	\$6,467	\$4,510	\$4,510
	TIME CLEANERS LTD.	\$0	\$4,039	\$0	\$0
	TOTEM BEVERAGES LTD.	\$0	\$1,092	\$7,609	\$7,609
	TRADITIONAL CEDAR PRODUCTS	\$0	\$2,178	\$0	\$0
	TRITON ENVIRONMENTAL CONSULTANT	\$16,835	\$1,418	\$0	\$0
	UNCHA MOUNTAIN OUTFITTERS LTD.	\$0	\$720	\$880	\$880
	UNITED FURNITURE WAREHOUSE	\$1,417	\$484	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	VERSATILE PAINTING & SANDBLASTING	\$0	\$1,600	\$0	\$0
	VILLAGE INSURANCE	\$0	\$510	\$701	\$701
	VILLAGE OF MASSET	\$655	\$4,131	\$529	\$3,900
	WILLIAMS MOVING AND STORAGE	\$0	\$0	\$930	\$3,953
	WINGS TRAVEL SERVICE	\$1,960	\$0	\$0	\$0
	ZAPCO WELDING AND FABRICATING	\$2,933	\$2,300	\$10,700	\$10,700
	ZYDECO JO'S	\$0	\$0	\$4,280	\$7,360
Training Formation	BUSINESS DEVELOPMENT CENTRE OF CANADA	\$500	\$0	\$0	\$0
	COLLEGE OF NEW CALEDONIA- LAKES DISTRICT	\$16,460	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT EMPLOYMENT SERVICES SOCIETY	\$129,291	\$221,866	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,753,783	\$2,347,385	\$447,140	\$440,382
	HAIDA GWAII/QUEEN CHARLOTTE ISLANDS COMM	\$26,070	\$0	\$0	\$0
	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$0	\$47,400	\$4,690	\$4,690

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$52,801	\$0	\$0	\$0
	NORTHWEST COMMUNITY COLLEGE	\$496,503	\$360,310	\$15,897	\$15,897
	NORTHWEST TRAINING LTD	\$5,544	\$0	\$0	\$0
	TERRACE ANTI-POVERTY GROUP SOCIETY	\$5,698	\$15,640	\$0	\$0
	VO-TECH CONSULTING GROUP INC	\$138,740	\$0	\$0	\$0
Transitional Jobs Fund Fonds transitoires pour la création d'emploi	COD FATHER CONTRACTING	\$0	\$70,965	\$0	\$0
	LAX KW'ALAAMS MARINE INDUSTRIES LTD	\$76,540	\$43,460	\$0	\$0
	OMEGA PACKING LTD	\$100,000	\$90,000	\$0	\$0
	SEAFOOD PRODUCTS LTD	\$0	\$68,500	\$0	\$0
	SKEENA VALLEY GOLF & COUNTRY CLUB	\$263,652	\$193,202	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$72,416	\$999,742	\$220,117	\$233,905
Youth Jeunesse	'KSAN ASSOCIATION	\$1,634	\$0	\$4,025	\$4,025
	'KSAN MUSEUM	\$1,632	\$0	\$0	\$0
	ALBERTO'S PIZZA	\$0	\$1,508	\$0	\$0
	APPLIED ECOSYSTEM MANAGEMENT	\$4,000	\$0	\$0	\$0
	ATLIN HISTORICAL SOCIETY	\$2,166	\$3,057	\$2,997	\$2,997
	BELL POLE CO. LTD	\$1,600	\$1,576	\$0	\$0
	BELL POLE COMPANY	\$0	\$0	\$2,957	\$2,957
	BULKLEY VALLEY ENTERPRISE CENTRE SOCIETY	\$71,485	\$22,095	\$0	\$0
	BURNS LAKE & DISTRICT CHAMBER OF COMMERC	\$8,080	\$0	\$0	\$0
	BURNS LAKE COMMUNITY DEVELOPMENT ASSOCIA	\$6,421	\$0	\$0	\$0
	BURNS LAKE NATIVE DEVELOPMENT CORP	\$2,266	\$0	\$0	\$0
	BURNS LAKE PUBLIC LIBRARY ASSOCIATION	\$2,936	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CITY OF PRINCE RUPERT	\$3,570	\$0	\$0	\$0
	CLASSY CONSIGNMENTS	\$0	\$805	\$0	\$0
	COLES SERVICES	\$0	\$0	\$2,064	\$5,760
	COLUMBIA AUTOHAUS LTD	\$0	\$1,253	\$0	\$0
	COLUMBIA AUTOHAUS LTD.	\$0	\$0	\$2,005	\$2,005
	CYPRESS FOREST CONSULTANTS LTD	\$4,800	\$4,582	\$0	\$0
	D.B.D. GOLF INC	\$0	\$1,074	\$0	\$0
	D.B.D. GOLF INC.	\$0	\$0	\$2,005	\$2,005
	DECKER LAKE DIRECT	\$924	\$2,376	\$0	\$0
	DELKATLA SANCTUARY SOCIETY	\$0	\$2,221	\$0	\$0
	DISTRICT EMPLOYMENT SERVICES SOCIETY	\$3,380	\$0	\$0	\$0
	DISTRICT OF KITIMAT	\$21,763	\$22,226	\$21,271	\$21,271
	DR. PAUL CLARK OPTOMETRIC CORP	\$750	\$0	\$0	\$0
	DR.D.A.COOPER	\$0	\$877	\$0	\$0
	FAMILY COURT COMMITTEE	\$0	\$0	\$6,155	\$6,155

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	FESTIVALS KITIMAT	\$0	\$0	\$2,233	\$2,233
	FESTIVALS KITIMAT SOCIETY	\$2,166	\$2,508	\$0	\$0
	FIRST NATIONS COUNCIL OF WOMEN	\$4,350	\$0	\$6,079	\$6,079
	FOR-LANDS MANAGEMENT LTD	\$2,349	\$0	\$0	\$0
	GITANMAAX BAND COUNCIL	\$0	\$2,815	\$0	\$0
	GITANYOW HEREDITARY CHIEFS	\$2,831	\$0	\$0	\$0
	GITANYOW INDEPENDENT SCHOOL	\$0	\$0	\$3,322	\$3,322
	GITLAKDAMIX COUNCIL	\$2,620	\$3,992	\$6,848	\$6,848
	GITWINKSIHLKW BAND COUNCIL	\$2,564	\$3,877	\$0	\$0
	GRACE LYNN DAYCARE	\$2,979	\$0	\$0	\$0
	GREATER MASSETT DEVELOPMENT CORPORATION	\$8,493	\$3,913	\$5,605	\$5,605
	GWAII TRUST SOCIETY	\$0	\$3,845	\$0	\$0
	HAIDA GWAII LEGAL SOCIETY	\$3,126	\$1,603	\$3,925	\$3,925
	HAIDA GWAII MARINE RESOURCES GROUP ASSN	\$0	\$0	\$3,874	\$3,874
	HAIDA GWAII SOCIETY FOR COMMUNITY PEACE	\$0	\$3,713	\$2,676	\$2,676

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	HAIDA GWAI/QUEEN CHARLOTTE ISLANDS COMM	\$279,326	\$91,000	\$0	\$0
	HAZELTON AREA HISTORICAL ASSOCIATION	\$1,901	\$0	\$2,455	\$2,455
	HAZELTON DISTRICT PUBLIC LIBRARY AS	\$2,438	\$2,217	\$0	\$0
	HAZELTON DISTRICT PUBLIC LIBRARY	\$0	\$0	\$2,214	\$2,214
	HAZELTON FAMILY LIFE	\$0	\$2,620	\$0	\$0
	HONEYSUCKLE GARDEN CENTRE	\$706	\$88	\$0	\$0
	INTERCONNECT	\$0	\$0	\$0	\$62,228
	J&J PAINTING AND CONTRACTING	\$0	\$0	\$2,188	\$6,720
	KEMANO COMMUNITY ASSOC	\$0	\$4,280	\$0	\$0
	KEMANO COMMUNITY ASSOCIATION	\$5,578	\$0	\$4,106	\$4,106
	KERMODEI BEVERAGES	\$0	\$1,432	\$0	\$0
	KITIMAT ADVIS COMM FOR PERSONS WITH DISA	\$0	\$0	\$2,223	\$2,223
	KITIMAT CENTENNIAL MUSEUM	\$0	\$0	\$5,598	\$5,598
	KITIMAT CENTENNIAL MUSEUM ASSN	\$4,386	\$4,474	\$0	\$0
	KITIMAT CHAMBER OF COMMERCE	\$4,864	\$13,767	\$5,347	\$5,347

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	KITIMAT CHILD DEV CENTRE	\$7,713	\$6,877	\$0	\$0
	KITIMAT CHILD DEVELOPMENT CENTRE	\$0	\$0	\$6,917	\$6,917
	KITIMAT COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$175,000	\$50,000	\$0	\$0
	KITIMAT PUBLIC LIBRARY ASSOCIATION	\$3,408	\$3,362	\$0	\$0
	KITIMAT SENIOR CITIZENS ASSOC BRANCH 129	\$4,063	\$2,777	\$0	\$0
	KITIMAT SENIOR CITIZENS' ASSOCIATION	\$0	\$0	\$3,337	\$3,337
	KITIMAT UNDERSTANDING THE ENVIRONMENT SO	\$4,864	\$0	\$0	\$0
	KITIMAT YOUTH SOCCER ASSOC	\$0	\$1,947	\$0	\$0
	KITIMAT YOUTH SOCCER ASSOCIATION	\$0	\$0	\$1,920	\$1,920
	KITMAT ADVISORY COMM. FOR PERSONS WITH D	\$0	\$1,677	\$0	\$0
	LAKE BABINE NATION	\$0	\$895	\$0	\$0
	LAKES DEVELOPMENT SOCIETY	\$3,149	\$0	\$0	\$0
	LAKES DISTRICT SAFE HAVEN HOME SOCIETY	\$2,264	\$0	\$0	\$0
	LAKESWEB COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$5,520	\$0	\$0
	LASEEK BAY CONSERVATION SOCIETY	\$0	\$0	\$3,800	\$3,800

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MASSET-HAIDA TELEVISION SOCIETY	\$2,058	\$3,124	\$0	\$0
	MINUTE MUFFLER & BRAKE	\$0	\$1,504	\$0	\$0
	MINUTE MUFFLER AND BRAKE	\$0	\$0	\$2,005	\$2,005
	MOUNTAINVIEW UNITED CHURCH	\$1,629	\$2,764	\$2,767	\$2,767
	MULLIGANS'S HOME RUN LTD	\$0	\$3,825	\$0	\$0
	NADINA COMMUNITY FUTURES DEVELOPMEN	\$0	\$93,306	\$0	\$0
	NATIVE COURTWORKERS & COUNSELLING ASSN O	\$0	\$0	\$3,189	\$3,189
	NATIVE COURTWORKERS & COUNSELLING ASSOC.	\$0	\$4,615	\$0	\$0
	NISGA'A ECONOMIC ENTERPRISES INC.	\$5,342	\$0	\$0	\$0
	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$440	\$58,000	\$0	\$0
	NORTH COAST COMMUNITY SKILLS CENTRE	\$380,000	\$0	\$0	\$0
	NORTH PACIFIC CANNERY VILLAGE MUSEUM	\$0	\$11,416	\$8,882	\$8,882
	NORTH PACIFIC CANNERY VILLAGE MUSEUM SOC	\$4,824	\$0	\$0	\$0
	NORTHERN BC MUSEUM ASSOC	\$17,950	\$18,276	\$21,058	\$21,058
	NORTHWEST COMMUNITY COLLEGE	\$2,774	\$1,879	\$1,585	\$1,585

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	NORTHWEST COMMUNITY HEALTH SERVICES SOCI	\$2,468	\$2,255	\$0	\$0
	NORTHWEST TILE & MARBLE	\$1,435	\$7,565	\$0	\$0
	PARKS & RECREATION, CITY OF TERRACE	\$4,314	\$5,920	\$6,694	\$6,694
	PERFORMING ARTS CENTRE	\$0	\$3,456	\$0	\$0
	POLYGON FOREST SERVICES LTD	\$4,781	\$3,709	\$2,721	\$2,721
	PR. RUPERT CITY & REGIONAL ARCHIVES	\$2,312	\$0	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT AIRPORT SOCIETY	\$0	\$3,894	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT CITY & REGIONAL ARCHIVES	\$0	\$2,357	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT FELLOWSHIP BAPTIST CHURCH	\$0	\$3,160	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT FIRE MUSEUM SOCIETY	\$2,365	\$2,831	\$2,536	\$2,536
	PRINCE RUPERT GROWING SPACE SOCIETY	\$2,438	\$0	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT GROWING SPACE SOCIETY	\$0	\$0	\$2,125	\$2,125
	PRINCE RUPERT PENTECOSTAL TABERNACLE	\$0	\$0	\$2,529	\$2,529
	PRINCE RUPERT PENTECOSTAL TABERNACLE	\$3,093	\$0	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT PERFORMING ARTS CENTRE SOC	\$3,705	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	PRINCE RUPERT SALMONID ENHANCEMEN	\$8,818	\$0	\$0	\$0
	PRINCE RUPERT SALMONID ENHANCEMENT SOCIE	\$0	\$8,980	\$0	\$0
	QCI REG. RECREATION COMM.	\$8,232	\$4,364	\$10,218	\$10,218
	QUEEN CHARLOTTE ISLAND SKILLS CENTRE DEV	\$20,801	\$0	\$0	\$0
	QUEEN CHARLOTTE ISLANDS MUSEUMSOCIETY	\$0	\$6,111	\$7,773	\$7,773
	QUEEN CHARLOTTE/SKIDEGATE LANDING MNGT C	\$0	\$0	\$2,258	\$2,258
	R.J.A. FORESTRY LTD.	\$11,370	\$6,285	\$0	\$0
	RICHARDSON RANCH	\$1,600	\$1,760	\$0	\$0
	ROOSEVELT COMMUNITY SOCIETY	\$0	\$15,354	\$11,644	\$11,644
	ROOSEVELT SCHOOL	\$10,354	\$0	\$0	\$0
	SHADES HAIR SALON	\$0	\$2,361	\$0	\$0
	SIXTEEN-THIRTY-SEVEN COMMUNITY FUTURES C	\$0	\$4,439	\$0	\$0
	SKEENA VALLEY GOLF & COUNTRY CLUB	\$0	\$0	\$4,448	\$4,448
	SNOW VALLEY FORD SALES LTD.	\$1,282	\$0	\$0	\$0
	SOUTH MORESBY AIR CHARTERS LTD	\$570	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena

British Columbia

Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	ST JOHN AMBULANCE	\$0	\$2,768	\$0	\$0
	STEVE CULLIS APPRAISALS LTD	\$1,600	\$0	\$0	\$0
	STEWART CHAMBER OF COMMERCE	\$5,162	\$0	\$4,982	\$4,982
	STEWART HISTORICAL SOCIETY	\$2,444	\$0	\$0	\$0
	STEWART/HYDER CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$5,146	\$0	\$0
	STIKINE HEALTH CENTRE	\$2,082	\$0	\$0	\$0
	TAMITIK STATUS OF WOMEN ASSOC	\$0	\$2,213	\$0	\$0
	TERRACE & DISTRICT CHAMBER OF COMMERCE	\$4,076	\$3,897	\$6,339	\$6,339
	TERRACE CHILD DEVELOPMENT CENTRE	\$0	\$3,875	\$0	\$0
	TERRACE FIRST NATIONS COUNCIL OF WOMEN	\$0	\$2,779	\$0	\$0
	TERRACE LITTLE THEATRE SOC	\$10,525	\$8,105	\$0	\$0
	TERRACE LITTLE THEATRE SOCIETY	\$0	\$0	\$9,490	\$9,490
	TERRACE PENTECOSTAL ASSEMBLY	\$0	\$0	\$10,116	\$10,116
	TERRACE REGIONAL MUSEUM SOCIETY	\$0	\$8,045	\$0	\$0
	TERRACE REGIONAL MUSEUM SOCIETY	\$8,714	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TERRACE SALMONID ENHANCMENT SOCIETY	\$6,236	\$4,582	\$0	\$0
	TERRACE TOURISM COUNCIL	\$0	\$3,317	\$0	\$0
	TERRACE WOMEN'S RESOURCE CENTRE	\$0	\$4,701	\$0	\$0
	TERRACE WOMENS RESOURCE CENTRE	\$0	\$0	\$7,362	\$7,362
	THE CANADIAN NATIONAL INSTITUTE FOR THE	\$0	\$0	\$2,767	\$2,767
	THE DEASE LK AND TAHLTAN DIST CHAMBER OF	\$1,899	\$0	\$0	\$0
	THE EDGE YOUTH SOCIETY	\$0	\$0	\$80,000	\$80,000
	THE SALVATION ARMY	\$4,681	\$0	\$0	\$0
	THREE RIVERS RECYCLING SOCIETY	\$1,896	\$0	\$0	\$0
	TRIBAL RESOURCES INVESTMENT CORPORATION	\$0	\$2,377	\$0	\$0
	UPPER SKEENA COMMUNITY HEALTH COUNCIL	\$0	\$0	\$4,488	\$4,488
	UPPER SKEENA COUNSELLING & LEGAL ASISTAN	\$0	\$0	\$2,507	\$2,507
	UPPER SKEENA DEVELOPMENT CENTRE	\$0	\$0	\$4,461	\$4,461
	VILLAGE OF BURNS LAKE	\$3,795	\$984	\$0	\$0
	VILLAGE OF MASSET	\$3,511	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P22, Skeena  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	WILP SI SATXW SOCIETY COMMUNITY HEALING	\$0	\$0	\$2,215	\$2,215
	WILP SI'SATXW HOUSE OF PURIFICATI	\$0	\$2,768	\$0	\$0
	WRINCH MEMORIAL DOCTORS SERVICE	\$0	\$0	\$8,302	\$8,302
	WRINCH MEMORIAL DOCTORS SERVICES	\$0	\$8,296	\$0	\$0
	WRINCH MEMORIAL DOCTORS' SERVICES	\$8,144	\$0	\$0	\$0
		=====	=====	=====	=====
		\$10,778,006	\$11,966,017	\$8,812,274	\$11,755,785
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	CORNISH VOCATIONAL GROUP	\$0	\$1,615	\$0	\$0
	CREATIVE CONSULTING	\$0	\$0	\$182,557	\$322,647
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,239	\$0	\$0	\$0
	ISHTAR TRANSITION HOUSING SOCIETY	\$0	\$0	\$0	\$10,656
	JOSLIN & ASSOCIATES LTD.	\$278,806	\$430,109	\$311,866	\$426,518
	NEW DIRECTIONS VOCATIONAL TESTING & COUN	\$265,368	\$260,475	\$88,863	\$111,451
	PEACE ARCH COMMUNITY SERVICES	\$154,472	\$325,338	\$282,627	\$346,687
	SHAMROCK CONSULTING AND SERVICES INC	\$416,580	\$415,986	\$269,632	\$385,261
	STENBERG & ASSOCIATES	\$8,696	\$126,511	\$253,676	\$410,648
	STENBERG COLLEGE LTD.	\$332,362	\$355,629	\$368,408	\$418,182
	TANYA SWAREN MGMT TRNG.& CONSULTG./52522	\$0	\$103,333	\$116,279	\$163,299
	THE SALVATION ARMY	\$86,056	\$283,531	\$221,915	\$322,791
FeePAYERS Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$203,760	\$642,284	\$761,065	\$877,857

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	ELIZABETH FOUNDATION FOR THE ARTS	\$0	\$26,000	\$9,553	\$9,553
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$418,354	\$270,408	\$216,179	\$260,227
	LA FETE COLOMBIENNE DES ENFANTS	\$0	\$14,250	\$2,250	\$2,250
	PENINSULA ARTS FOUNDATION	\$0	\$0	\$39,879	\$58,466
	WHITE ROCK MUSEUM AND ARCHIVES	\$49,637	\$1,600	\$0	\$0
	WHITE ROCK PLAYERS CLUB	\$7,582	\$19,062	\$4,105	\$6,585
	WHITE ROCK/SOUTH SURREY CHAMBER OF COMME	\$35,185	\$33,869	\$24,437	\$31,851
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	A.E. CONCRETE PRECAST PRODUCTS LTD.	\$0	\$0	\$0	\$7,500
	BC HOT HOUSE FOODS INC	\$0	\$0	\$2,780	\$20,000
	CANAIR HOVERCRAFT INC	\$0	\$0	\$3,504	\$5,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	CLOVERDALE TRUSS CO LTD	\$0	\$5,316	\$6,312	\$6,312
	CMS CORNELL MANAGEMENT SERVICES LTD.	\$0	\$0	\$12,058	\$12,058
	CROSS CULTURAL COMMUNICATIONS INTERNATIO	\$0	\$0	\$24,963	\$24,963
	D.R. KINNIE & ASSOCIATES	\$5,033	\$0	\$0	\$0
	EASTLEIGH PERSONNEL	\$0	\$2,158	\$8,907	\$12,842
	FLEETWOOD SAUSAGE LTD.	\$0	\$2,865	\$3,579	\$7,135
	FREEDOM UN LIMITED DBA: SAJE	\$3,071	\$0	\$0	\$0
	ISHTAR TRANSITION HOUSING SOCIETY	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	J. JARVIS & ASSOCIATES	\$0	\$0	\$40,276	\$58,800
	KNIGHT TRAILER CO INC	\$319	\$22,060	\$0	\$0
	LANGLEY CHAMBER OF COMMERCE	\$91,277	\$0	\$0	\$10,000
	LANTEC INDUSTRIES INC.	\$0	\$4,099	\$14,849	\$23,401
	MPM ENGINEERING LTD	\$3,729	\$9,317	\$7,291	\$9,454
	NAHANNI MANUFACTURING LTD.	\$0	\$11,379	\$5,532	\$8,621

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ORCA SPECIALTY FOODS LTD.	\$0	\$0	\$0	\$7,500
	PACIFIC INJECTION MOLDING LTD	\$0	\$0	\$4,375	\$7,500
	THE SALVATION ARMY	\$5,137	\$0	\$0	\$0
	WHITE ROCK/SOUTH SURREY CHAMBER OF COMME	\$4,772	\$0	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	BLUFIN DISTRIBUTORS OF CANADA LTD.	\$0	\$3,688	\$0	\$0
	EDGELOW BUSINESS AGENCIES LTD	\$3,024	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$12,384	\$14,043	\$525	\$525
	HILLCREST DELI CAFE	\$0	\$0	\$637	\$637
	JOSLIN & ASSOCIATES LTD.	\$0	\$2,670	\$0	\$0
	L.A. PAPER CONVERTERS	\$0	\$0	\$1,692	\$1,692
	LANGLEY STEPPING STONE REHAB. SOCIETY	\$0	\$0	\$3,124	\$3,124
LIFE SKILLS TRAINING CENTRES	\$2,250	\$0	\$0	\$750	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	RENDEZVOUS NEIGHBOURHOOD PUB	\$0	\$0	\$0	\$1,223
	VISIONS FOR REHABILITATION	\$0	\$47,334	\$85,104	\$116,242
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$289,954	\$353,450
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$309,492	\$430,549	\$383,658	\$492,269
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ADVANCE CHEMICALS LTD.	\$0	\$0	\$3,256	\$3,900
	ADVANCED SOLUTIONS	\$5,184	\$0	\$7,288	\$10,500
	ALDERGROVE EQUIPMENT SERVICES	\$2,757	\$4,500	\$0	\$0
	ALLIN MECHANICAL SERVICES	\$0	\$0	\$4,063	\$10,556
	ALTEC DESIGN GROUP LTD	\$2,360	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ART TAYLOR DBA 480556 BC LTD	\$6,480	\$0	\$5,311	\$5,311
	AUTO TECH DIE AND MOULD	\$0	\$1,465	\$0	\$0
	BARAGAR DEMOGRAPHICS	\$580	\$5,225	\$0	\$0
	BENCHMARK PROPERTIES LTD	\$0	\$0	\$4,000	\$4,370
	BENLAN ENGINEERING LTD	\$0	\$0	\$4,902	\$10,316
	BOB NEWBROOK AND CO. INC	\$1,072	\$0	\$0	\$0
	BROOKSWOOD DENTURE CLINIC	\$8,456	\$6,217	\$0	\$0
	BROOKSWOOD PHYSIOTHERAPY CLINIC	\$3,689	\$2,409	\$0	\$0
	BUDGET CAR & TRUCK RENTAL	\$0	\$3,185	\$0	\$0
	BURNABY GAMBLERS TOURS LTD	\$0	\$0	\$1,068	\$3,152
	C.D.S. WAREHOUSE EQUIPMENT	\$0	\$3,412	\$0	\$0
	CARA INFORMATION SYSTEMS LTD.	\$0	\$5,453	\$1,743	\$1,743
	CARICA INCORPORATED	\$0	\$2,252	\$0	\$0
	CINNAMON CITY BAKERY CAFE	\$0	\$0	\$1,134	\$2,817
	CLASSIC BREWERS LTD.	\$4,121	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CLASSIC ESSENTIALS IN MOULDING INC.	\$0	\$0	\$2,907	\$4,800
	COAST MOUNTAIN DESIGNS LTD	\$0	\$5,924	\$0	\$0
	COLBECK ENTERPRISES LTD.	\$0	\$0	\$700	\$700
	COLUMBIA MANAGEMENT (SOFTWARE) CORP	\$0	\$1,838	\$3,720	\$3,720
	COMMERCIAL TRUCK AND TRAILER REPAIR	\$0	\$0	\$528	\$4,800
	COMPU PRINT GRAPHICS INC.	\$0	\$4,772	\$136	\$3,628
	CRYSALIS DENTAL STUDIO INC.	\$0	\$4,080	\$3,015	\$3,398
	DAVID PERKINS	\$2,080	\$0	\$0	\$0
	DEBBIE MOZEL DESIGN OPTICAL	\$64	\$4,610	\$0	\$0
	DERWENT EXTREME TECHNOLOGIES INC.	\$0	\$0	\$3,618	\$6,462
	DHS BUILDING PRODUCTS INC.	\$433	\$0	\$0	\$0
	DOWN T EARTH LANDSCAPING SERVICES	\$0	\$0	\$2,619	\$2,619
	E B I MANUFACTURING INC	\$0	\$0	\$5,608	\$5,608
	E E ENGRAVER'S EXPRESS INC.	\$0	\$0	\$880	\$3,410
	EASTLEIGH PERSONNEL	\$0	\$1,596	\$1,131	\$1,131

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ELAN SERVICES INC.	\$0	\$0	\$1,325	\$2,880
	EMBASSY PROPERTY SERVICES	\$2,979	\$63	\$0	\$0
	ENSURE FINANCIAL SERVICES INC	\$0	\$4,791	\$1,292	\$1,292
	EQUINOX FINANCIAL GROUP	\$0	\$0	\$2,500	\$3,000
	ERS EMERGENCY RESPONSE SYSTEMS INC	\$3,393	\$0	\$0	\$0
	EXPRESS COMPUTER SERVICE CENTRE	\$2,506	\$3,224	\$0	\$0
	FIRST CLASS CATERING AND CAFE	\$0	\$5,104	\$0	\$0
	FREEDOM FINANCIAL PLANNING	\$0	\$3,154	\$0	\$0
	FREEDOM UNLIMITED	\$3,432	\$0	\$0	\$0
	G A BELL AND ASSOCIATES LTD.	\$11,922	\$7,459	\$0	\$0
	GALLEON ENTERPRISES	\$0	\$0	\$0	\$3,584
	GAS MASTER INDUSTRIES	\$887	\$5,530	\$0	\$0
	GRAHAM NEALE ENGINEERING LTD.	\$0	\$0	\$1,985	\$3,188
	HEALTH CARE PUBLISHING GROUP MR. DAN FR	\$0	\$0	\$4,242	\$5,208
	HI-PERFORMANCE ENTERPRISES INC	\$0	\$601	\$5,405	\$5,405

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	INNOVATION 2000 COUNTERTOPS	\$0	\$1,440	\$0	\$0
	INTER-PRO DENTAL LAB LTD.	\$0	\$0	\$3,277	\$6,656
	INTERCONTINENTAL TRUCK BODY (BC) INC	\$0	\$156	\$4,144	\$4,144
	IT'S ABOUT TIME	\$3,053	\$1,440	\$0	\$0
	KEYLARGO JEWELLERY AND LOANS LTD.	\$4,946	\$0	\$0	\$0
	KING GEORGE NISSAN	\$4,895	\$0	\$0	\$0
	KLN KLEIN PRODUCT DEVELOPMENT INC.	\$12,288	\$0	\$0	\$0
	L.A. PAPER CONVERTERS	\$5,000	\$0	\$1,222	\$1,222
	LANGLEY AWNING CO. LTD.	\$0	\$0	\$2,286	\$3,510
	LANGLEY STEPPING STONE REHAB. SOCIETY	\$0	\$0	\$0	\$2,205
	LIFESTYLE GARDENING	\$396	\$2,345	\$0	\$0
	MADDOCK'S SYSTEEMS INC.	\$2,925	\$1,260	\$0	\$0
	MARCH & ASSOCIATES ENGINEERING LTD.	\$3,459	\$0	\$0	\$0
	MIDWAY MAZDA	\$0	\$0	\$468	\$4,320
	MONEY WATCH CONSULTANTS LTD.	\$3,963	\$540	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MOUNT OLIVE LUTHERAN CHURCH	\$0	\$0	\$0	\$3,478
	MPM ENGINEERING LTD	\$324	\$0	\$0	\$0
	N&L MACHINERY(BC)DIV OF N&L MACHINERY LA	\$0	\$6,580	\$0	\$0
	NEW LIGHT SERVICES	\$0	\$0	\$2,814	\$5,200
	NORSTAD PRODUCTS	\$395	\$0	\$0	\$0
	NORTH SURREY FUR TANNERY 1981 LTD	\$0	\$700	\$0	\$0
	P.O.S.H. TRAVEL & CRUISES LTD.	\$1,588	\$0	\$1,264	\$1,264
	PEACE ARCH PERFORMING ARTS ACADEMY	\$10,916	\$3,966	\$0	\$0
	PEOPLE'S DRUG MART #119	\$0	\$6,296	\$0	\$0
	PLANIT INDUSTRIES & RESEARCH LTD.	\$0	\$0	\$2,750	\$2,750
	PRESTON CHEVROLET OLDSMOBILE LTD	\$0	\$0	\$1,491	\$3,738
	PRUDENTIAL SUSSEX REALTY	\$0	\$0	\$2,590	\$4,732
	RECLAIMED WOODWORKS	\$0	\$1,540	\$5,704	\$5,704
	RYZEX REMARKETING INC	\$0	\$0	\$3,498	\$4,290
	S. SERINAS AND ASSOCIATES INC.	\$0	\$2,867	\$3,711	\$3,711

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SANDCASTLE TRAVEL	\$0	\$571	\$1,836	\$1,836
	SEA TO SKY MOTORSPORTS INC.	\$0	\$0	\$3,640	\$3,640
	SEAVIEW CHILD CARE CENTRE	\$429	\$2,691	\$0	\$0
	SELECT HORSE LOGGING	\$0	\$400	\$0	\$0
	STRIDES PEDORTHICS INC.	\$0	\$7,704	\$192	\$192
	SUNNY SIDE ESSO SERVICE CENTRE	\$4,271	\$4,517	\$0	\$0
	SUNWOOD KITCHENS	\$252	\$6,768	\$0	\$0
	T.G.A.A. THE GERMAN ADVERTISING ADVANTAG	\$2,503	\$0	\$0	\$0
	TAYLORWOOD AUTOMOTIVE	\$0	\$0	\$3,210	\$3,870
	THE JET FACTORY OF CANADA LTD.	\$3,424	\$0	\$0	\$0
	THE TECH SHOP	\$0	\$245	\$4,276	\$4,276
	THERMO TECH TECHNOLOGIES INC	\$0	\$1,584	\$0	\$0
	TWISTED STEEL	\$0	\$0	\$2,640	\$2,640
	TWO MOONS AND A WRINKLE	\$330	\$703	\$0	\$0
	VALLEY GARDEN CENTRE	\$0	\$1,085	\$642	\$642

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	VILLAGE TRAVEL & CRUISES INC.	\$734	\$0	\$0	\$0
	VISSCHER'S TRAVEL & CRUISE LTD	\$0	\$0	\$1,383	\$3,800
	WHITE ROCK HUSKY	\$2,260	\$0	\$0	\$0
	WHITECLIFF	\$0	\$0	\$2,291	\$2,291
	WILLOWBROOK SHOPPING CENTRE	\$0	\$5,040	\$0	\$0
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$290,973	\$58,070	\$1,695	\$1,695
	CANADIAN INVESTIGATION ACADEMY	\$1,150	\$2,100	\$0	\$0
	CANADIAN PICTURE FRAMERS SCHOOL	\$1,284	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,059,743	\$1,015,969	\$101,186	\$101,170
	HAIR EDUCATION CENTRE, THE	\$3,777	\$0	\$0	\$0
	JOSLIN & ASSOCIATES LTD.	\$487,085	\$121,540	\$0	\$0
	KDR ENGINEERING CONSULTANTS	\$482	\$0	\$0	\$0
LANGLEY BEAUTY ACADEMY INC	\$0	\$4,670	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	LIFE SKILLS TRAINING CENTRES	\$17,900	\$18,175	\$0	\$0
	LIFESKILLS TRAINING CENTRES (CANADA) LTD	\$5,400	\$0	\$0	\$0
	NEW DIRECTIONS VOCATIONAL TESTING & COUN	\$142,459	\$70,228	\$0	\$0
	OPERATOR'S TRAINING SCHOOL	\$51,173	\$16,947	\$0	\$0
	STENBERG & ASSOCIATES	\$332,869	\$226,117	\$15,000	\$15,000
	STENBERG COLLEGE LTD.	\$277,730	\$209,667	\$14,992	\$14,992
	THE HAIR ART ACADEMY	\$3,000	\$20,926	\$0	\$0
	VALLEY FIRST AID TRAINING LTD	\$595	\$0	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$168,406	\$178,584	\$48,807	\$57,979
Youth Jeunesse	1ST CHOICE HARDWOOD FLOORS	\$0	\$0	\$6,452	\$6,452
	ADVANCED SOLUTIONS	\$5,086	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ALL ABOUT PET CLINIC	\$2,300	\$3,437	\$4,010	\$4,010
	ALZHEIMER SOCIETY OF B.C.	\$7,618	\$2,490	\$5,532	\$5,532
	ARDINBHE KENNELS	\$5,047	\$3,873	\$2,157	\$2,157
	B C WILDLIFE FEDERATION	\$0	\$2,373	\$3,046	\$3,046
	BEAUTY AND THE BEST	\$600	\$0	\$0	\$0
	BIG BROTHERS & SISTERS OF LANGLEY	\$4,080	\$2,214	\$0	\$0
	BIG BROTHERS OF BC & AFFILIATED BIG SIST	\$4,667	\$0	\$0	\$0
	BUDGET CAR & TRUCK RENTAL	\$0	\$3,508	\$0	\$0
	CAMP KWOMAIS	\$13,739	\$15,315	\$13,315	\$13,315
	CAMP TULAHEAD SOCIETY	\$0	\$0	\$4,068	\$4,068
	CAN WELD FABRICATION LTD	\$0	\$3,392	\$288	\$288
	CANADIAN CANCER SOCIETY	\$0	\$2,326	\$1,381	\$1,381
	CARA INFORMATION SYSTEMS LTD.	\$0	\$4,800	\$0	\$0
	CHRISTIAN LIFE ASSEMBLY	\$2,714	\$4,704	\$17,717	\$17,717
	CHURCH OF THE NAZARENE	\$0	\$0	\$1,897	\$1,897

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CITY OF LANGLEY PARKS & RECREATION DEPAR	\$1,936	\$1,190	\$2,591	\$2,591
	CITY OF WHITE ROCK	\$0	\$0	\$11,879	\$11,879
	COAST MOUNTAIN DESIGNS LTD	\$0	\$0	\$1,856	\$1,856
	COASTLINE TRANSMISSION LTD	\$0	\$0	\$2,862	\$3,510
	COMMUNITY ARTS COUNCIL OF WHITE ROCK AND	\$15,565	\$9,545	\$9,514	\$9,514
	CONFETTI, CREATIVE CELEBRATIONS LTD	\$1,313	\$1,378	\$1,591	\$1,591
	CRESCENT BEACH COMMUNITY SERVICES	\$38,643	\$43,350	\$36,661	\$36,661
	CRESCENT BEACH PROPERTY OWNERS' ASSOCIAT	\$18,311	\$20,511	\$0	\$0
	CRESCENT HOUSING SOCIETY	\$4,118	\$3,077	\$3,288	\$3,288
	DE DUTCH PANNEKOEK HOUSE	\$800	\$0	\$0	\$0
	DERWENT EXTREME TECHNOLOGIES INC.	\$0	\$0	\$0	\$2,112
	DETAILS GRAPHIC SERVICES	\$3,331	\$1,833	\$499	\$499
	DOCK'S FISH & CHIPS	\$0	\$0	\$1,289	\$1,289
	DOLLAR MART AND GIFT CENTER LTD.	\$0	\$0	\$0	\$2,957
	DR J CRAIG HARDING OPTOMETRIC CORP	\$1,500	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	DR. BOB'S AUTO EMPORIUM LTD.	\$0	\$4,284	\$0	\$0
	DUCKS UNLIMITED CANADA	\$4,604	\$4,155	\$3,859	\$3,859
	ENDLESS PASTABILITIES	\$0	\$0	\$530	\$2,840
	EVANGELICAL FREE CHURCH OF CANADA	\$0	\$0	\$1,778	\$1,778
	EVANGELICAL FREE CHURCH OF CANADA MISSIO	\$4,655	\$3,160	\$1,896	\$1,896
	EXPRESS COMPUTER SERVICE CENTRE	\$0	\$809	\$0	\$0
	FARSHA FARM AND RANCH SAFETY & HEALTH A	\$0	\$0	\$3,562	\$3,562
	FOCUS FOUNDATION OF BC	\$8,882	\$11,599	\$9,303	\$9,303
	FRASER SPAFFORD RICCI ART & ARCHIVAL CON	\$0	\$0	\$1,745	\$1,745
	FRASER VALLEY EMERGENCY VETERINARY SERVI	\$0	\$1,718	\$2,005	\$2,005
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$5,500	\$0	\$0	\$0
	G A BELL AND ASSOCIATES LTD.	\$3,720	\$0	\$0	\$0
	GRAHAM NEALE ENGINEERING LTD.	\$0	\$300	\$1,950	\$1,950
	GREAT CANADIAN BAGEL	\$0	\$1,830	\$0	\$0
	HALLMARK CARPETS	\$1,933	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	HANCOCK HOUSE PUBLISHERS LTD.	\$710	\$3,032	\$1,516	\$1,516
	HAPPY LIFE CENTRE	\$2,485	\$3,065	\$0	\$0
	HAZELMERE GOLF & TENNIS CLUB LTD	\$0	\$0	\$1,162	\$1,162
	HORSE POWER PRODUCTS LTD.	\$0	\$0	\$2,310	\$3,150
	HOT ROD CAFE PRIME RIB HOUSE	\$0	\$1,915	\$1,668	\$1,668
	ISHTAR TRANSITION HOUSING SOCIETY	\$11,129	\$5,061	\$9,483	\$9,483
	KEYSTONE WILDLIFE RESEARCH	\$4,388	\$0	\$0	\$0
	LA FETE COLOMBIENNE DES ENFANTS	\$0	\$6,307	\$6,164	\$6,164
	LANGLEY ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING	\$4,651	\$10,637	\$0	\$0
	LANGLEY CHAMBER OF COMMERCE	\$2,793	\$3,096	\$3,158	\$3,158
	LANGLEY COMMUNITY MUSIC SCHOOL SOCIETY	\$2,176	\$2,216	\$5,538	\$5,538
	LANGLEY EVANGELICAL FREE CHURCH	\$10,485	\$9,477	\$9,354	\$9,354
	LANGLEY FAMILY SERVICES	\$4,799	\$1,661	\$2,212	\$2,212
	LANGLEY LEGAL ASSISTANCE CENTRE SOCIETY	\$3,862	\$3,315	\$3,867	\$3,867
	LANGLEY LODGE	\$15,561	\$14,460	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	LANGLEY MEALS ON WHEELS SERVICES SOCIETY	\$3,263	\$0	\$2,848	\$2,848
	LANGLEY SENIOR RESOURCES SOCIETY	\$10,629	\$6,666	\$12,547	\$12,547
	LANGLEY SPECIAL CARE HOMES SOCIETY	\$0	\$0	\$17,256	\$17,256
	LANGLEY STEPPING STONE REHAB. SOCIETY	\$6,528	\$5,069	\$6,832	\$6,832
	MS. DAPHNE CANT	\$20,246	\$2,042	\$0	\$0
	NORTHWEST BAPTIST THEOLOGICAL COLLEGE	\$0	\$4,296	\$3,321	\$3,321
	NORWEST INDUSTRIES LTD	\$951	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC INJECTION MOLDING LTD	\$0	\$0	\$3,114	\$3,510
	PEACE ARCH COMMUNITY SERVICES	\$248,935	\$223,645	\$189,533	\$219,949
	PEACE ARCH FELLOWSHIP MENONITE BRETHERN	\$4,061	\$0	\$0	\$0
	PEACE ARCH HOSPITAL FOUNDATION	\$8,191	\$9,005	\$1,562	\$1,562
	PEACE PORTAL ALLIANCE CHURCH	\$0	\$3,160	\$0	\$0
	RAD BRAD'S SURF N TURF WEAR INC	\$0	\$1,180	\$1,396	\$1,396
	RAF'S HIDEAWAY	\$2,733	\$1,862	\$1,862	\$1,862
	SABEAN PAINTING	\$0	\$6,015	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SEAVIEW CHILD CARE CENTRE	\$2,475	\$0	\$0	\$0
	SEAVIEW PENTECOSTAL ASSEMBLY	\$8,677	\$4,425	\$4,056	\$4,056
	SEMIAHMOO HOUSE SOCIETY	\$27,798	\$18,420	\$16,164	\$16,164
	SENIOR SUPPORT SERVICES	\$4,980	\$3,331	\$3,314	\$3,314
	SMITH PLYWOODS LTD.	\$2,024	\$1,244	\$0	\$0
	SOFTBALL BC	\$13,712	\$7,618	\$6,350	\$6,350
	STEEL HEAD BUSINESS	\$0	\$3,273	\$1,854	\$1,854
	STEELS INDUSTRIAL PRODUCTS LTD	\$0	\$573	\$0	\$0
	STENBERG & ASSOCIATES	\$102,233	\$131,703	\$20,847	\$20,847
	STEVEN THOMAS CONSTRUCTION LTD.	\$1,600	\$0	\$0	\$0
	SUGAR SHACK COFFEE HOUSE INC	\$0	\$0	\$463	\$463
	SUNBEST PRODUCE LTD	\$0	\$0	\$13,472	\$13,472
	SUPERFEET CANADA INC.	\$3,040	\$0	\$0	\$0
	SURREY YOUTH INTERVENTION PROGRAM	\$0	\$4,144	\$2,774	\$2,774
	TAG CONSTRUCTION LIMITED	\$0	\$1,319	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TAKUMA LANDSCAPING & MAINTENANCE SERVICE	\$1,844	\$0	\$0	\$0
	THE CORPORATION OF THE CITY OF WHITE ROC	\$12,180	\$11,254	\$0	\$0
	THE JOLLY ROGER	\$963	\$0	\$0	\$0
	THE SURREY SAILING CLUB	\$0	\$0	\$2,092	\$2,092
	VILLAGE TRAVEL & CRUISES INC.	\$764	\$0	\$0	\$0
	WEDGEWOOD INDUSTRIES INC	\$0	\$2,187	\$0	\$0
	WHITE ROCK AMATEUR SWIMMING ASSOCIATION	\$3,284	\$8,942	\$7,232	\$7,232
	WHITE ROCK BAPTIST CHURCH	\$5,413	\$5,351	\$0	\$0
	WHITE ROCK COME SHARE SOCIETY	\$8,344	\$0	\$0	\$0
	WHITE ROCK FOURSQUARE CHURCH	\$4,873	\$3,287	\$3,288	\$3,288
	WHITE ROCK MUSEUM AND ARCHIVES	\$15,798	\$10,818	\$10,711	\$10,711
	WHITE ROCK/SOUTH SURREY CHAMBER OF COMME	\$8,698	\$10,046	\$8,851	\$8,851
	YMCA OF GREATER VANCOUVER - SURREY	\$56,342	\$39,700	\$0	\$0
	YOUNG LIFE OF CANADA	\$0	\$0	\$7,194	\$7,194

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P23, South Surrey White Rock Langley  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
		=====	=====	=====	=====
		\$6,487,636	\$6,712,761	\$4,917,682	\$6,337,937
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Employment Assistance Aide à l'emploi	AWARE SOCIETY	\$1,052,907	\$1,710,386	\$970,441	\$1,316,206
	CAREER CONNECTIONS TRAINING CENTRE INC	\$420,707	\$685,365	\$641,926	\$892,794
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$21,900	\$0	\$0	\$0
	KWANTLEN UNIVERSITY COLLEGE	\$81,394	\$88,926	\$41,318	\$56,942
	KWANTLEN UNIVERSITY/COLLEGE	\$5,194	\$0	\$0	\$0
	NEW ACCENT WINDOW FASHION	\$0	\$0	\$0	\$2,880
	PACIFIC INITIATIVES	\$116,113	\$401,657	\$324,589	\$412,533
	PHOENIX DRUG & ALCOHOL RECOVERY & EDUCAT	\$266,715	\$327,622	\$288,734	\$355,481
	PROGRESSIVE INTERCULTURAL COMMUNITY SERV	\$616,478	\$1,236,315	\$970,278	\$1,296,059
	S.U.C.C.E.S.S.	\$0	\$109,917	\$179,126	\$248,618
	SHAP COUNSELLING & CONSULTING INC	\$835,156	\$1,026,967	\$940,385	\$1,202,184
	SURREY DELTA IMMIGRANT SERVICES SOCIETY	\$392,508	\$467,002	\$370,798	\$494,015
	TRI-LOCAL WOODWORKERS EMPLOYMENT SOCIETY	\$0	\$74,733	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$524,547	\$1,908,397	\$2,228,142	\$2,213,670
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	B.C. CONSERVATION FOUNDATION	\$0	\$18,007	\$0	\$0
	BERRETTONI AND ASSOCIATES	\$0	\$234,106	\$41,482	\$41,482
	CITY OF SURREY	\$80,500	\$26,938	\$29,500	\$35,000
	CITY OF SURREY FIRE SERVICE	\$0	\$0	\$224,234	\$300,000
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$485,347	\$413,415	\$265,673	\$377,570
	KWANTLEN UNIVERSITY COLLEGE	\$0	\$3,600	\$0	\$0
	NEWTON COMMUNITY POLICE STATION	\$0	\$98,841	\$0	\$0
	PACIFIC INITIATIVES	\$116,998	\$82,768	\$146,528	\$177,186

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	A.J. LEISURE GROUP	\$2,025	\$18,584	\$0	\$0
	AGGRESSIVE TUBE BENDING	\$0	\$0	\$2,276	\$7,500
	ALLIANCE WOODCRAFT MANUFACTURING INC.	\$0	\$0	\$6,672	\$7,500
	ARTEX FABRICATORS LTD	\$0	\$0	\$5,296	\$7,500
	ASTROGRAPHICS INDUSTRIES LTD.	\$6,658	\$0	\$0	\$0
	B.C. NURSERY TRADES ASSOCIATION	\$0	\$10,650	\$0	\$0
	BREWERY CREEK FURNITURE CO LTD	\$0	\$0	\$912	\$5,000
	BUSINESS & EMPLOYMENT ACTION COUNCIL OF	\$2,644	\$5,084	\$0	\$0
	CANADIAN PLASTICS INDUSTRY ASSOCIATION -	\$0	\$7,500	\$0	\$500
	CAREER CONNECTIONS TRAINING CENTRE INC	\$6,300	\$69,299	\$19,451	\$19,451
	CASTELO BAKERY LTD.	\$575	\$3,729	\$5,695	\$5,695
	CITY OF SURREY	\$0	\$8,100	\$900	\$900
	ELITE PRODUCTS WHOLESALE LTD	\$3,173	\$0	\$0	\$0
	ELLERY MANUFACTURING LTD	\$0	\$0	\$865	\$5,000

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	FASTIK LABEL & SUPPLY	\$0	\$0	\$6,886	\$8,000
	HIGHLAND FOUNDRY LTD	\$0	\$0	\$0	\$5,000
	HOSPITALITY INDUSTRY EDUCATION ADVISORY	\$105,600	\$138,280	\$5,543	\$34,797
	I'ANCO PRODUCTS LTD	\$0	\$0	\$0	\$5,000
	INTERNATIONAL TENTNOLOGY CO.	\$8,830	\$9,550	\$6,145	\$6,145
	KOBELT MANUFACTURING COMPANY LIMITED	\$0	\$4,546	\$2,447	\$5,454
	O C L INDUSTRIAL MATERIALS LTD	\$5,123	\$9,714	\$0	\$0
	PACIFIC INITIATIVES	\$0	\$19,798	\$0	\$0
	PIRELLI CABLES AND SYSTEMS	\$0	\$7,483	\$1,442	\$17,517
	PRECIX	\$0	\$10,442	\$4,360	\$4,360
	PRIDE BEVERAGES	\$2,579	\$1,866	\$0	\$0
	PROGRESSIVE INTERCULTURAL COMMUNITY SERV	\$0	\$0	\$44,185	\$67,635
	RESTWELL MATTRESS COMPANY LTD.	\$2,834	\$527	\$0	\$0
	RIMEX SUPPLY LTD	\$0	\$9,998	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ROUTOTECH MANUFACTURING LTD	\$0	\$0	\$1,025	\$5,000
	SHARP-RITE TECHNOLOGIES LTD	\$0	\$0	\$15,161	\$20,000
	SICOM INDUSTRIES LTD	\$4,641	\$358	\$0	\$0
	SILENT WITNESS ENTERPRISES LTD	\$0	\$0	\$2,172	\$15,000
	SURREY METRO SAVINGS	\$0	\$4,839	\$3,017	\$4,161
Opportunities Fund Fonds d'intégration	AAA EASYPARK DRIVING ACADEMY INC.	\$2,922	\$0	\$0	\$0
	ALDER AUTO PARTS LTD	\$0	\$0	\$0	\$2,576
	AM BUILDING MAINTENANCE LTD	\$0	\$648	\$4,032	\$4,032
	AWARE SOCIETY	\$19,648	\$6,279	\$0	\$0
	BUNSMaster BAKERY LTD	\$0	\$0	\$0	\$6,290
	BUY LOW FOODS LTD	\$0	\$0	\$1,094	\$1,094
	CEREBRAL PALSY SPORTS ASSOCIATION OF BC	\$0	\$0	\$956	\$4,144

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Opportunities Fund Fonds d'intégration	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$3,250	\$6,500
	KWANTLEN UNIVERSITY/COLLEGE	\$1,680	\$0	\$0	\$0
	NE NETWORK ENGINEERS INC	\$0	\$3,840	\$0	\$0
	PANTHER SLING & RIGGING LTD.	\$0	\$0	\$1,024	\$3,840
	QUALITY INN	\$0	\$0	\$1,058	\$1,058
	RAY'S APPLICANCE SERVICE CENTRE LTD.	\$0	\$0	\$1,360	\$4,350
	REPS REAL ESTATE PROMOTIONAL SERVICES	\$0	\$0	\$2,646	\$4,749
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$591,783	\$735,101
	KWANTLEN ENTERPRISES LTD.	\$0	\$0	\$0	\$4,208
	SEAWARD SALES & LEASING	\$0	\$0	\$4,275	\$7,628
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$406,660	\$647,715	\$436,371	\$605,422

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	KWANTLEN UNIVERSITY COLLEGE	\$129,950	\$122,027	\$13,440	\$103,105
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	A CANADIAN AUTOBODY & PAINT LTD.	\$0	\$0	\$5,040	\$6,552
	AAA EASYPARK DRIVING ACADEMY INC.	\$5,089	\$0	\$0	\$0
	AAJ MAGAZINE	\$0	\$0	\$2,076	\$2,076
	ACE DOORS LTD.	\$0	\$1,008	\$3,168	\$11,124
	ACME VISIBLE FILING SYSTEMS INC.	\$6,809	\$221	\$0	\$0
	ADLER FOREST PRODUCTS LTD	\$0	\$2,736	\$1,332	\$1,332
	ALLEGRA PRINT AND IMAGING	\$1,824	\$1,986	\$0	\$0
	ALLIANCE WOODCRAFT MANUFACTURING INC.	\$0	\$7,683	\$15,523	\$17,845
	ALPHA NEON LTD	\$3,492	\$2,598	\$0	\$0
	ALPINE AUTO BODY LTD.	\$376	\$0	\$0	\$0
	AM BUILDING MAINTENANCE LTD	\$0	\$5,200	\$0	\$0
	AMIRALI MOHAMEDALI PERSONAL LAW CORPORAT	\$0	\$3,000	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ANALYTIC SYSTEMS WARE (1993) LTD	\$5,142	\$0	\$0	\$0
	APPLIED CHEMICAL TECHNOLOGIES	\$0	\$4,680	\$0	\$0
	ARBOR AUTOMATIC GATE SYSTEMS	\$0	\$1,299	\$0	\$0
	ATLAS ANCHOR SYSTEMS (BC) LTD.	\$9,000	\$0	\$0	\$0
	AWARE SOCIETY	\$30,632	\$178,972	\$184,188	\$369,544
	B E P ENGINEERING SERVICES (1997) LTD	\$4,176	\$4,458	\$0	\$0
	BANDIERA COLLISION	\$1,590	\$0	\$0	\$0
	BASANT MOTORS LTD	\$0	\$2,721	\$1,386	\$1,386
	BATTISTONI DENTURE CLINIC	\$0	\$5,688	\$0	\$0
	BC SIGN ART INC.	\$227	\$4,337	\$6,117	\$7,344
	BEACH BASKET GIFTWARE INC	\$0	\$0	\$0	\$3,060
	BEST AUTOMOTIVE LTD	\$870	\$0	\$0	\$0
	BILL THE HANDYMAN	\$1,230	\$0	\$0	\$0
	BOOMER PROMOTIONS	\$960	\$438	\$0	\$0
	CAN-AM HOTEL FURNISHINGS LTD	\$0	\$0	\$576	\$576

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CANADIAN ALUMINUM WINDOWS LTD	\$0	\$0	\$2,268	\$4,212
	CANADIAN CIRCUITS INC	\$0	\$2,923	\$0	\$0
	CASH CONVERTERS	\$0	\$3,279	\$0	\$0
	CASTELO BAKERY LTD.	\$0	\$3,731	\$0	\$0
	CEREBRAL PALSY SPORTS ASSOCIATION OF BC	\$1,564	\$5,325	\$0	\$0
	CHARGER ENGINEERING LTD.	\$5,418	\$0	\$0	\$0
	CHRISTOPHERSON ELECTRIC GROUP INC.	\$0	\$0	\$7,006	\$7,006
	CITY OF SURREY COMMUNICATIONS & PUBLIC A	\$0	\$0	\$0	\$3,715
	CLOVER HOUSE INC	\$0	\$8,562	\$1,008	\$1,008
	COASTAL IRRIGATION SERVICES	\$0	\$920	\$4,268	\$4,268
	COBRA ELECTRIC	\$0	\$0	\$5,299	\$5,299
	COLUMBIA COPY CENTRE	\$4,685	\$0	\$0	\$0
	COMPANY LYNX BUSINESS SERVICES INC.	\$924	\$4,977	\$0	\$0
	COMPUTER LIFEGUARD	\$0	\$5,024	\$0	\$0
	COMPUTER RENAISSANCE	\$0	\$1,870	\$4,348	\$4,348

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	COMPUWORLD ASSOCIATES LTD.	\$0	\$0	\$2,286	\$5,400
	CREATIVE INSIGNIA LTD	\$0	\$0	\$4,349	\$4,349
	DELTA CONTROLS INC.	\$5,488	\$3,718	\$1,763	\$3,900
	DENOVAN T. HILL LAW CORPORATION	\$0	\$6,350	\$0	\$0
	DHALIWAL OLIVER WONG PROFESSIONAL LAND	\$0	\$0	\$2,891	\$7,280
	DISTINCTIVE FLORAL WHOLESALE LTD.	\$0	\$4,245	\$0	\$0
	DOBNEY FOUNDRY LTD	\$2,104	\$0	\$0	\$0
	DOORPRO	\$10,900	\$0	\$0	\$0
	DR CECILIA NG INC	\$4,840	\$0	\$0	\$0
	DR. A.R.BOYCO OPTOMETRIC CORP.	\$0	\$0	\$1,120	\$1,120
	DR. ALAUDIN MANJI	\$288	\$3,426	\$0	\$0
	DR. CHRIS GILMORE	\$0	\$0	\$3,311	\$4,914
	DR. RAJVINDAR SINGH SIDHU INC (DENTIST)	\$0	\$7,628	\$0	\$0
	DURA FLOW PRODUCTS INC	\$0	\$10,229	\$2,376	\$2,376
	DYNASTY KITCHEN	\$0	\$3,097	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ELRICH TIRE LTD	\$0	\$0	\$1,557	\$1,557
	ENERGRATED SYSTEMS LTD	\$0	\$5,092	\$0	\$0
	ENERPOWER RESOURCES INC	\$1,120	\$0	\$0	\$0
	ESSENTIAL AUTO COLLISION LTD	\$0	\$1,824	\$2,332	\$2,332
	EURO TECH KITCHENS	\$4,576	\$0	\$0	\$0
	FAIOLA FABRICATING	\$0	\$224	\$0	\$0
	FASTIK LABEL & SUPPLY	\$0	\$3,846	\$2,529	\$2,529
	FASTSIGNS	\$6,726	\$4,788	\$0	\$0
	FIRST CITY GOURMET	\$0	\$0	\$0	\$2,696
	FLEETWOOD BOTTLE DEPOT	\$0	\$2,071	\$0	\$0
	FLEXTech INDUSTRIES INC.	\$0	\$562	\$5,084	\$5,084
	FLUID-TECH HYDRAULICS LTD	\$0	\$7,622	\$0	\$0
	FOOTSTEPS TO FREEDOM CONSULTING SERVICES	\$7,552	\$0	\$0	\$0
	FOUR SEASONS WINDOW FILMS INC	\$0	\$4,720	\$0	\$0
	FRASER MACHINERY LTD.	\$2,995	\$0	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	FRUITICANA FRUIT AND VEGETABLES	\$0	\$6,522	\$448	\$2,998
	FULLER'S PAINTING	\$3,562	\$0	\$0	\$0
	G R AND SONS	\$7,567	\$2,240	\$0	\$0
	HALL LABORATORIES LTD.	\$2,880	\$0	\$0	\$0
	HI-DESIGN DOORS LTD	\$0	\$2,945	\$0	\$0
	HOLLAND LANDSCAPERS	\$1,680	\$0	\$0	\$0
	HOLMWORKS KITHCEN & COUNTER TOPS	\$0	\$1,105	\$0	\$0
	INDO-CANADIAN FAMILY TREATMENT CLINIC	\$0	\$0	\$9,703	\$13,840
	INSIGHT FOR LIVING MINISTRIES	\$3,462	\$7,038	\$0	\$0
	INTECH ENGINEERING LTD	\$4,356	\$0	\$0	\$0
	INVESTORS GROUP	\$3,392	\$0	\$0	\$0
	J.I.T. INTERNATIONAL FREIGHT INC.	\$0	\$0	\$4,740	\$5,502
	KAM AUTO REPAIR	\$0	\$0	\$2,520	\$5,200
	KARICE ENTERPRISES LTD	\$0	\$929	\$0	\$0
	KATIES POODLE VILLA	\$0	\$765	\$1,149	\$3,612

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	KEVIN'S AUTO CLINIC	\$0	\$300	\$0	\$0
	KEY INNOVATIONS	\$0	\$0	\$2,250	\$3,900
	LANGLEY NISSAN	\$2,577	\$0	\$0	\$0
	LINK PROJECT MANAGEMENT LTD.	\$6,909	\$163	\$0	\$0
	MAINLAND ENGINEERING CORP	\$0	\$2,508	\$0	\$0
	MAPLE VALLEY TRAVEL	\$0	\$3,298	\$1,067	\$1,067
	MAXIMUM LOCK AND SECURITY LTD.	\$3,649	\$853	\$0	\$0
	MEDICHAIR VANCOUVER	\$598	\$0	\$0	\$0
	MEDITERRANEAN FOOD SUPPLY	\$0	\$0	\$1,313	\$1,313
	MINISTER TONY DALE CORPORATION SOLE	\$0	\$0	\$810	\$810
	MOBEN MOTOR CLINIC LTD	\$0	\$3,984	\$8,376	\$10,056
	MONTEBELLO JEWELLERS INCORPORATED	\$480	\$0	\$0	\$0
	MR SNACK	\$10,330	\$2,119	\$0	\$0
	N.A.T.S. NURSERY LTD	\$530	\$0	\$0	\$0
	NATIONAL AIR TECHNOLOGIES	\$0	\$3,043	\$1,097	\$1,097

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	NEW ACCENT WINDOW FASHION	\$2,070	\$0	\$5,693	\$9,185
	NEW DELHI RESTAURANT	\$1,190	\$1,532	\$0	\$0
	NEW WORLD SCREEN PRINTING LTD.	\$0	\$720	\$324	\$324
	NORDENT EQUIPMENT LTD	\$0	\$0	\$5,100	\$5,100
	NORTH STAR PATROL	\$0	\$281	\$2,263	\$2,263
	NORTHWIND HEATING LTD	\$384	\$3,674	\$0	\$0
	NURMOHAMED & ASSOCIATES INC	\$0	\$0	\$1,970	\$3,840
	OK TIRE & AUTO SERVICE	\$0	\$5,025	\$307	\$307
	OLD SURREY RESTAURANT	\$0	\$232	\$2,243	\$2,243
	OTO HEARING PRODUCTS LTD.	\$0	\$120	\$2,280	\$5,200
	OVERSEAS AUTOBODY 1989 INC	\$0	\$2,206	\$1,715	\$1,715
	PACIFIC FUND RAISING LIMITED	\$0	\$6,890	\$0	\$0
	PACIFIC GROUP - PBS DOORS	\$0	\$0	\$3,543	\$3,543
	PACIFIC INITIATIVES	\$0	\$0	\$6,400	\$6,400
	PANTHER SLING & RIGGING LTD.	\$5,812	\$5,832	\$4,940	\$4,940

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	PDI FOOD EQUIPMENT	\$0	\$0	\$0	\$4,680
	PERFECT AUTO REPAIRS	\$0	\$320	\$5,480	\$5,480
	PHIL'S FORKLIFT SERVICE	\$1,432	\$0	\$0	\$0
	POPULAR FURNITURE MFG LTD	\$0	\$0	\$3,467	\$3,467
	PRIORITY DOOR SERVICE	\$0	\$0	\$4,290	\$4,290
	PRO SOUND & STAGE LIGHTING LTD.	\$0	\$4,600	\$0	\$0
	PROGRESSIVE INTERCULTURAL COMMUNITY SERV	\$0	\$69,004	\$81,000	\$134,479
	PROTONICS CHEMICAL CORPORATION	\$5,200	\$0	\$0	\$0
	PSI - PIPELINE SUPPLY INTERNATIONAL INC.	\$0	\$0	\$4,320	\$5,184
	PUNJABI PROFILE TV	\$0	\$4,276	\$0	\$0
	R & B TRUCK REPAIR INC	\$0	\$0	\$3,561	\$3,561
	R & S ADVANCED TECHNICAL SERVICES	\$0	\$2,400	\$0	\$0
	R.A. LANG, CGA INC.	\$6,605	\$0	\$0	\$0
	RACKS UNLIMITED INC.	\$4,992	\$0	\$0	\$0
	RANGEELA DANCE SCHOOL LTD.	\$1,083	\$3,616	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	RAYCOR ELECTRIC LTD	\$0	\$2,719	\$320	\$320
	READER DAVIS FLOORS	\$0	\$0	\$0	\$3,900
	RED ROSE WHOLESALE FURNITURE LTD.	\$0	\$461	\$0	\$0
	RIDER COMPUTER SERVICES LTD.	\$0	\$0	\$480	\$3,700
	RJ RADIATORS LTD	\$0	\$0	\$2,311	\$4,360
	RODEO PAWNBROKERS	\$0	\$1,849	\$0	\$0
	SCHOOL DISTRICT 36 (SURREY)	\$0	\$2,998	\$0	\$0
	SEAWARD SALES & LEASING	\$0	\$0	\$2,347	\$3,260
	SEGUSINO CANADA	\$1,339	\$0	\$0	\$0
	SHAHNAZ RAHIMTULA	\$1,859	\$3,120	\$0	\$0
	SHINE A BLIND	\$0	\$5,044	\$0	\$0
	SHOP EASY	\$1,236	\$0	\$0	\$0
	SICOTTE & ASSOCIATES	\$0	\$5,713	\$0	\$0
	SIMPLEX DESIGN	\$0	\$10,244	\$0	\$0
	SOUTH COAST SIGNS LTD	\$4,680	\$520	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SPORTS TRAVEL CANADA INC.	\$3,326	\$2,015	\$0	\$0
	STOCKTON INDUSTRIES INC	\$920	\$0	\$0	\$0
	STONE MARKETING SERVICES	\$3,941	\$4,445	\$0	\$0
	STRATEGIC TECHNOLOGIES LTD	\$0	\$1,160	\$7,127	\$7,127
	STRATEGY GROUP	\$2,465	\$0	\$0	\$0
	SULLIVAN MOTORS	\$0	\$995	\$1,761	\$1,761
	SURREY COMMUNITY CRIME PREVENTION	\$0	\$1,776	\$4,368	\$4,368
	SURREY FLUID POWER LIMITED	\$6,604	\$0	\$0	\$0
	SURTEK INDUSTRIES LTD.	\$0	\$2,915	\$0	\$0
	TEMPLE INSURANCE	\$0	\$0	\$936	\$936
	THE CLEAN TEAM	\$0	\$279	\$0	\$0
	TONY DALE MARKETING	\$0	\$3,434	\$0	\$0
	TOTAL STRUCTURAL DETAILING (VANCOUVER) I	\$0	\$12,668	\$528	\$528
	TRANSNATIONAL ENTERPRISES LTD	\$268	\$0	\$0	\$0
	TREASURE TOURS LTD	\$0	\$0	\$0	\$5,250

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	TRIMLINE GRAPHICS OF SURREY, WHITE ROCK	\$0	\$3,628	\$0	\$0
	TRUCKER'S BUISNESS CONSULTING GROUP	\$880	\$8,484	\$0	\$0
	UNIVERSAL TV LTD	\$0	\$2,720	\$2,728	\$2,728
	VALLEY ALARMS & COMMUNICATIONS LTD.	\$0	\$5,596	\$1,211	\$1,325
	VALLEY MAID SERVICES	\$0	\$135	\$1,581	\$1,581
	VANCO ELECTRICAL SUPPLIES LTD.	\$0	\$0	\$6,633	\$7,500
	VANGUARD PLASTICS LTD.	\$0	\$5,738	\$0	\$0
	W KREYKENBOHM CORPORATION	\$0	\$541	\$4,867	\$4,867
	WAKINYAN CAREER COLLEGE	\$1,120	\$0	\$0	\$0
	WAKINYAN CAREER COLLEGE INC	\$3,968	\$1,672	\$0	\$0
	WHITE SPRINGS WATER CO. LTD.	\$0	\$8,216	\$1,120	\$1,120
	WINTRESTLE II INTERMEDIATE CARE INC	\$0	\$2,734	\$5,270	\$5,270
	WOLFE LANGLEY MAZDA	\$0	\$0	\$1,522	\$3,598
	WOODCRAFT PORTABLE SAWMILLS CANADA LTD.	\$3,495	\$0	\$0	\$0
	WOODMASTER PRODUCTS LTD.	\$0	\$0	\$0	\$7,200

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	ZEEBA HAIR & BODY	\$0	\$0	\$1,889	\$3,888
	ZINETTI FOOD PRODUCTS LTD.	\$751	\$0	\$0	\$0
Training Formation	A-1 SECURITY TRAINING INSTITUTE LTD	\$0	\$400	\$0	\$0
	APNA PROFESSIONAL DRIVING SCHOOL LTD	\$0	\$1,065	\$0	\$0
	CANADIAN TRAVEL SCHOOL	\$21,105	\$24,229	\$1,398	\$1,398
	CAREERS 2000	\$12,814	\$0	\$0	\$0
	COMMUNITY FISHERIES DEVELOPMENT CENTRE	\$0	\$107,627	\$0	\$0
	CPA INVESTIGATIONS AND SECURITY SERVICES	\$250	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,956,967	\$1,849,448	\$172,879	\$172,634
	HOSPITALITY INDUSTRY EDUCATION ADVISORY	\$232,060	\$338,592	\$31,719	\$31,719
	KWANTLEN COLLEGE	\$37,267	\$3,950	\$0	\$0
KWANTLEN UNIVERSITY COLLEGE	\$197,724	\$64,670	\$0	\$0	
KWANTLEN UNIVERSITY/COLLEGE	\$29,799	\$4,967	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	METRO TRAINING INSTITUTE	\$43,801	\$18,868	\$0	\$0
	MG PROFESSIONAL DRIVING SCHOOLS	\$0	\$1,050	\$350	\$350
	PACIFIC INITIATIVES	\$275,780	\$182,605	\$0	\$0
	SURREY DELTA IMMIGRANT SERVICES SOCIETY	\$164,833	\$44,190	\$0	\$0
	VALLEY DRIVING SCHOOL	\$4,745	\$7,095	\$0	\$0
	WAKINYAN CAREER COLLEGE	\$7,304	\$0	\$0	\$0
	WEST COAST COLLEGE OF HEALTH CARE	\$33,055	\$36,500	\$1,499	\$1,499
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$79,393	\$96,313	\$24,781	\$25,209
Youth Jeunesse	A & W RESTAURANT	\$0	\$0	\$0	\$1,189
	A TASTE OF EDEN	\$0	\$0	\$986	\$2,998
	A-CLASS ELECTRIC LTD	\$0	\$0	\$0	\$2,957

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	ACCURON CONSTRUCTION LTD	\$0	\$10,174	\$10,181	\$10,181
	ADVANCED DRILLING LTD	\$1,410	\$1,970	\$0	\$0
	ALISTAIR L. MCANDREW, BARRISTER & SOLICI	\$1,200	\$0	\$0	\$0
	ALLIANCE WOODCRAFT MANUFACTURING INC	\$0	\$3,772	\$0	\$0
	ALLIANCE WOODCRAFT MANUFACTURING INC.	\$0	\$466	\$856	\$856
	ALLIED INSURANCE BROKERS	\$0	\$0	\$601	\$3,494
	ALPHA NEON LTD	\$0	\$7,037	\$0	\$0
	AM PM LANDCLEARING & LOGGING LTD	\$2,903	\$3,724	\$1,718	\$1,718
	ANDY SORENSEN AUTOBODY & FRAME LTD	\$0	\$1,792	\$1,016	\$1,016
	ANTIQUÉ WORLD	\$0	\$0	\$1,760	\$1,760
	APNA SANGEET RADIO STATION	\$0	\$1,485	\$589	\$589
	ARBOR AUTOMATIC GATE SYSTEMS	\$0	\$393	\$0	\$0
	B & B IMPORTS LTD	\$1,536	\$0	\$0	\$0
	B E P ENGINEERING SERVICES (1997) LTD	\$3,340	\$779	\$0	\$0
	B.C. CONSERVATION FOUNDATION	\$30,887	\$14,111	\$5,214	\$5,214

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	B.C. CRIME PREVENTION ASSOCIATION	\$30,367	\$13,421	\$0	\$0
	B.C. NURSERY TRADES ASSOCIATION	\$3,000	\$0	\$0	\$0
	BARKER'S PIZZA LTD.	\$0	\$1,327	\$2,013	\$2,013
	BC SLEDGE HOCKEY AND ICE PICKING ASSOCIA	\$4,661	\$0	\$0	\$0
	BENJAMIN BELL PAINTING	\$0	\$2,545	\$0	\$0
	BIBLE FELLOWSHIP MISSIONARY SOCIETY	\$0	\$6,869	\$0	\$0
	BOUNDARY HEALTH SERVICES SOCIETY	\$8,689	\$0	\$0	\$0
	BUDGET BLIND SERVICES	\$0	\$524	\$0	\$0
	CANADIAN CIRCUITS INC	\$0	\$471	\$6,681	\$9,497
	CANASIA ENVIRONMENTAL ENGINEERING LTD	\$0	\$5,120	\$2,242	\$2,242
	CASTELO BAKERY LTD.	\$0	\$95	\$3,437	\$3,437
	CEREBRAL PALSY SPORTS ASSOCIATION OF BC	\$15,447	\$9,621	\$13,259	\$13,259
	CHILD ABUSE RESEARCH & EDUCATION PRODUCT	\$0	\$9,949	\$10,779	\$10,779
	CHILD EVANGELISM FELLOWSHIP OF BC	\$0	\$7,194	\$0	\$0
	CITY OF SURREY	\$0	\$139,700	\$17,017	\$17,017

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CITY OF SURREY ARCHIVES	\$0	\$0	\$4,464	\$4,464
	CLOVERDALE BUSINESS IMPROVEMENT ASSOCIAT	\$7,299	\$9,480	\$9,413	\$9,413
	CLOVERDALE TRITONS SUMMER SWIM CLUB SOCI	\$0	\$8,756	\$5,574	\$5,574
	CLOVERDALE TRITONS SWIM CLUB	\$8,758	\$0	\$0	\$0
	COAST CRANE LTD	\$0	\$0	\$2,880	\$3,000
	COMPANY LYNX BUSINESS SERVICES INC.	\$0	\$3,163	\$0	\$0
	COPYTEK GRAPHICS LTD	\$0	\$0	\$0	\$3,510
	CORNERSTONE COMMUNITY CHURCH	\$0	\$0	\$2,529	\$2,529
	CORPORATION OF DIST. OF SURREY (PROPERTY	\$0	\$0	\$15,857	\$15,857
	DELTA CONTROLS INC.	\$5,590	\$7,532	\$11,170	\$11,170
	DELTA GLASS & MIRROR COMPANY LTD	\$1,265	\$0	\$0	\$0
	DHALIWAL OLIVER WONG PROFESSIONAL LAND S	\$0	\$0	\$6,003	\$6,003
	DOORPRO	\$0	\$5,396	\$3,264	\$3,264
	DR CECILIA NG INC	\$0	\$3,676	\$0	\$0
	DREAM PRODUCTIONS/CREATIONS	\$0	\$0	\$229	\$2,934

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	DURA FLOW PRODUCTS INC	\$0	\$0	\$5,004	\$8,524
	DYNASTY KITCHEN	\$0	\$4,709	\$0	\$0
	EAGLE AUTO SUPPLIES	\$0	\$3,520	\$784	\$2,912
	EAST WEST AUTO REPAIRS LTD	\$2,362	\$907	\$0	\$0
	ELRICH TIRE LTD	\$0	\$0	\$0	\$4,488
	END OF THE ROLL	\$0	\$1,467	\$0	\$0
	ENERGRATED SYSTEMS LTD	\$1,400	\$0	\$3,723	\$3,723
	EWOS CANADA LTD	\$2,774	\$0	\$0	\$0
	FINORA CANADA LTD. - WILKIE BRANCH	\$0	\$0	\$938	\$938
	FLEETWOOD BOTTLE DEPOT	\$3,364	\$428	\$0	\$0
	FRETTER DESIGN INC.	\$0	\$431	\$0	\$0
	FRUITICANA FRUIT AND VEGETABLES	\$0	\$450	\$5,980	\$8,020
	FULFORD ENTERPRISES	\$2,740	\$1,398	\$387	\$387
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$19,788	\$2,000	\$0	\$0
	G & G AUTO REPAIR	\$2,016	\$3,264	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures	Commitments Engagements 1999-2000
				Dépenses 04-99 to à 12-99	
Youth Jeunesse	GEMS GYMNASTICS TRAINING CENTRE INC	\$6,300	\$12,888	\$11,456	\$11,456
	GUILDFORD CHURCH OF THE NAZARENE	\$11,173	\$8,218	\$6,165	\$6,165
	HAZELMERE INDUSTRIES LTD.	\$2,033	\$0	\$0	\$0
	HELPING HANDS CHILDREN'S CENTRE	\$9,983	\$9,485	\$10,752	\$10,752
	HISTORIC STEWART FARM	\$0	\$0	\$1,581	\$1,581
	HYLAND AUTO REPAIR	\$0	\$1,856	\$0	\$0
	INTEGRATED PAVING	\$1,060	\$0	\$0	\$0
	INVESTORS GROUP	\$1,076	\$1,728	\$0	\$0
	J.V.R. MARKETING LTD.	\$3,035	\$0	\$0	\$0
	JOHNSTON HEIGHTS EVANGELICAL FREE CHURCH	\$3,714	\$3,318	\$3,320	\$3,320
	KEKINOW NATIVE HOUSING SOCIETY	\$5,313	\$6,486	\$5,516	\$5,516
	KHALSA SCHOOL	\$0	\$0	\$2,520	\$6,200
	KWANTLEN COLLEGE STUDENT ASSOCIATION	\$8,694	\$7,682	\$8,568	\$8,568
	KWANTLEN UNIVERSITY COLLEGE	\$15,731	\$124,412	\$0	\$0
	KWANTLEN UNIVERSITY/COLLEGE	\$0	\$0	\$3,272	\$3,272

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	MACKINNON TRAVEL INC O/A MAPLE VALLEY TR	\$4,260	\$720	\$0	\$0
	MAINLAND ENGINEERING CORP	\$0	\$0	\$4,117	\$8,004
	MAPLE VALLEY TRAVEL	\$0	\$0	\$1,500	\$2,700
	MASTER'S TOUCH UNISEX HAIR STUDIO	\$0	\$0	\$0	\$2,117
	MIKE S BUTTAR INC DBA BUTTAR,BUTTAR CHAR	\$0	\$0	\$2,700	\$2,700
	MINISTER TONY DALE CORPORATION SOLE	\$0	\$540	\$540	\$540
	MORGAN CREEK GOLF COURSE	\$1,200	\$3,050	\$3,895	\$3,895
	MR SNACK	\$4,441	\$0	\$0	\$0
	MSC THRIFTSTORE	\$0	\$0	\$1,523	\$1,523
	NEW MEDIA VIDEO CONCEPTS LTD	\$0	\$0	\$2,552	\$2,552
	NEWTON ADVOCACY GROUP SOCIETY (#AB	\$0	\$6,648	\$12,834	\$12,834
	NEWTON COMMUNITY POLICING STATION	\$52,040	\$0	\$0	\$0
	NEWTON MEDICAL CLINIC	\$0	\$644	\$0	\$0
	NORTH DELTA SUNFISH SWIM CLUB	\$0	\$5,923	\$3,444	\$3,444
	NORTH STAR PATROL	\$0	\$328	\$1,272	\$3,512

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	OPTIMUM GLASS	\$0	\$662	\$0	\$0
	OPTIONS: SERVICES TO COMMUNITIES SOCIETY	\$38,855	\$33,129	\$0	\$0
	OVERSEAS AUTOBODY 1989 INC	\$0	\$0	\$0	\$3,328
	PACIFIC BIBLE COLLEGE	\$8,532	\$6,265	\$6,328	\$6,328
	PACIFIC INITIATIVES	\$0	\$10,131	\$13,790	\$13,790
	PANORAMA COMMUNITY CHURCH	\$4,965	\$4,109	\$8,198	\$8,198
	PARKLAND FELLOWSHIP BAPTIST CHURCH	\$3,802	\$3,319	\$3,311	\$3,311
	PHOENIX DRUG & ALCOHOL RECOVERY & EDUCAT	\$0	\$3,599	\$0	\$0
	PRECISION AIR	\$0	\$2,138	\$844	\$844
	PROGRESSIVE BUILDING PRODUCTS LTD.	\$0	\$2,496	\$0	\$0
	PROGRESSIVE INTERCULTURAL COMMUNITY SERV	\$0	\$0	\$17,717	\$17,717
	R.F. BINNIE & ASSOCIATES LTD	\$2,145	\$1,942	\$1,074	\$1,074
	RADIO PUNJAB INTERNATIONAL	\$0	\$0	\$0	\$3,360
	RANGEELA DANCE SCHOOL	\$1,040	\$130	\$0	\$0
	RANGEELA DANCE SCHOOL LTD.	\$0	\$580	\$1,520	\$1,520

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	RICHMOND ENGINES	\$0	\$2,104	\$1,252	\$1,252
	ROSEMARY BROWN FAMILY SERVICES SOCIETY	\$0	\$11,067	\$10,344	\$10,344
	ROTARY CLUB OF SURREY NEWTON C/O SRY RCM	\$16,393	\$16,656	\$10,286	\$10,286
	ROYAL GROUP TAPESTRY REALTY	\$5,995	\$0	\$0	\$0
	SCHOOL DISTRICT #36	\$90,804	\$24,946	\$40,996	\$40,997
	SCHOOL DISTRICT #36 (SURREY)	\$29,654	\$10,520	\$0	\$0
	SHERATON INN GUILDFORD	\$0	\$0	\$2,858	\$3,980
	SHRED-IT	\$1,050	\$538	\$0	\$0
	SOLUTIONS EXTENDED STAFF SERVICES	\$612	\$0	\$0	\$0
	SOS CHILDRENS VILLAGE BC	\$3,001	\$0	\$0	\$0
	SPORTS TRAVEL CANADA INC.	\$0	\$3,920	\$630	\$630
	ST MATTHEWS PARISH	\$0	\$0	\$2,893	\$2,893
	STANTEC CONSULTING LTD	\$0	\$0	\$3,490	\$3,490
	STITCH COUNT EMBROIDERY CO. LTD	\$0	\$2,128	\$0	\$0
	SUMMER BREAK OUT CAMP	\$0	\$0	\$3,724	\$3,724

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SUNRISE FULL GOSPEL CHURCH	\$0	\$0	\$6,326	\$6,326
	SUNSHINE RIDGE BAPTIST CHURCH	\$7,057	\$5,528	\$0	\$0
	SUNWEST GLAZING INC.	\$0	\$0	\$319	\$4,004
	SURREY ASSOC FOR THE MENTALLY HANDICAPPE	\$2,916	\$5,977	\$5,981	\$5,981
	SURREY COMMUNITY CRIME PREVENTION	\$0	\$53,181	\$133,884	\$133,884
	SURREY CULTURAL AND ARTS FESTIVAL ASSOCI	\$0	\$2,866	\$0	\$0
	SURREY DELTA IMMIGRANT SERVICES SOCIETY	\$7,541	\$6,646	\$7,204	\$7,204
	SURREY FEMALE HOCKEY ASSOCIATION	\$0	\$3,265	\$0	\$0
	SURREY FLUID POWER LIMITED	\$4,584	\$0	\$0	\$0
	SURREY METRO SAVINGS CREDIT UNION	\$14,321	\$15,976	\$12,977	\$12,977
	SURREY PARKS & RECREATION & CULTURE	\$0	\$0	\$132,948	\$132,948
	SURREY SEA LIONS SUMMER SWIM CLUB	\$8,744	\$0	\$0	\$0
	TEMPORARY FILLINGS DENTAL AGENCY	\$0	\$568	\$0	\$0
	THE DUGOUT	\$2,899	\$0	\$0	\$0
	THE ORGANIC GROCER	\$2,739	\$3,549	\$2,161	\$2,161

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P24, Surrey Centre  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	TOTAL CAR CARE	\$1,998	\$146	\$0	\$0
	TRANSNATIONAL ENTERPRISES LTD	\$0	\$899	\$0	\$0
	VALLEY COMMUNITY CHURCH SOCIETY/LIGHTHOU	\$10,287	\$11,257	\$9,839	\$9,839
	YESS PRODUCTS LTD	\$0	\$0	\$2,931	\$2,931
		=====	=====	=====	=====
		\$9,634,176	\$14,144,103	\$10,271,988	\$12,973,954
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Employment Assistance Aide à l'emploi	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$4,280	\$0	\$0	\$0
	PRO-SOFT TRAINING INSTITUTE INC.	\$174,748	\$252,173	\$189,467	\$253,164
	SURREY COMMUNITY SERVICES - WORKWAYS	\$332,515	\$216,328	\$40,216	\$91,141
	SURREY COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$570,327	\$935,357	\$1,064,483	\$1,468,326
	SURREY REHABILITATION SOCIETY	\$622,976	\$1,124,085	\$994,794	\$1,397,723
Feepayers Étudiant indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$535,148	\$1,514,306	\$2,258,986	\$2,319,612
Job Creation Partnerships Partenariats pour la création d'emplois	BUSINESS DEV BANK OF CANADA & SURREY CHA	\$82,987	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$314,372	\$231,277	\$122,086	\$150,522
	MPCBC	\$992,755	\$1,053,011	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Labour Market Partnership Partenariats du marché du travail	ALLIED BLOWER & SHEET METAL	\$27,941	\$9,558	\$0	\$0
	BELL-PAR INDUSTRIES	\$0	\$0	\$1,687	\$5,000
	DELCO INDUSTRIES LTD	\$0	\$11,632	\$7,751	\$8,368
	DENDOFF SPRINGS LIMITED	\$0	\$0	\$442	\$5,000
	FORMER EMPLOYEES OF IMPERIAL LUMBER LTD.	\$0	\$12,500	\$0	\$0
	METIS PROVINCIAL COUNCIL OF BRITISH COLU	\$33,134	\$0	\$0	\$0
	PITT MEADOWS CHAMBER OF COMMERCE	\$34,000	\$0	\$0	\$0
	PRO-SOFT TRAINING INSTITUTE INC.	\$1,946	\$11,414	\$0	\$0
	SURREY CHAMBER OF COMMERCE	\$129,118	\$28,908	\$132,503	\$195,643
	SURREY COMMUNITY SERVICES - WORKWAYS	\$0	\$182,294	\$53,776	\$53,776
	SURREY REHABILITATION SOCIETY	\$0	\$5,000	\$0	\$0
	SYNKO	\$0	\$2,296	\$1,183	\$7,704

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
National Labour Market Innovations Programme national d'aide à l'innovation	MPCBC	\$2,364,107	\$2,492,321	\$0	\$0
Opportunities Fund Fonds d'intégration	AL'S KITCHEN	\$0	\$1,587	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$2,187	\$4,126	\$7,614	\$7,109
	GUILDFORD PIZZA	\$0	\$11	\$0	\$0
	HMI REHABILITATION TECHNOLOGY & TRAINING	\$0	\$7,813	\$11,354	\$16,203
Other Autres	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$0	\$0	\$405,962	\$526,513
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	METIS PROVINCIAL COUNCIL OF BRITISH COLU	\$0	\$102,500	\$496,586	\$509,086

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Regional Bi-Lateral Agreements Accords régionaux bilatéraux	MPCBC	\$0	\$0	\$5,266,070	\$6,352,494
Self-Employment Assistance Aide au travail indépendant	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$199,440	\$382,532	\$310,669	\$401,581
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	A PLACE TO GROW CHILDCARE CENTRE	\$4,858	\$0	\$0	\$0
	ADAMS BEVERAGES LTD	\$0	\$5,120	\$0	\$0
	AHEAD INSTITUTE OF TECHNOLOGY LTD.	\$0	\$0	\$5,646	\$5,646
	AKAL DIEREL AUTOMOTIVE LTD.	\$0	\$3,000	\$0	\$0
	AMAN ENTERPRISES (1989) LTD	\$4,449	\$0	\$0	\$0
	AVENUE AUTO	\$0	\$4,623	\$0	\$0
	BONNY CASTLE MONTESSORI DAYCARE	\$0	\$3,854	\$0	\$0
	CAPEHORN INDUSTRIES INC	\$3,291	\$0	\$0	\$0
	CLANCYS GARDEN MARKET	\$0	\$0	\$4,637	\$4,637

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	CLAY OVEN RESTAURANT THE	\$0	\$0	\$2,622	\$3,786
	COAST CREDIT RECOVERT GROUP LTD.	\$0	\$0	\$1,245	\$5,200
	COMMON EXCHANGE	\$0	\$7,483	\$2,703	\$2,703
	CROWN DENTAL STUDIO	\$0	\$0	\$4,385	\$4,385
	D S TIMBER MILL LTD	\$0	\$0	\$299	\$299
	DELTA ICE CREAM INC	\$2,988	\$0	\$0	\$0
	DONALD ARTHUR'S JEWELLERS OF DISTINCTION	\$2,189	\$0	\$0	\$0
	DR. MUNI NAZERALI	\$0	\$2,526	\$0	\$0
	DR. R. SAINCHER	\$0	\$0	\$1,910	\$1,910
	DR.J.P. GRANT CHIROPRACTIC CORPORATION	\$0	\$0	\$1,615	\$3,978
	DYNAMIC AUTO CENTRE LTD	\$0	\$6,641	\$0	\$0
	FLEETWOOD IRONWORKS LTD.	\$0	\$440	\$748	\$748
	GIBSON PAINT	\$0	\$0	\$6,171	\$6,171
	GILL INTERNATIONAL TRAVEL INC.	\$0	\$4,626	\$0	\$0
	GRAND PACIFIC TRANSPORT INC.	\$0	\$0	\$6,854	\$7,560

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	GUILDFORD PIZZA	\$0	\$0	\$268	\$268
	HALLMARK FORD SALES LTD.	\$7,643	\$7,599	\$0	\$0
	HANS PRINTING	\$0	\$4,320	\$0	\$0
	HMI REHABILITATION TECHNOLOGY & TRAINING	\$0	\$1,688	\$562	\$562
	IMPACT DEMOLITION LTD.	\$0	\$0	\$0	\$4,590
	INFINITY MARKETING	\$0	\$4,960	\$0	\$0
	INTERCAPITAL FINANCIAL CORP.	\$0	\$5,060	\$0	\$0
	KHATTRA & COMPANY	\$0	\$4,859	\$0	\$0
	KIDNEY FOUNDATION OF CANADA,FRASER VALLE	\$0	\$2,686	\$0	\$0
	KING GEORGE TRAVEL (1998) LTD.	\$0	\$2,028	\$0	\$0
	KRAUSE'S APPLIANCE & REFRIGERATION SERVI	\$0	\$944	\$0	\$0
	LEEDER SECURITY SYSTEMS INC.	\$3,332	\$0	\$0	\$0
	LEONA V. BAILEY NOTARY CORPORATION	\$0	\$990	\$2,830	\$2,830
	LTD ELECTRIC LIMITED	\$0	\$5,720	\$0	\$0
	LUCKY TRANSPORT LTD	\$0	\$2,048	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	MACKAY & PARTNERS CHARTERED ACCOUNTANTS	\$640	\$0	\$0	\$0
	MINISTER TONY DALE	\$0	\$2,217	\$0	\$0
	MISTER TRANSMISSION	\$0	\$0	\$81	\$81
	MOORE INCOME TAX SERVICES	\$0	\$3,281	\$0	\$0
	MOTEL HOLLYWOOD INC.	\$0	\$583	\$3,272	\$3,272
	NASCHEM INC	\$3,432	\$0	\$0	\$0
	NEW CENTURY PRESS INC	\$0	\$4,572	\$0	\$0
	NIZAR MAWANI, CERTIFIED GENERAL ACCOUNTA	\$4,480	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC PENTECOSTAL EDUCATION & COMMUNIC	\$0	\$0	\$3,757	\$8,512
	PUNJAB DRIVING SCHOOL	\$2,788	\$3,937	\$4,130	\$5,200
	RICHARDS AND RICHARDS	\$2,164	\$0	\$0	\$0
	RID-ALL PEST CONTROL	\$0	\$1,200	\$0	\$0
	RITE STYLE MANUFACTURING	\$0	\$2,390	\$0	\$0
	ROOFTOP ROOFING	\$0	\$1,084	\$0	\$0
	SANJHA PUNJAB SWEETS LTD.	\$0	\$0	\$3,132	\$4,680

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	SCOTT HILL FURNITURE	\$0	\$6,240	\$0	\$0
	SEDDALL ISLAND SHELLFISH	\$0	\$864	\$6,480	\$8,496
	SENTRY RENTALS LIMITED	\$0	\$0	\$3,600	\$3,600
	SFL GISMONDI HOLDINGS LTD	\$0	\$0	\$1,300	\$2,720
	SHAWN'S PACKAGING CO. INC.	\$0	\$0	\$747	\$747
	SHAWN'S PACKING COMPANY	\$0	\$662	\$0	\$0
	SKYWAY TRAVEL SERVICE LTD	\$4,160	\$0	\$0	\$0
	SOMASS ROOFING AND GUTTER SHOP	\$0	\$1,380	\$0	\$0
	STOR SAFE MOBILE MINI STORAGE	\$0	\$5,000	\$1,040	\$3,400
	SUBWAY SANDWICHES	\$0	\$2,470	\$0	\$0
	SUPER 8 MOTEL	\$0	\$2,202	\$0	\$0
	SUPER STAR ENTERPRISES INC.	\$0	\$0	\$0	\$1,536
	SURREY METHADONE TREATMENT CENTRE	\$0	\$4,750	\$0	\$0
	SURREY NATURAL FOODS	\$0	\$0	\$0	\$2,800
	TOWN AND COUNTRY PROPANE	\$0	\$2,256	\$4,224	\$4,944

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Targeted Wage Subsidies Subventions salariales ciblées	TRG SYSTEMS LTD	\$0	\$10,978	\$0	\$0
	WORTHINGTON SIMM & DAVID	\$1,956	\$3,416	\$0	\$0
Training Formation	ACADEMY OF LEARNING	\$131,469	\$109,795	\$0	\$0
	AHEAD INSTITUTE OF TECHNOLOGY LTD.	\$0	\$16,827	\$0	\$0
	BURNABY COLLEGE	\$3,931	\$0	\$0	\$0
	CANADIAN HEALTH CARE ACADEMY INC.	\$6,402	\$2,132	\$0	\$0
	CDI CAREER DEVELOPMENT INSTITUTE INC	\$137,739	\$79,426	\$0	\$0
	COMPU COLLEGE SCHOOL OF BUSINESS	\$122,808	\$7,819	\$0	\$0
	DAWGS AND KATZ GROOMING LTD	\$1,500	\$0	\$0	\$0
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$1,624,748	\$1,715,336	\$131,178	\$131,183
	HILLTOP SECURITY ACADEMY	\$7,359	\$9,803	\$0	\$0
INTERNATIONAL INSTITUTE OF TRAVEL	\$4,295	\$0	\$0	\$0	
KING GEORGE INTERNATIONAL COLLEGE	\$0	\$6,500	\$0	\$0	

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Training Formation	NOT FOUND ON NESS	\$3,350	\$2,000	\$0	\$0
	PETS BEAUTIFUL INC	\$2,499	\$0	\$0	\$0
	PRO-SOFT TRAINING INSTITUTE INC.	\$172,856	\$58,734	\$0	\$0
	SCHOOL DISTRICT 36 SURREY CONTINUING EDU	\$0	\$500	\$0	\$0
	SCOTT TOWN CONTINUING EDUCATION	\$1,000	\$0	\$0	\$0
	SHAWNEE DRIVING SCHOOL INC.	\$0	\$7,673	\$0	\$0
	SPROTT SHAW COMMUNITY COLLEGE	\$0	\$4,330	\$0	\$0
	SPROTT-SHAW COLLEGE	\$45,741	\$30,158	\$0	\$0
	SPROTT-SHAW COMMUNITY COLLEGE	\$0	\$139,738	\$10,200	\$10,200
	TRAINING TOURISM INSTITUTE	\$15,995	\$6,324	\$0	\$0
Worksharing Travail partagé	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$57,538	\$48,179	\$18,259	\$19,598

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	523054 BC LTD. DBA FRUITICANA FRUITS & V	\$0	\$0	\$0	\$2,550
	ABC CLEANING SERVICES LTD.	\$0	\$3,770	\$0	\$0
	ADAMS BEVERAGES LTD	\$0	\$1,920	\$2,480	\$2,480
	AMASA	\$0	\$13,175	\$14,583	\$14,583
	ASTTBC	\$55,689	\$123,450	\$162,537	\$270,423
	BC SPCA ALBERNI CLAYOQUOT BRANCH	\$3,438	\$4,211	\$0	\$0
	BRIDGEVIEW COMMUNITY ASSOCIATION	\$11,225	\$10,973	\$11,076	\$11,076
	BRYON'S HAIR STUDIO INC	\$0	\$2,445	\$0	\$0
	CEDAR GROVE BAPTIST CHURCH	\$12,410	\$8,532	\$9,480	\$9,480
	CHATTER MAGAZINE	\$3,269	\$0	\$0	\$0
	CHERINGTON PLACE	\$0	\$924	\$0	\$0
	CHRIST FOR THE NATIONS (CANADA) INC	\$0	\$0	\$3,601	\$3,601
	CHRISTIAN LIFE ASSEMBLY	\$4,709	\$3,160	\$0	\$0
	CITIWEST CONSULTING LTD.	\$1,513	\$1,432	\$0	\$0
	CORPORATION OF THE CITY OF SURREY	\$0	\$0	\$19,962	\$19,962

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.



Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	CSSM MINISTRIES	\$16,374	\$15,126	\$18,630	\$18,630
	D S TIMBER MILL LTD	\$0	\$0	\$2,933	\$2,933
	DEBORAH COLLEEN ROYER, NOTARY PUBLIC	\$0	\$0	\$2,357	\$4,095
	DELCO INDUSTRIES LTD	\$0	\$0	\$286	\$286
	DR. HARRY JASSAL INC.	\$0	\$0	\$0	\$2,977
	EBONY ELECTRIC LTD	\$1,600	\$1,432	\$1,718	\$1,718
	ENTRE NOUS FEMMES HOUSING SOCIETY	\$0	\$6,367	\$5,728	\$5,728
	FINNISH MISSION ASSEMBLY	\$2,989	\$0	\$0	\$0
	FRASER HEIGHTS ANIMAL HOSPITAL	\$1,108	\$1,432	\$1,432	\$1,432
	FRASER HEIGHTS COMMUNITY CHURCH	\$0	\$3,934	\$9,652	\$9,652
	FUNDS TO INDIVIDUALS/FOND AUX INDIVIDUS	\$10,221	\$0	\$0	\$0
	GREEN TIMBERS COVENANT CHURCH	\$2,683	\$3,872	\$5,694	\$5,694
	HONEY TREE DAY CARE SERVICES LTD	\$0	\$2,291	\$0	\$0
	J.G.J. FOODS LTD.	\$0	\$0	\$668	\$2,649
	KIDNEY FOUNDATION OF CANADA,FRASER VALLE	\$11,095	\$8,307	\$7,963	\$7,963

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	LANWISE COMPUTER SYSTEMS INC	\$0	\$2,226	\$0	\$0
	LIGHTNING LUBE CORPORATION	\$0	\$0	\$1,546	\$2,400
	LIVING HOPE CHRISTIAN FELLOWSHIP	\$0	\$0	\$4,114	\$4,114
	LOWER FRASER VALLEY CEREBRAL PALSY ASSN	\$13,915	\$12,370	\$9,953	\$9,953
	MASJID AL-NOOR	\$0	\$0	\$2,529	\$2,529
	METIS PROVINCIAL COUNCIL OF BRITISH COLU	\$0	\$101,610	\$0	\$0
	MOTEL HOLLYWOOD INC.	\$0	\$0	\$4,360	\$5,200
	MOTORHOME VACATION RENTALS LTD	\$2,749	\$0	\$0	\$0
	NEW LIFE MINISTRIES	\$7,578	\$6,326	\$7,590	\$7,590
	NEW STYLE UNISEX HAIR DESIGN	\$0	\$2,812	\$912	\$912
	NONSCENTS LTD	\$0	\$0	\$0	\$3,374
	NYACK, PERSAD, BINPAL & SANGHERA	\$2,228	\$0	\$0	\$0
	PACIFIC COAST COMMUNITY RESOURCES INC	\$9,600	\$8,248	\$8,592	\$8,592
	PACIFIC PENTECOSTAL EDUCATION & COMMUNIC	\$0	\$10,000	\$4,390	\$4,390
	PARK CITY BAPTIST CHURCH	\$0	\$4,980	\$4,982	\$4,982

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	PEOPLES FULL GOSPEL CHURCH	\$0	\$10,031	\$0	\$0
	PRO-SOFT TRAINING INSTITUTE INC.	\$0	\$0	\$1,008	\$2,912
	R HARDY RENOVATIONS LTD	\$2,457	\$0	\$0	\$0
	RALPH'S USED AUTO AND TRUCK PARTS	\$0	\$0	\$4,046	\$4,046
	RIP 'N TEAR VINYL REPAIR	\$1,110	\$640	\$0	\$0
	RITE STYLE MANUFACTURING	\$0	\$306	\$1,103	\$1,103
	RODEO NORTH HAIR DESIGN	\$0	\$3,354	\$0	\$0
	SCOUTS CANADA FRASER VALLEY REGION	\$0	\$0	\$4,192	\$4,192
	SENTRY RENTALS LIMITED	\$0	\$3,367	\$0	\$0
	SHAWN'S PACKING COMPANY	\$0	\$1,527	\$0	\$0
	SKYWAY TRAVEL SERVICE LTD	\$0	\$4,008	\$0	\$0
	SOUTH FRASER COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$0	\$0	\$59,234	\$137,334
	ST. HELEN'S ANGLICAN CHURCH OF CANADA	\$0	\$0	\$19,601	\$19,601
	STAMP PACIFIC SPORTFISHING	\$1,300	\$0	\$0	\$0
	SURREY BC GAMES FOR ATHLETES WITH A DISA	\$0	\$5,707	\$0	\$0

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
Youth Jeunesse	SURREY CHAMBER OF COMMERCE	\$0	\$6,132	\$6,736	\$6,736
	SURREY COMMUNITY CRIME PREVENTION SOCIETY	\$21,143	\$0	\$0	\$0
	SURREY COMMUNITY SERVICES	\$0	\$0	\$3,547	\$3,547
	SURREY COMMUNITY SERVICES SOCIETY	\$19,423	\$18,334	\$18,946	\$18,946
	SURREY FOOD BANK SOCIETY	\$18,166	\$8,879	\$10,111	\$10,111
	SURREY NORTH DELTA MEALS ON WHEELS SOCIETY	\$0	\$2,377	\$2,375	\$2,375
	SURREY REHABILITATION SOCIETY	\$12,543	\$8,584	\$8,643	\$8,643
	THE CHILDREN'S CENTRE AT GATEWAY	\$0	\$432	\$2,416	\$2,416
	THE SURREY LEADER	\$0	\$1,343	\$1,343	\$1,343
	THE UNITED HERITAGE METIS ASSOCIATION	\$0	\$131	\$18,470	\$19,801
	THORNE LITTLE CHARTERED ACCOUNTANTS	\$0	\$4,784	\$0	\$0
	TRADE SECRET	\$404	\$0	\$0	\$0
	UMEEK HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT INC	\$5,490	\$0	\$0	\$0
	WIZARD TOWER TECHNOSERVICES LTD.	\$0	\$0	\$876	\$4,001
	YMCA OF GREATER VANCOUVER	\$0	\$0	\$36,273	\$36,273

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.

Human Resources Development Canada /Développement des ressources humaines du Canada  
 Constituency: P25, Surrey Nord  
 British Columbia  
 Data as of January 1, 2000/Données au 1 janvier 2000

Programs Programmes	Recipient Nom de l'organisme	Expenditures Dépenses 1997-1998	Expenditures Dépenses 1998-1999	Expenditures Dépenses 04-99 to à 12-99	Commitments Engagements 1999-2000
		=====	=====	=====	=====
		\$9,066,010	\$11,412,261	\$12,128,192	\$14,770,535
		=====	=====	=====	=====

Note: Expenditures contained in this report include direct financial support to individuals and financial assistance to employers/sponsors for labour market activities only. This includes EBSM, TJF/CJF, Youth, Aboriginal, Opportunities Fund, and TAGS/FRA. Expenditures are compiled from the addresses of employers, co-ordinators and individuals who are the recipients of cheques and do not necessarily reflect the constituency where the project was undertaken.

Les dépenses comprennent le soutien financier direct versé aux particuliers et l'aide financière accordée aux employeurs pour les seules activités du marché du travail. Ceci comprend les PEMS, les FTCE/FCCE, les fonds pour les jeunes, les autochtones, le Fonds d'intégration, LSPA/ARP. On compile ces données selon les adresses des employeurs, des coordonnateurs et des particuliers à qui on a émis le chèque, ce qui n'est pas nécessairement la circonscription où le projet se déroule.